

# evOLUTION®

www.evolutionbuild.com



Registered Design. Patent Pending 1101605.2.

## EVO200 ENGINE

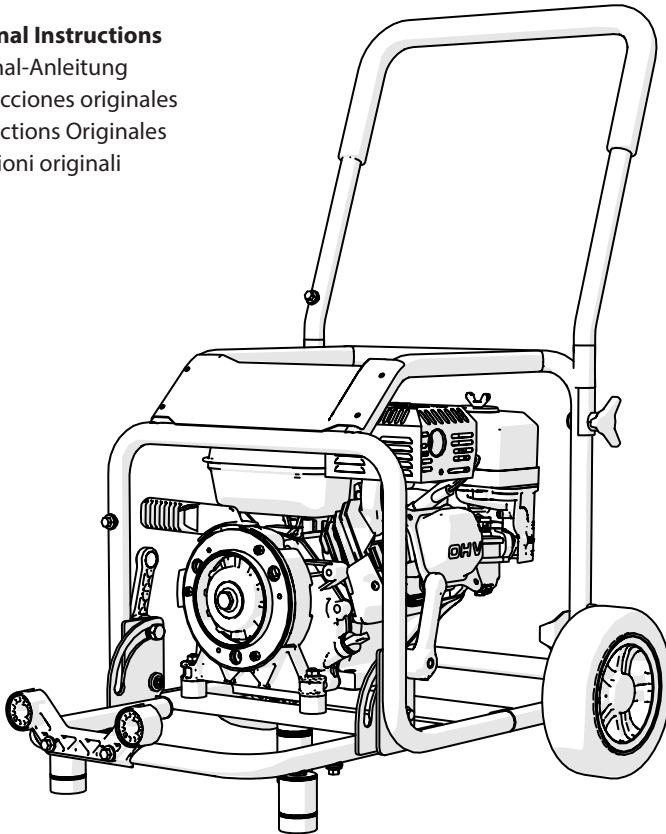
### Original Instructions

Original-Anleitung

Instrucciones originales

Instructions Originales

Istruzioni originali

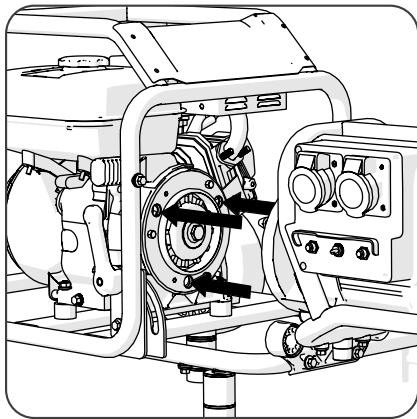


Written in UK English

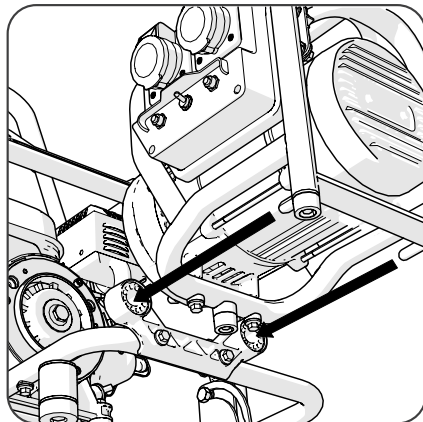
Date Published: 01 / 03 / 2016

# CONNECT OUTPUT

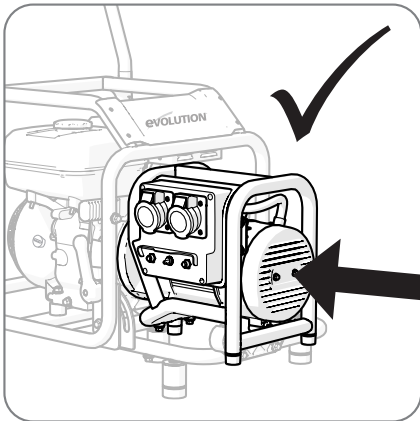
## QUICK REFERENCE GUIDE



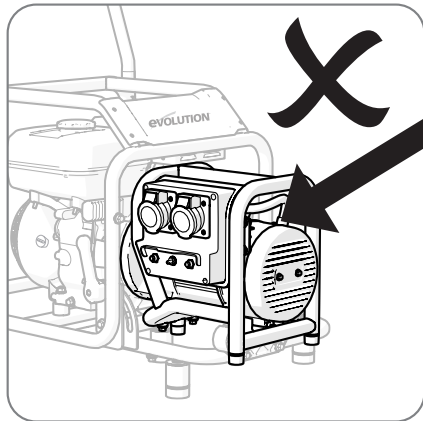
**STEP 1...**  
**LINE-UP 3 LOCATING PINS.**  
**AS ARROWS INDICATE**



**STEP 2...**  
**LINE-UP 2 REAR STABILISER PINS.**  
**AS ARROWS INDICATE**



**STEP 3...**  
**APPLY GENTLE HORIZONTAL PRESSURE**  
**WITH AN OPEN-HANDED FLAT-PALM.**  
**AS ARROW INDICATES AND LOCK-IN**



**DO NOT...**  
**APPLY SEVERE DIAGONAL DOWN-WARD**  
**PRESSURE AS ARROW INDICATES. DOING**  
**SO MAY DAMAGE THE EVO-SYSTEM!**



# SEEING IS BELIEVING!

Download a FREE QR READER APP  
and scan the QR CODE (below).

Instantly watch the **HD Evo-System Video** on your Smart Phone.

**Make sure the HD setting is on.**

If you don't have a Smart Phone, you can also watch all Evolution's videos online.



**NOTICE:**

A parts diagram can be downloaded from  
[www.evolutionpowertools.com/uk/evosystem/](http://www.evolutionpowertools.com/uk/evosystem/)

**EC - DECLARATION OF CONFORMITY**



**We, manufacturer and importer**

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**Declare that the product;**  
EVO SYSTEM ENGINE

Part numbers: EVO200

**The Directives covered by this Declaration are as detailed below:**

- 2006/42/EC.** Machinery Directive.
- 2014/30/EU.** Electromagnetic Compatibility Directive
- 2011/65/EU.** The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive
- 2015/863/EU.** Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive
- 2002/96/EC as amended by 2003/108/EC.** The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.
- 2000/14/EC** – Noise Directive

**The following standards have been applied:**

- EN 1679-1: 1998/A1: 2011
- EN ISO 12100: 2010
- EN 55012: 2007/A1: 2009
- EN 61000-6-1: 2007
- EN ISO 8528-13: 2016
- EN ISO 14982: 2009

Authorised by

**Barry Bloomer - CEO**  
01/03/16

**All documentation is held on file at the above address and is available, on request for review.**

**EC - DECLARATION OF CONFORMITY**



**We, manufacturer and importer**

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**Declare that the product;**  
EVO SYSTEM ENGINE

Part numbers: EVO200

**The Directives covered by this Declaration are as detailed below:**

- UK legislation\_Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- UK legislation\_Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- UK legislation\_Noise Emission in the Environment by Equipment for Use Outdoors Regulations 2001 No.1701
- UK legislation\_The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

**The following standards have been applied:**

- EN 1679-1/A1: 2011
- EN ISO 12100: 2010
- EN 55012/A1: 2009
- EN 61000-6-1: 2007
- BS EN 1679-1/A1: 2011
- BS EN ISO 12100: 2010
- BS EN 55012/A1: 2009
- BS EN 61000-6-1: 2007

Authorised by

**Barry Bloomer - CEO**  
13/05/21

**All documentation is held on file at the above address and is available, on request for review.**

## IMPORTANT

Please read these operating and safety instructions carefully and completely. For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant Technical Helpline, the number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several Helplines throughout our worldwide organization, but Technical help is also available from your supplier.

### WEB

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

### EMAIL

[enquiries@evolutionpowertools.com](mailto:enquiries@evolutionpowertools.com)

## EVOLUTION EVO SYSTEM ENGINE

Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tools EVO SYSTEM ENGINE. Please complete your product registration online to validate your machine's warranty period and ensure prompt service if needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

## EVOLUTION LIMITED GUARANTEE

**Evolution Power Tools reserves the right to make improvements and modifications to the product design without prior notice. Please refer to the guarantee registration leaflet and/or the packaging for details of the terms and conditions of the guarantee.**

Evolution Power Tools will, within the guarantee period, and from the original date of purchase, repair or replace any goods found to be defective in materials or workmanship. This guarantee is void if the tool being returned has been used beyond the recommendations in the Instruction Manual or if the machine has been damaged by accident, neglect, or improper service.

This guarantee does not apply to machines and / or components which have been altered, changed, or modified in any way, or subjected to use beyond recommended capacities and specifications. Electrical components are subject to respective manufacturers' warranties. All goods returned defective shall be returned prepaid freight to Evolution Power Tools. Evolution Power Tools reserves the right to

optionally repair or replace it with the same or equivalent item.

There is no warranty – written or verbal – for consumable accessories such as (following list not exhaustive) blades, cutters, drills, chisels or paddles etc. In no event shall Evolution Power Tools be liable for loss or damage resulting directly or indirectly from the use of our merchandise or from any other cause. Evolution Power Tools is not liable for any costs incurred on such goods or consequential damages. No officer, employee or agent of Evolution Power Tools is authorized to make oral representations of fitness or to waive any of the foregoing terms of sale and none shall be binding on Evolution Power Tools.

Questions relating to this limited guarantee should be directed to the company's head office, or call the appropriate Helpline number.

## GENERAL SAFETY RULES

**WARNING:** Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### 1. Work area safety

- a. Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.**
- b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2. Electrical safety

- a. Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

**c. Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

**d. Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

**e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

**f. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3. Personal safety

**a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

**b. Use safety equipment.** Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

**c. Avoid accidental starting.** Ensure the switch is in the off-position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

**d. Remove any adjusting key or spanner before turning the power tool on.** A spanner or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

**e. Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

**f. Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

**g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

### 4. Power tool use and care

**a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

The correct power tool will do the job better and safer when used at the rate for which it was designed.

**b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**c. Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

**d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**f. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**g. Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

### 5. Service

**Have your power tool serviced by a qualified repair person using only genuine replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is properly maintained.

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR EVOLUTION ENGINE

- a. Petrol or diesel powered engines must never be used in unventilated closed spaces.** The exhaust fumes produced are highly toxic and can cause 'Carbon Monoxide Poisoning' which will cause drowsiness and ultimately death. It is only permissible to run a petrol engine indoors if the building can be very well ventilated and the exhaust fumes can be captured and ducted to the outside through an exhaust extraction/scavenger system.
- b. The engine should be positioned on a firm level surface.** The wheels should be locked, so that the engine cannot move during operation.
- c. The engine should not be run at speeds that exceed the maximum speed on the rating plate.** Operating an engine at excessive speeds increases the likelihood of component failure and consequent accidents.
- d. Do not tamper with components that regulate the engines speed.** You may alter the factory set running parameters.
- e. Use only the type of fuel listed in this Instruction Manual.** Using fuel with an octane rating less than that specified can lead to excessive engine wear and premature engine failure.
- f. Keep the area around the engine clear, clean and tidy.** Never allow any combustible material (timber, plastic, cardboard, canvas etc) near a running engine.
- g. Do not use in or near to potentially explosive atmospheres.** Dust laden atmospheres as can be found in some industrial buildings (Flour Mills, Timber Mills) have an explosive potential.
- h. Regularly check the fuel system for leaks. Hoses and unions should be checked for deterioration or chafing.** Check the fuel tank for damage or for a poorly fitting or worn fuel cap. Any defects must be rectified before the engine is used.
- i. Always stop the engine and allow it to cool down before refuelling.** Try to avoid any fuel spillage (often caused by 'overfilling' the tank) and clean up any spilt fuel immediately. The application of dry sand is an effective way of neutralising fuel spills. Do not allow sand to come into contact with any part of the engine
- k. Do not allow the engine to run out of fuel while a generator under load is attached.** Surging of the engine as it uses the last of the fuel could cause damage to connected electrical equipment.

**l. When transporting the engine in a vehicle ensure that the fuel tap is turned off.** To minimise the risk of fuel spillage the engine should be secured by ropes etc to the load area of the vehicle so that it cannot move during transportation. The engine should be secured in as level an attitude as possible.

**m. For long term storage we recommend that the fuel system of the engine is drained.**

During long term storage additives in modern fuels can precipitate from the fuel and block jets and valves in the fuel system.

**n. Store the machine in a secure and well ventilated area.** Unauthorised personnel should not have access to this machine.

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR FUEL FILLING

**a. Select level bare ground, remote from any buildings as a refuelling station.** Ensure that there is no combustible material in the immediate vicinity.

**b. Smoking, using a naked flame or producing sparks is strictly forbidden whilst refuelling.** Petrol is highly flammable and its vapours are combustible.

**c. Ensure that the fuel tap is turned 'off'. This will ensure that fresh fuel does not 'flood' the engines carburettor.**

**d. The engine must be turned 'off' and allowed to cool before refuelling is attempted.** Inadvertent fuel spillage onto a hot engine can result in the risk of fire.

**e. Any fuel spills must be dealt with immediately. If petrol contaminates any clothing the operator must change clothes.**

Do not rely on the fuel evaporating from the clothes. Wash or launder the clothing when the fuel has evaporated from the material.

**f. The use of a funnel during refuelling is recommended.** Use of a funnel will minimise the risk of fuel spillage.


**g. Fill the tank with the correct grade of unleaded fuel to a level approximately half way up the fuel filter.** Pour the fuel into the tank carefully and do not try to fill the tank completely. Pour the petrol slowly to avoid air traps during filling that could cause fuel spillage.

**h. Check the fuel tank cap, and replace as soon as refuelling is completed.** The cap has a bayonet type connection. Check that it is correctly installed and seated before slowly turning on the fuel tap.

**i. Check for any fuel leaks throughout the fuel system.** Do not attempt to start the engine if a fuel leak is suspected. Any detected leak must be repaired by a suitable qualified technician.

**j. Observe all national and/or local regulations about the storage and use of petroleum products.** All local bye laws should be observed.

**SYMBOLS AND LABELS**

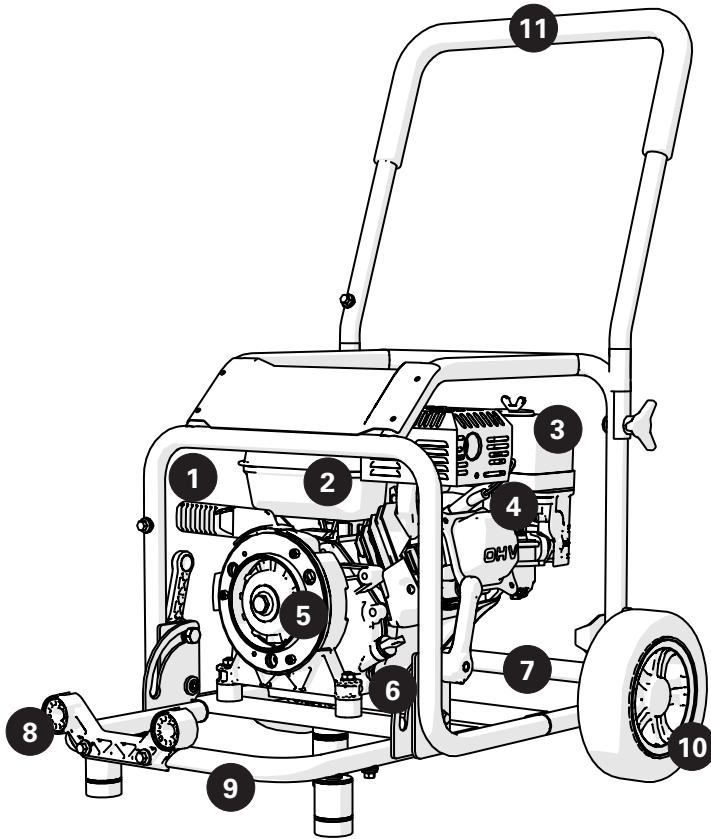
Symbol	Description
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
Min <sup>-1</sup>	Speed
~	Alternating Current
n <sub>0</sub>	No Load Speed
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection
	Wear Dust Protection
	Do Not Touch
	Warning
	Caution: Hot Exhaust Do Not Touch
	Caution: This is a four stroke engine. Fill with petrol only. Do not fill with Diesel oil.
	Allow the motor to cool before opening the fuel cap. The vapour is extremely flammable and may ignite on contact with a hot surface or flames
	Restriction of Hazardous Substances Directive
	Waste electrical and electronic equipment
	CE Certification
	UKCA Certification

**SPECIFICATION**

**Engine Specification - EVO200**

Engine Brand:	EVOLUTION
Engine Type:	4-Stroke (Single Cylinder)
Engine Displacement:	200cc
Engine Power:	6.5hp
Spark Plug Replacement:	SINO F7TC NGK BP6ES CHAMPION N9YC
Spark Plug Gap:	0.8mm
Air Filter:	Washable air filter element
Fuel Type:	Standard Unleaded Petrol
Speed:	3150min <sup>-1</sup> (Factory set governed)
Fuel Tank Capacity:	3.1 L
Lubricating Oil Capacity:	0.6 L (10W 40 Automotive Oil)
Starter:	Recoil
Transmission:	EVO-SYSTEM Technology
Oil Warning:	Oil Low Sensor
Weight (Without Accessory):	29.1kg
Wheels:	ø200mm
Brake:	Manual Foot Brake Locking the Wheels
Frame:	External tubular steel (1") frame Deployable Accessory Frame
Handle:	Fold-away

## Machine Overview



1. 'Uni-Coupling' release lever

2. Fuel Tank

3. Air Filter Cover

4. Spark Plug

5. Evolution 'Uni-Coupling'

6. Oil Level/Filler Cap

7. Wheel Foot Brake

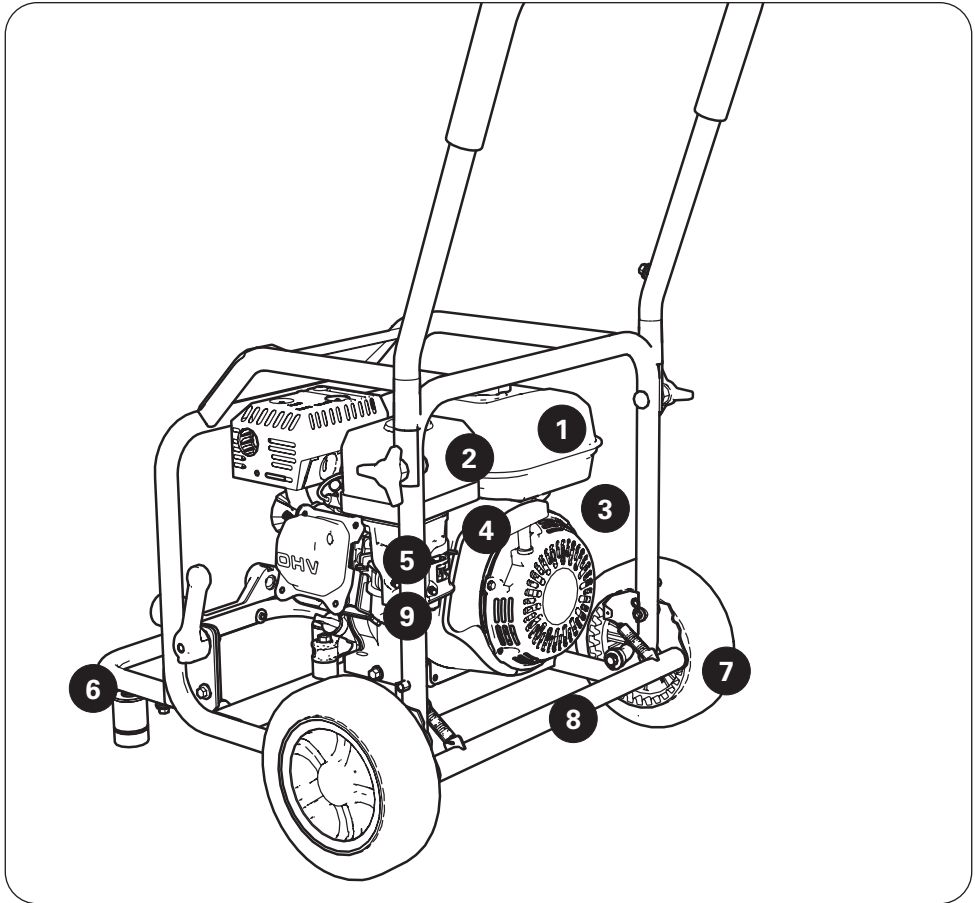
8. Accessory Mounting Sockets

9. Deployed Accessory Mounting Frame

10. Transportation Wheels

11. Transportation Handle

## Machine Overview



1. Fuel Tank

2. Air Filter Cover

3. Engine Switch

4. Recoil Starter

5. Choke Control

6. Deployed Accessory Mounting Frame

7. Transportation Wheels

8. Wheel Foot Brake Handle

9. Fuel 'ON/OFF' Tap

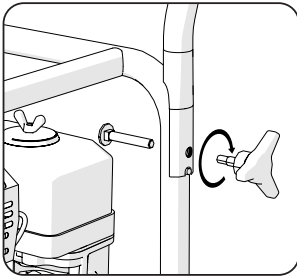


Fig 1

## ASSEMBLY

Your EVO-SYSTEM Engine needs some minor assembly and will need minimal operator adjustments to commission the machine.

### 1. Attaching the Transportation Handle

The Transportation handle should be attached to the machines external tubular frame using the two  $\varnothing 8$  mm coach bolts and plastic headed thumb nuts. **(Fig. 1)**

**Note:** During storage or when transporting the engine in a vehicle it may be convenient to remove the transportation handle or place it in the 'stowed' position.

#### To stow the transportation handle:

- Undo the two plastic headed thumb nuts so that they are engaged onto the coach bolts by only a couple of threads.
- Spring the transportation handle outwards and away from the frame, so that it can be rotated forwards.
- Lay the handle horizontal on the main external frame.
- Tighten the two thumb nuts just sufficiently for them not to come loose in transit.

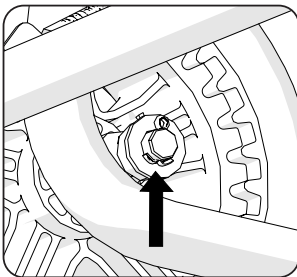


Fig 2

### 2. Attaching the Wheels

The Transportation Wheels fit into bosses located at the bottom rear, and at either side of the external frame.

#### To fit the wheels:

- Slide the wheel axle through the mounting boss.
- Slide a washer over the protruding axle.
- Slide a split pin through the hole in the axle.
- Bend the split pins tines around the axle perimeter in opposite directions. **(Fig. 2)**
- Check that the wheels spin freely.
- Check the operation of the wheel brake by applying and releasing it several times, spinning the wheels between applications. The brake must lock both wheels securely. **(Fig. 3)**

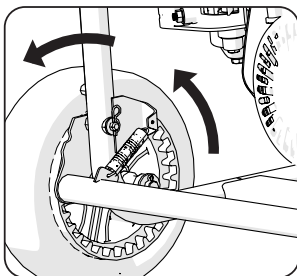
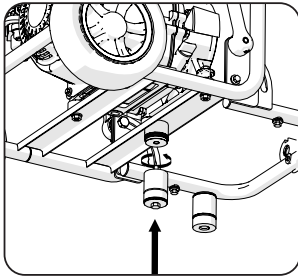


Fig 3

**Note:** A light coating of grease applied to the axle before assembly will aid lubrication of the axle in use.



**Fig 4**

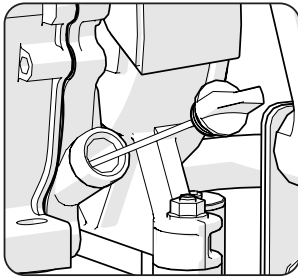
### 3. Attaching the 3 Support Feet

Three support feet are provided. All three are the same and are inter-changeable with each other. Two of the support feet fit onto the accessory mounting frame near the front corners. The third support foot fits onto a boss located under the front bottom cross member of the external frame.

#### To fit the support feet:

- Insert  $\varnothing 8$ mm bolts through the support feet with the bolt heads positioned within the domed rubber feet.
- Screw the bolts into the captive nuts at the three locations mentioned.
- Tighten the bolts securely using a suitable spanner (not provided).

**Note:** Access to the boss under the frame cross member may be gained by tipping the machine backwards. Enlist competent help to tilt the machine, and ensure that the wheel brake is applied before the machine is tipped backwards. **(Fig. 4)**



**Fig 5**

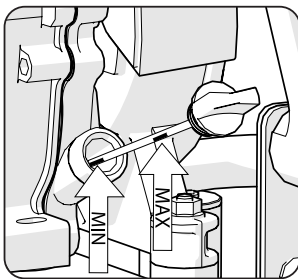
### 4. Initial filling & checking the oil level

#### **WARNING: This machine does not come filled with oil.**

No attempt to start the engine must be made until the crank case is filled to the correct level with the correct grade of oil. Oil (**not provided**) should be poured into the machine through one of the 2 Oil Filler/Level Caps.

**Note:** Only one oil filler maybe accessible. Oil capacity is approximately 0.6L of 10W 40 Automotive oil (available at all good motor factors and most petrol stations).

These Caps unscrew from the machines engine casing and incorporate an oil level dip stick. **(Fig. 5)** Take care not to spill any oil.



**Fig 6**

**Note:** It is important that when checking the oil level the machine is on a stable, horizontal and level surface with the engine stopped and cold. Two index marks are provided on the dipstick. The oil level should be maintained near the top mark. **(Fig. 6)**

- Remove the relevant Oil Filler/Level Cap and wipe the dipstick with a clean dry cloth.
- Pour in the required amount of oil. **(600ml)**
- Allow the oil to settle for a few seconds.
- Insert the dipstick into the machine but do not screw the Cap into the casing.
- Withdraw the dipstick and visually check the oil level.
- Adjust as necessary.
- When the level is correct tighten the Oil Filler/Level Cap securely into the engine casing.

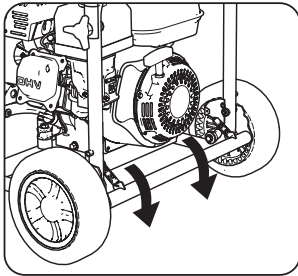


Fig 7

**Note:** Change the oil according to the Maintenance Summary Chart (Refer also to MAINTENANCE – Engine oil replacement )

### 5. Connecting an accessory

Your EVO-SYSTEM Engine has a unique coupling that enables a variety of Evolution accessories to be connected to and be driven by this machine. This coupling is engineered to very fine tolerances and must be kept clean and free from dirt, debris etc. A cover for coupling protection is provided with each accessory and should be used whenever the accessory is 'remote' from the engine. If you experience difficulty in accessory connection, it could be because the accessory location pins, or the annuli of either the accessory or the engine are contaminated or damaged. Refer to the MAINTENANCE section 5 which gives details of how to clean the annuli mating rings and the accessory locating pins.

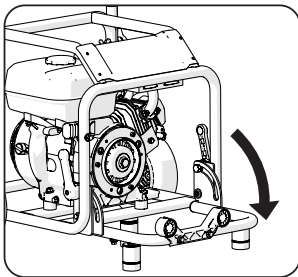


Fig 8

**Note: The EVO-SYSTEM Engine has a micro switch incorporated within the coupling design that senses when an accessory has been successfully attached to the machine. The engine will not start without an accessory being connected. It cannot be run as a 'stand alone' machine.**

- Lock the Transportation Wheels using the wheel brake. (Fig. 7)
- Release the Accessory Mounting Frame by rotating the locking levers to their unlocked (down) position and push-in.
- Deploy the Accessory Mounting Frame. (Fig. 8)

**Note:** It is important that the frame is correctly deployed for successful accessory connection.

- Lock the frame into position by pulling out and returning the locking levers to their locked (upright) position.

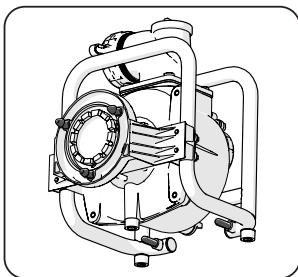
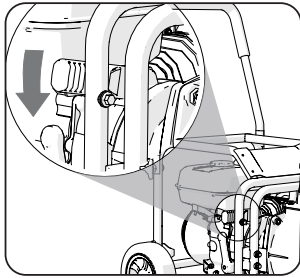


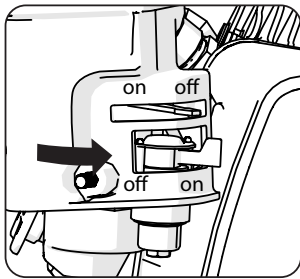
Fig 9

**Note:** Each accessory is equipped with 3 locating pins, and 2 rear stabilising pins. The 3 locating pins lock into the 'Uni-coupling' the 2 stabilising pins slide into the sockets in the Accessory Mounting Frame.

- Hold the accessory by its external frame and offer it up to the engine. Visually align the 3 locating pins and 2 rear stabilising pins. (Fig. 9) Enlist competent help if necessary. The generator in particular is heavy and help with lifting may be required.
- Holding onto a convenient part of the external engine frame can aid the operator achieving and maintaining alignment when connecting an accessory.
- Gently push the accessory into the engine. Keep the 3 locating pins and the two stabilising pins aligned with their respective docking positions. The internal coupling between the engine and the accessory will be made automatically. No component



**Fig 10**



**Fig 11**

- alignment or adjustments are necessary.
- Be gentle and patient, the coupling is precisely engineered and no great force is required to connect the accessories. Once the operator has mastered the 'technique', accessory connection will become straight forward.
- Firmly push the engine and accessory together until the 'click' of docking is heard. The Uni-coupling release lever (**Fig. 10**) will return to its neutral position.

## 6. Disconnecting an accessory

**Note:** Before attempting to remove any accessory ensure that the engine is switched off, stationary and **cold**. Some components (e.g. the exhaust system) can remain very hot for a considerable time after the engine is switched off, and there is a burn risk for the unwary user.

- Ensure that the engine is on a clean, stable and horizontal surface.
- Allow the engine and the attached accessory to fully cool down from their working temperatures.
- Hold the accessory at a convenient point on its external frame.
- Operate the 'Uni-coupling' release lever with one hand (**Fig. 10**) whilst gently easing the accessory outwards releasing it from the coupling with the other hand.
- Using both hands gently pull the accessory from the engine. The accessory may be heavy (e.g. the generator) so enlist competent help with accessory removal if necessary .
- Store the accessory carefully in a secure location for future use. Refit the coupling protection cover.

## OPERATION

**Note:** The EVO-SYSTEM Engine cannot be operated without an accessory being connected. Some components will become very hot during operation (e.g. the exhaust system and surrounding components). The operator should employ due diligence and care when using this machine.

- Position the engine on firm level ground and lock the transportation wheels by operating the wheel brake.
- Deploy the Accessory Mounting Frame to the fully down position.
- Connect the required accessory.
- Check the oil level and fuel levels.

**Note:** If either fluid levels require 'topping up' follow previously outlined instructions (Refer to 'Checking Oil Level' and 'Safety Instructions For Fuel Filling'). Do not try to start the engine until fluid levels have been checked and adjusted and a visual safety check has been completed.

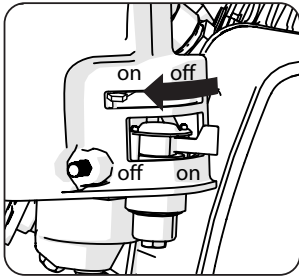


Fig 12

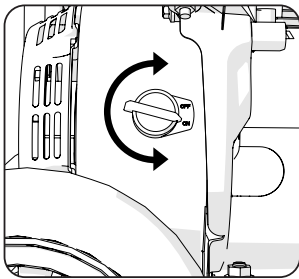


Fig 13

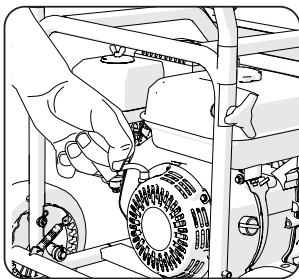


Fig 14

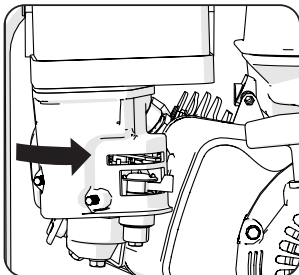


Fig 15

## 1. Starting your EVO-SYSTEM Engine

**Note:** A visual safety check should be carried out before attempting to start the engine. Particularly check for any fuel or oil leaks, the integrity of accessory attachment and the stability of the machine.

Rectify any faults found before attempting to operate the machine.

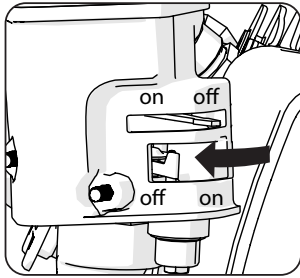
- Ensure that the transportation wheels are locked by applying the wheel brake.
- Turn the fuel tap lever to the 'On' position. **(Fig. 11)**
- Set the choke lever to the 'Choke On' position. **(Fig. 12)**
- Turn the engine ignition switch to the 'ON' position. **(Fig. 13)**
- Steady the EVO-SYSTEM Engine by holding the external frame at a convenient point.
- Use your other hand to grip the recoil starter cord handle. **(Fig. 14)**
- Pull the recoil starter cord slowly until resistance is felt indicating that the starter is engaged.
- When resistance is felt pull the cord sharply.
- Continue this procedure until the engine starts.
- Usually the choke can be returned to the 'off' position almost immediately when the engine fires up, but this will depend upon ambient temperatures, operating conditions etc and operators discretion will be required. **(Fig. 15)**

**Note:** When using the generator accessory the engine must be run at 3150 min<sup>-1</sup> the factory set governed speed.

## 2. Stopping your EVO-SYSTEM Engine

**Note:** The procedure for stopping the engine can be influenced by the accessory that is connected.

If the generator accessory has been connected to the engine, it is important that before stopping the engine all electrical loads are disconnected from the generator AC outlet sockets. Failure to do so may cause damage to any connected appliances. See the relevant 'Instruction Manual(s)' for any specific requirements or advice regarding machine shut down.



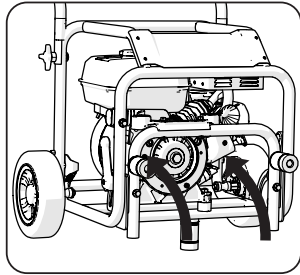
**Fig 16**

- Turn the engine ignition switch to the 'OFF' position.
- Allow the engine to come to a complete stop and turn the fuel tap to the 'OFF' position. **(Fig. 16)**

### 3. Transporting your Evolution Engine

Although compact this machine is heavy. Enlist competent help if necessary when transporting this machine.

**Note:** This machine can be transported with an accessory connected or if more convenient (where space limitations apply or where manoeuvring is difficult) with the accessory disconnected and the accessory mounting frame in the stowed position.



**Fig 17**

#### To stow the accessory mounting frame:

- Push the two locking levers to their downwards (unlocked) position to release the deployed frame.
- Fold the frame and push inwards and upward into its stowed position. **(Fig. 17)**
- Pull outwards slightly the locking levers and rotate them forwards to their locked position (upward).

#### To use the Transportation Wheels:

- Apply the wheel brake.
- Pull back slightly on the transportation handle to allow the wheels to take the full weight of the balanced machine. The operators hands should be widely spaced, holding the handle at its curved ends. When bringing the machine 'to balance' the operator may also find it helpful to place a foot on the wheel brake bar.
- Keep the machine balanced. Enlist competent help if necessary.
- Release the wheel brake and wheel to the new location.
- Re-commission the machine as necessary.

## ATTENTION!

Take great care to ensure that the engine (or accessory) is not dropped during loading / unloading!

#### Vehicular Transportation

**WARNING:** This machine requires at least a two man lift. Prepare the vehicle in advance so that it is ready to receive the engine.

- Although compact, this machine is heavy. To reduce the risk of injury, get competent help whenever you have to lift this machine.
- To reduce the risk of back injury, hold the machine close to your body when lifting. Bend your knees so you can lift with your legs, not your back. Lift by using convenient areas of the external frame.
- Lift the engine into the vehicle and secure in as level an attitude as possible with ropes, tie down straps etc so that the engine cannot move during transportation.

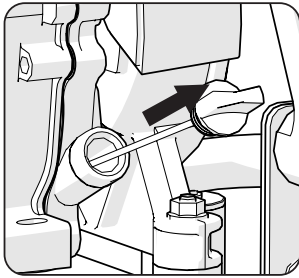


Fig 18

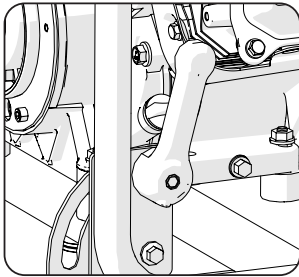


Fig 19

## MAINTENANCE

Regular maintenance is essential to keep your EVO-SYSTEM Engine and its accessories in serviceable condition. We recommend that only competent operators who have experience in servicing and maintaining petrol engines attempt these procedures. If in doubt have the machine serviced at an Evolution approved Service Centre.

### 1. Engine oil replacement

**Note:** Engine oil is easier to replace when the engine has been run up to temperature and the oil is warm.

- Ensure that the engine is positioned on a hard level surface.
- Remove the oil filler cap. (**Fig. 18**)
- Place a suitable oil collection pan under the engine.
- Remove the oil drain plug so that the oil can drain completely from the engine. (**Fig. 19**)

**WARNING:** Be careful. Contact with used engine oil can be harmful. The oil could be very hot (burn risk) and some operators may experience irritation if the oil contaminates exposed skin.

- Check the oil drain plug and its gasket.
- Check the oil filler cap and its 'O' ring gasket.
- Replace any non-serviceable parts.
- Re-install the oil drain plug and tighten firmly.
- Refill the engine with the correct grade of engine oil to the correct level.
- Refit the oil filler cap.
- Check for leaks and spillages, and deal with as necessary.

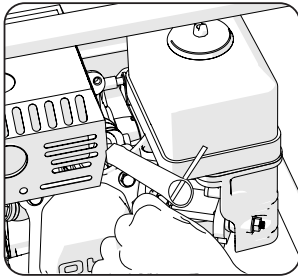
**Note:** Used engine oil should be disposed of in an environmentally safe way. Check with your Local Authority for the nearest used oil re-cycling facility.

### 2. Spark Plug - Checking and replacement

After approximately 50 hours of operation the spark plug should be removed for checking, cleaning and resetting.

#### To remove and reinstall the spark plug:

- Ensure that the engine is switched 'OFF' and the fuel tap is in the 'OFF' position.



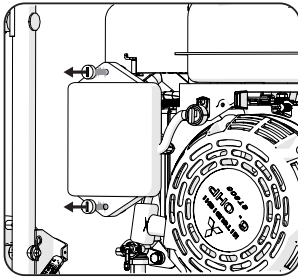
**Fig 20**

**WARNING:** The engine should be cold before commencing the spark plug removal procedure.

- Pull the HT lead from the spark plug.
- Using the spark plug socket and 'T'-bar (supplied) remove the spark plug. **(Fig. 20)**

A serviceable spark plug in good condition should exhibit light tan deposits on the plug nose. Remove these deposits with a stiff brass wire brush.

- Check the electrode gap of the plug using a set of feeler gauges.
- Adjust if necessary. The gap should be 0.7mm to 0.8mm
- Re-install the spark plug.
- Hand tighten the plug using the spark plug socket.
- Only use the spark plug socket to produce the gas tight seal which is achieved by the last ½ turn of the spark plug.
- Reattach the HT lead to top of the spark plug.



**Fig 21**

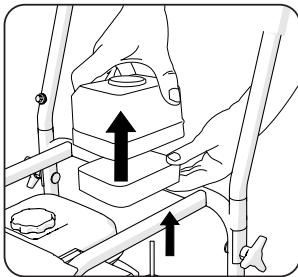
### 3. Air Filter

**WARNING:** Never run the engine without the air filter element fitted.

After approximately 50 hours of use the air filter element should be removed from its housing, cleaned and refitted.

#### To remove:

- Ensure that the engine is switched 'OFF' and the fuel tap is in the 'OFF' position. The engine should be cold.
- Unscrew the wing nut from the Air Filter housing and remove it and its large plate washer and rubber sealing gasket. **(Fig. 21)**
- Carefully store these parts for later re-installation.
- Manoeuvre the Air Filter Housing from the machine
- Remove the Air Filter Element from the housing. **(Fig. 22)**



**Fig 22**

The Air Filter Element is washable. Clean the element thoroughly using an environmentally friendly water based degreasing agent. Allow to dry naturally. Do not refit a wet or damp element.

- When dry the element should be lightly sprayed with light machine oil. This will improve the efficiency of the air filter.

#### To refit:

- Install the cleaned element into the Air Filter Housing.
- Manoeuvre the Air Filter Housing into the machine and carefully locate it on the carburettor adaptor plate.
- Ensure that all rubber gaskets are serviceable and correctly seated.
- Replace the wing nut with its large washer and securely tighten.

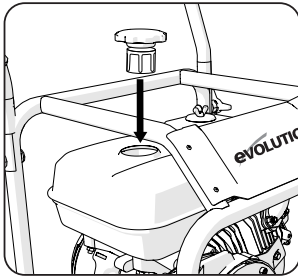


Fig 23

#### 4. Fuel Tank Filler Filter

Occasionally visually check the condition of the fuel tank filter (when refuelling is ideal). If there is any sign of deposit build up, remove the filter from the tank and clean.

- Clean the filter with environmentally friendly water based degreasing agent and if necessary blow the fine mesh through with clean, dry compressed air.
- Allow to dry thoroughly before refitting.
- When refitting ensure that the 2 cut outs on the top edge of the filter line up with the cut outs in the fuel tank filler neck. **(Fig. 23)**

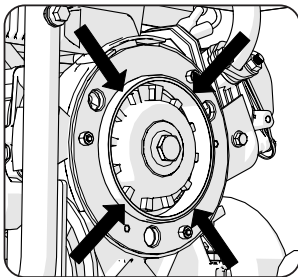


Fig 24

#### 5. Annular Rings and Accessory Locating Pins

The annular rings ensure the precise mating of an accessory to the EVO-SYSTEM Engine.

- The male annular ring is located around the engine output shaft. **(Fig. 24)**
- The female annular ring is located around the accessory input shaft. **(Fig. 25)**

The annular rings should be kept scrupulously clean, and checked at every connection or disconnection. If any dirt or debris is found it should be removed using a slightly damp soft cloth.

All other mating surfaces between engine and accessory should be kept as clean as possible.

The three (3) locating pins and two (2) stabilising pins are positioned on the accessory.

These pins should also be kept scrupulously clean and free from dirt or other contamination.

A very light spray coating of silicone machine oil occasionally applied to their surface will aid accessory connection.

A cover for coupling protection is provided with each accessory and should be used whenever the accessory is 'remote' from the engine. The engine is also supplied with a coupling protection cover.

**This should be fitted whenever an accessory is removed.**

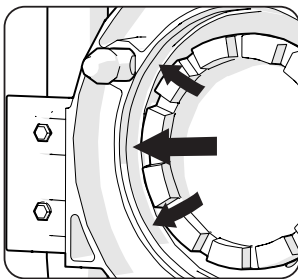


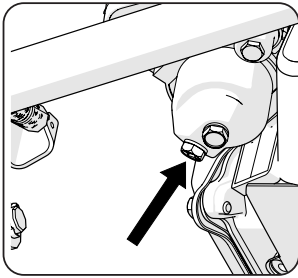
Fig 25

#### 6. Replacement of Plastic Annular Ring

The EVO-SYSTEM Engine (Male) annular ring can be replaced if damage or wear is detected.

##### To replace the annular ring:

- Remove the damaged ring by carefully cutting through it with a sharp craft knife.
- Clean away any dirt, debris or Plastic residue from the annular ring mounting flange.
- Position the Plastic ring onto its flange and push it fully home so that it lies flush against the engine casing.



**Fig 26**

**Note:** The Plastic ring is not ‘handed’ and can fit onto the flange either way round.

- Check the installation.

### **7. Uni-coupling Clutch**

Drive from the engine to the accessory is transmitted by a 12 toothed sprung loaded dog clutch coupling. This should be kept clean and the teeth regularly inspected for wear (preferably at every connection or disconnection). Any debris or dirt etc that becomes lodged between or on the teeth could cause premature wear and so should be removed as soon as possible. Clean with a slightly damp soft cloth (a pipe-cleaner or small brush may be useful to access the spaces between the teeth). Lightly spray the metal parts of the Uni-coupling with a high quality Silicone Spray. Lubricant as detailed in the Maintenance Summary Chart. Avoid spraying rubber components.

### **8. Recoil Starting System**

The ventilation slots should be kept clean and free from any obstructions. Remove any foreign matter from the ventilation slots. Do not use sharp, pointed instruments pushed through the slots in an attempt to dislodge any obstructing material.

### **LONG TERM STORAGE**

If your EVO-SYSTEM Engine is not going to be used for a period of 4 months or more (e.g. over the winter period) the operator should consider preparing it for long term storage. This will keep the engine in optimum condition for re-commissioning when required.

- Drain all the fuel from the fuel tank and carburettor into a suitable approved container.
- A drain plug can be found underneath the carburettor float bowl. **(Fig. 26)**
- Replace the drain plug when all the fuel has been removed.
- Remove the spark plug.
- Pour approximately one tablespoon of clean engine oil into the spark plug hole.
- Ensure that the engine ignition switch is in the ‘OFF’ position.
- Gently pull the recoil starter a few times.
- Replace the spark plug.
- Gently pull the recoil starter until resistance is felt (this will mean that the piston is on its compression stroke with both valves closed). Stop pulling the recoil starter.
- Store the engine in a secure, dry and well ventilated location, under a cover to prevent dust, debris etc from settling on the machine.

MAINTENANCE SUMMARY CHART

ITEM	COMMENTS	DAILY	1 MONTH ( or 20 hours)	3 MONTH ( or 50 hours)	6 MONTH ( or 100 hours)
<b>Visually Check</b>	All fuel lines & unions All Electrical Leads	*			
<b>Spark Plug</b>	Check condition Clean & adjust gap Replace if necessary			*	
<b>Engine Oil (10W 40)</b>	Check Oil Level	*	After 1st MONTH	*	
	Change / Replace Oil				
<b>Air Filter</b>	Clean Replace if necessary			*	
<b>Fuel Filter</b>	Clean	*			*
	Replace if necessary				
<b>Recoil Starting System</b>	Ensure ventilation slots are unobstructed	*			
<b>Uni-coupling</b>	Clean Spray (with Silicone Lubricant)	After every 25 hours of use lightly spray through the 3 locating pin connection points.			
<b>Internal Rubber Element</b>	Visual Check	<p><b>Every 250 hours of use* - replace if worn or damaged.</b>                      This procedure needs to be carried out carefully and a separate instruction sheet is available from <a href="http://www.evolutionpowertools.co.uk/evosystem.html">www.evolutionpowertools.co.uk/evosystem.html</a>.                      If you do not feel confident, please contact the helpline for further help and advice.</p> <p><small>* Evolution's internal test data.</small></p>			

EN

<b>CONDITION</b>	<b>POSSIBLE CAUSE</b>	<b>ACTION</b>
<b>Engine will not start/cuts out</b>	Fuel Starvation	Replenish fuel in the fuel tank
	Accessory not connected or not connected successfully	Carefully connect required accessory
	Low engine oil level causing safety shutdown	Check and replenish engine oil
	Engine positioned on a slope causing low oil level shutdown	Check oil level. Reposition engine onto level ground
<b>Engine runs erratically</b>	Poor compression due to a loose spark plug	Check spark plug. Refit and retighten
	Damaged or worn spark plug	Replace spark plug
	Choke left 'On'	When engine is at operational temperature ensure Choke is in the 'Off' position
	Air Filter clogged	Remove clean and replace air filter
<b>Engine power down</b>	Wrong grade of fuel	Replace fuel with the correct grade of unleaded petrol

### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Waste electrical and mechanical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist.

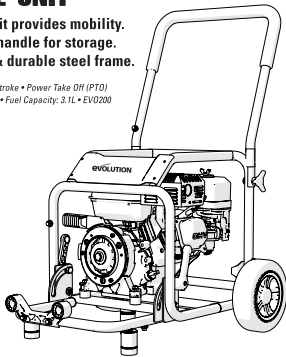
Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

# DID YOU KNOW YOU CAN ALSO BUY...

## ENGINE UNIT

- ✓ Wheel kit provides mobility.
- ✓ Folding handle for storage.
- ✓ Robust & durable steel frame.

• Power: 6.5hp, 4-Stroke • Power Take Off (PTO)  
• Easy Recoil Start • Fuel Capacity: 3.1L • EVO200



**EVO-SYSTEM ENGINE**

## WATER PUMP

- ✓ Pumps 1000L per minute.
- ✓ Inlet filter prevents unwanted debris from entering the pump.

• Use With: 3" (75mm) Hose • Suction Height: 8m  
• Pump Lift: 28m • DWP1000

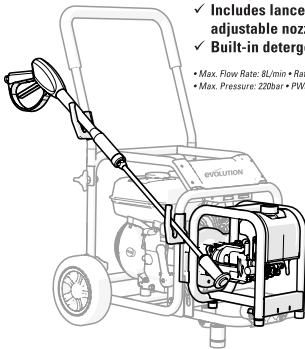


**WATER PUMP OUTPUT**

## PRESSURE WASHER

- ✓ High quality brass pump.
- ✓ Includes lance with adjustable nozzle & hose.
- ✓ Built-in detergent system.

• Max. Flow Rate: 8L/min • Rated Pressure: 175bar  
• Max. Pressure: 220bar • PW2000

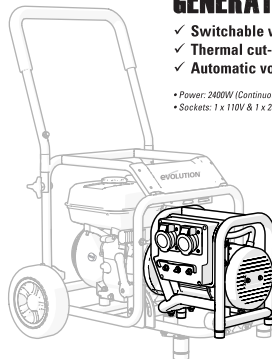


**PRESSURE WASHER OUTPUT**

## GENERATOR

- ✓ Switchable voltages.
- ✓ Thermal cut-outs.
- ✓ Automatic voltage regulation.

• Power: 2400W (Continuous) • AC Output  
• Sockets: 1 x 110V & 1 x 230V • GEN200

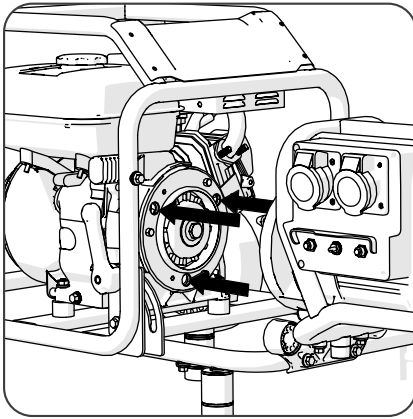


**GENERATOR OUTPUT**

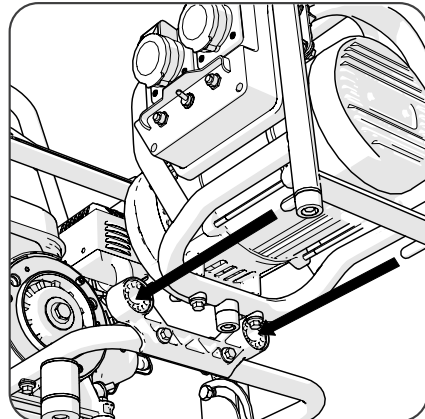


Registered Design, Patent Pending 1101605.2

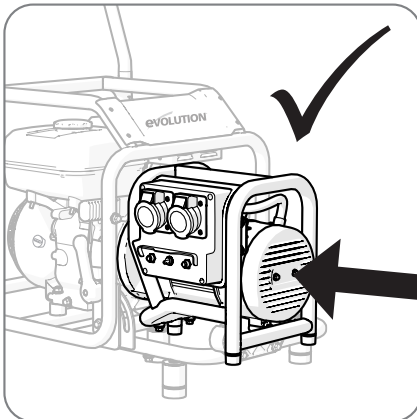
# AUSGANG ANSCHLUSS KURZANLEITUNG



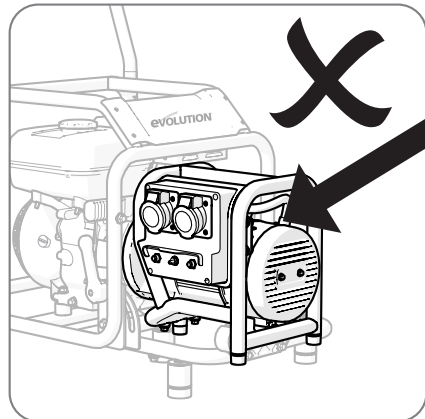
**1. SCHRITT**  
3 EINSTELLSTIFTE AUSRICHTEN,  
WIE DURCH PFEILE ANGEZEIGT



**2. SCHRITT**  
2 HINTERE STABILISIERUNGSSTIFTE  
AUSRICHTEN WIE DURCH PFEILE ANGEZEIGT



**3. SCHRITT**  
LEICHTEN HORIZONTALEN DRUCK  
AUSÜBEN MIT OFFENER HANDFLÄCHE,  
WIE DER PFEIL ANZEIGT UND EINRASTEN



**NICHT...**  
STARKEN DIAGONALEN DRUCK NACH UNTEN  
AUSÜBEN, WIE DER PFEIL ANZEIGT. DIES  
KANN DAS EVO-SYSTEM BESCHÄDIGEN!



# SEHEN SIE SELBST!

Laden Sie eine **KOSTENLOSE QR-LESEAPP** herunter  
und scannen Sie den **QR-CODE** (unten).

Schauen Sie sich das **HD-Video zum Evo-System** auf Ihrem Smartphone an.

**Achten Sie darauf, dass die HD-Einstellung aktiviert ist.**

Wenn Sie kein Smartphone haben, können Sie alle Videos von Evolution auch online ansehen.



**HINWEIS:**

Eine Darstellung der Teile finden Sie unter  
[www.evolutionpowertools.com/uk/evosystem/](http://www.evolutionpowertools.com/uk/evosystem/)

**EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG****Wir, Hersteller und Importeur**

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One,  
 Longacre Close, Holbrook Industrial Estate,  
 Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue  
 Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**erklären, dass das Produkt:**  
 EVO SYSTEM MOTOR

Teilenummern: EVO200

**Die von dieser Erklärung betroffenen Richtlinien sind wie unten ausgeführt:**

**2006/42/EC.** Maschinenrichtlinie.

**2014/30/EU.** EMV-Richtlinie.

**2011/65/EU.** Die Richtlinie (RoHS) zur Beschränkung der Verwendung bestimmter

**&**  
**2015/863/EU.** gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

**2002/96/EC** Die WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

**in der geänderten Fassung von 2003/108/EC.**

**2000/14/EC** – Richtlinie zu Geräuschemissionen

**Die folgenden Standards wurden angewendet:**

EN 1679-1: 1998/A1: 2011

EN ISO 12100: 2010

EN 55012: 2007/A1: 2009

EN 61000-6-1: 2007

EN ISO 8528-13: 2016

EN ISO 14982: 2009

Autorisiert von

**Barry Bloomer - CEO**

01.03.16

**Sämtliche Dokumentation wird unter der oben genannten Adresse geführt und steht auf Anfrage zur Überprüfung zur Verfügung.**

**WICHTIG**

Lesen Sie diese Betriebs- und Sicherheitsanweisungen bitte sorgfältig und vollständig durch. Sollten Sie sich hinsichtlich der Anwendung dieses Geräts unsicher fühlen, kontaktieren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit unsere technische Helpline, deren Nummer auf der Website von Evolution Power Tools zu finden ist. Wir betreiben mehrere Helplines in unserer weltweiten Organisation, technische Hilfe erhalten Sie aber auch von Ihrem Lieferanten.

**WEB**

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

**E-MAIL**

[enquiries@evolutionpowertools.com](mailto:enquiries@evolutionpowertools.com)

**EVOLUTION EVO SYSTEM MOTOR**

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines EVO SYSTEM MOTORS von Evolution Power Tools. Bitte registrieren Sie Ihr Produkt online, um den Garantiezeitraum Ihrer Maschine zu validieren und sicherzustellen, dass die entsprechenden Leistungen ggf. sofort zur Verfügung stehen. Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von Evolution Power Tools entschieden haben.

**EVOLUTION BEGRENZTE GARANTIE**

**Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, ohne vorherige Mitteilung konstruktive Verbesserungen und Änderungen am Produkt vorzunehmen. Die Garantiebedingungen finden Sie auf dem Merkblatt zur Gantieregistrierung und/oder der Verpackung.**

Evolution Power Tools repariert oder ersetzt innerhalb der Garantiefrist und ab ursprünglichem Kaufdatum alle Waren, bei denen Mängel im Material oder in der Ausführungsqualität auftreten. Diese Garantie ist nichtig, wenn die zurückgegebene Maschine entgegen der Empfehlungen des Bedienungshandbuchs verwendet wurde oder sie durch Unfall, Fahrlässigkeit oder unsachgemäße Wartung beschädigt worden ist.

Diese Garantie gilt nicht für Maschinen und/oder Komponenten, die in irgendeiner Form geändert oder modifiziert oder außerhalb der empfohlenen Kapazitäten und Spezifikationen eingesetzt worden sind. Elektrische Komponenten werden durch die Garantien der jeweiligen Hersteller abgedeckt. Alle retournierten defekten Waren sind frachtfrei an Evolution Power Tools zu

senden. Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, optional eine Reparatur oder eine Ersatzlieferung mit gleichen oder gleichwertigen Posten vorzunehmen.

Es besteht keine Garantie – weder schriftlich noch mündlich – für Verschleißteile wie (jedoch nicht beschränkt auf) Klingen, Schneider, Bohrer, Meißel oder Schaufeln usw. Evolution Power Tools haftet in keinem Fall für Verlust oder Schäden, die direkt oder indirekt auf den Gebrauch von Ware von Evolution Power Tools oder auf jegliche anderweitige Ursachen zurückzuführen sind. Evolution Power Tools haftet weder für jegliche Kosten, die für solche Waren entstehen, noch für Folgeschäden. Angestellte oder Vertreter von Evolution Power Tools sind nicht bevollmächtigt, mündliche Erklärungen zur Eignung abzugeben oder auf irgendeine der vorstehenden Geschäftsbedingungen zu verzichten; derartige Erklärungen haben keinerlei bindende Wirkung für Evolution Power Tools.

Fragen zu dieser begrenzten Garantie sind an die Firmenzentrale zu richten oder über einen Anruf über die jeweilige Helpline-Nummer zu klären.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSGESAMTREGELN

**WARNUNG:** Lesen Sie alle Anweisungen. Eine Nichtbeachtung der nachstehend aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

### BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

#### 1. Sicherheit im Arbeitsbereich

**a. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber, und sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.**

**b. Verwenden Sie die Geräte nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr, z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub, besteht.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Gase entzünden können.

**c. Halten Sie Kinder und Unbeteiligte während des Betriebs des Elektrowerkzeugs fern.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### 2. Elektrische Sicherheit

**a. Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** Verändern Sie

den Stecker niemals auf irgendeine Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker für geerdete Elektrowerkzeuge. Nicht modifizierte Stecker und dazu passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

**b. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.**

Das Risiko eines Stromschlags steigt, wenn Ihr Körper geerdet ist.

**c. Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.

**d. Zweckentfremden Sie das Kabel nicht.**

Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

**e. Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist.**

Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

**f. Ist die Verwendung des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unumgänglich, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (R.C.D.).** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

### 3. Persönliche Sicherheit

**a. Seien Sie beim Betrieb des Geräts immer aufmerksam und verantwortungsbewusst.**

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

**b. Tragen Sie eine Schutzausrüstung.** Tragen Sie immer einen Augenschutz. Das Tragen von Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelm oder Gehörschutz verringert das Risiko von Verletzungen.

**c. Vermeiden Sie versehentliches Einschalten.** Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers, dass der Schalter in der „off“-Stellung (aus) ist. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einstecken von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter

eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.

**d. Entfernen Sie Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.**

Schraubenschlüssel oder andere Schlüssel, die in beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs stecken, können Verletzungen verursachen.

**e. Nicht übergreifen.** Achten Sie stets auf guten Stand bzw. gute Balance. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle halten.

**f. Tragen Sie angemessene Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in bewegenden Teilen verfangen.

**g. Falls Vorrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, schließen Sie diese an und verwenden Sie sie ordnungsgemäß.** Die Verwendung dieser Vorrichtungen vermindert durch Staub verursachte Gefahren.

#### **4. Gebrauch und Instandhaltung des Elektrowerkzeugs**

**a. Wenden Sie keine Gewalt an dem Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Zwecke.**

Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer, wenn es mit der Geschwindigkeit verwendet wird, für die es konzipiert wurde.

**b. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es nicht mit dem Schalter ein- und ausgeschaltet werden kann.** Jedes Elektrowerkzeug, dessen An-/Ausshalter nicht funktioniert, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.

**c. Trennen Sie den Stecker von der Netzquelle, bevor Sie Änderungen vornehmen, Zubehör auswechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Derartige vorbeugende Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt startet.

**d. Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen.** Elektrowerkzeuge sind für ungeübte Bediener gefährlich.

**e. Wartung der Elektrowerkzeuge.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die

**Funktion des Geräts beeinträchtigt ist.**

Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

**f. Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu führen.

**g. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeuteile usw. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit.** Die unzureichende Verwendung des Elektrowerkzeugs kann zu Gefährdungen führen.

#### **5. Wartung**

**Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Dadurch wird die fortwährende Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

#### **SICHERHEITSHINWEISE FÜR EVOLUTION MOTOR**

**a. Benzin- oder Dieselmotoren dürfen niemals in unbelüfteten geschlossenen Räumen verwendet werden.** Die erzeugten Abgase sind hochgiftig und können zu einer „Kohlenmonoxidvergiftung“ führen, die zu Schläfrigkeit und letztendlich zum Tod führt. Der Betrieb eines Benzinmotors im Innenbereich ist nur zulässig, wenn das Gebäude sehr gut belüftet werden kann und die Abgase aufgefangen und durch ein Absaugsystem nach außen abgeführt werden können.

**b. Der Motor sollte auf einer festen, ebenen Fläche stehen.** Die Räder sollten gesichert sein, so dass sich der Motor während des Betriebs nicht bewegen kann.

**c. Der Motor darf nicht mit einer Drehzahl betrieben werden, die die auf dem Typenschild angegebene Höchstgeschwindigkeit überschreitet.**

Der Betrieb eines Motors bei zu hohen Drehzahlen erhöht die Wahrscheinlichkeit eines Komponentensversagens und daraus resultierender Unfälle.

**d. Nehmen Sie keine Eingriffe an Komponenten vor, die die Motordrehzahl regeln.** Sie dürfen die werkseitig eingestellten Betriebsparameter ändern.

**e. Verwenden Sie nur den in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Kraftstoff.** Die Verwendung von Kraftstoff mit einer

geringeren Oktanzahl als angegeben kann zu übermäßigem Motorverschleiß und zu vorzeitigem Motorausfall führen.

**f. Halten Sie den Bereich um den Motor frei, sauber und aufgeräumt.** Lassen Sie niemals brennbares Material (Holz, Kunststoff, Karton, Leinwand usw.) in der Nähe eines laufenden Motors.

**g. Nicht in oder in der Nähe explosionsgefährdeter Bereiche verwenden.** Staubige Umgebungen, wie sie in einigen Industriebauten (Getreidemühlen, Sägemühlen) zu finden sind, besitzen ein explosives Potenzial.

**h. Überprüfen Sie das Kraftstoffsystem regelmäßig auf Lecks. Schläuche und Anschlüsse sollten auf Verschleiß oder Abrieb überprüft werden.** Prüfen Sie den Kraftstofftank auf Beschädigungen oder einen schlecht sitzenden oder verschlissenen Tankdeckel. Eventuelle Mängel müssen behoben werden, bevor der Motor verwendet wird.

**i. Stoppen Sie immer zuerst den Motor und lassen Sie ihn abkühlen, ehe Sie nachfüllen.** Vermeiden Sie das Verschütten von Kraftstoff (häufig durch „Überfüllen“ des Tanks), und beseitigen Sie verschütteten Kraftstoff sofort. Trockener Sand ist ein wirksames Mittel zur Neutralisierung von verschüttetem Kraftstoff. Achten Sie darauf, dass kein Sand mit Teilen des Motors in Berührung kommt

**k. Sorgen Sie dafür, dass der Motor immer genügend Kraftstoff zur Verfügung hat, während ein laufender Generator angeschlossen ist.** Ein Überdrehen des Motors beim Verbrauchen des letzten Kraftstoffs kann zu Schäden an angeschlossenen elektrischen Geräten führen.

**l. Achten Sie beim Transport des Motors in einem Fahrzeug darauf, dass der Kraftstoffhahn abgeschaltet ist.** Um die Gefahr des Auslaufens von Kraftstoff zu minimieren, sollte der Motor mit Seilen usw. im Laderaum des Fahrzeugs befestigt werden, damit er sich während des Transports nicht bewegen kann. Der Motor sollte in einer möglichst waagerechten Stellung gesichert werden.

**m. Zur Langzeitlagerung empfehlen wir, dass das Kraftstoffsystem des Motors entleert wird.** Während der Langzeitlagerung können in modernen Kraftstoffen enthaltene Zusatzstoffe aus dem Kraftstoff entweichen und Düsen und Ventile im Kraftstoffsystem blockieren.

**n. Lagern Sie die Maschine an einem sicheren und gut belüfteten Ort.** Unbefugte Mitarbeiter sollten keinen Zugriff auf dieses Gerät haben.

## SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DAS BEFÜLLEN MIT KRAFTSTOFF

**a. Wählen Sie ebenen Boden, fern von Gebäuden, als Ort der Befüllung.** Stellen Sie sicher, dass sich kein brennbares Material in unmittelbarer Nähe befindet.

**b. Beim Befüllen ist das Rauchen, die Verwendung einer offenen Flamme oder das Erzeugen von Funken strengstens verboten.** Benzin ist leicht entflammbar und seine Dämpfe sind brennbar.

**c. Stellen Sie sicher, dass der Benzinhahn ausgeschaltet („off“) ist. Dadurch wird sichergestellt, dass der Kraftstoffvergaser der Motoren nicht mit frischem Kraftstoff überflutet wird.**

**d. Der Motor muss ausgeschaltet sein und abkühlen, bevor das Befüllen durchgeführt wird.** Versehentliches Auslaufen von Kraftstoff auf einen heißen Motor kann zu Brandgefahr führen.

**e. Verschüttetes Benzin muss umgehend entfernt werden. Hat Benzin Kleidung verunreinigt, so muss der Bediener die Kleidung wechseln.** Verlassen Sie sich nicht darauf, dass der Kraftstoff aus der Kleidung verdunstet. Waschen oder reinigen Sie die Kleidung, wenn der Kraftstoff aus dem Material verdunstet ist.

**f. Die Verwendung eines Trichters beim Befüllen wird empfohlen.** Die Verwendung eines Trichters minimiert das Risiko des Verschüttens von Kraftstoff.

**g. Füllen Sie den Tank mit der richtigen Menge bleifreien Kraftstoffs bis etwa zur Hälfte des Kraftstofffilters.** Füllen Sie den Kraftstoff vorsichtig in den Tank und versuchen Sie nicht, den Tank vollständig zu füllen. Gießen Sie das Benzin langsam ein, um Lufteinschlüsse während des Füllens zu vermeiden, die zum Verschütten von Kraftstoff führen könnten.

**h. Den Tankdeckel prüfen und ersetzen, sobald das Befüllen abgeschlossen ist.** Der Deckel hat eine Bajonettverbindung. Vergewissern Sie sich, dass er richtig installiert und montiert ist, bevor Sie den Kraftstoffhahn langsam drehen.

**i. Überprüfen Sie das Kraftstoffsystem auf Kraftstofflecks.** Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie ein Kraftstoffleck vermuten. Festgestellte Leckagen müssen von einem entsprechend qualifizierten Techniker repariert werden.

**j. Beachten Sie alle nationalen und/oder lokalen Vorschriften zur Lagerung und Verwendung von Erdölzeugnissen.** Alle örtlichen Gesetze sind zu beachten.

**SYMBOLS UND LABELS**

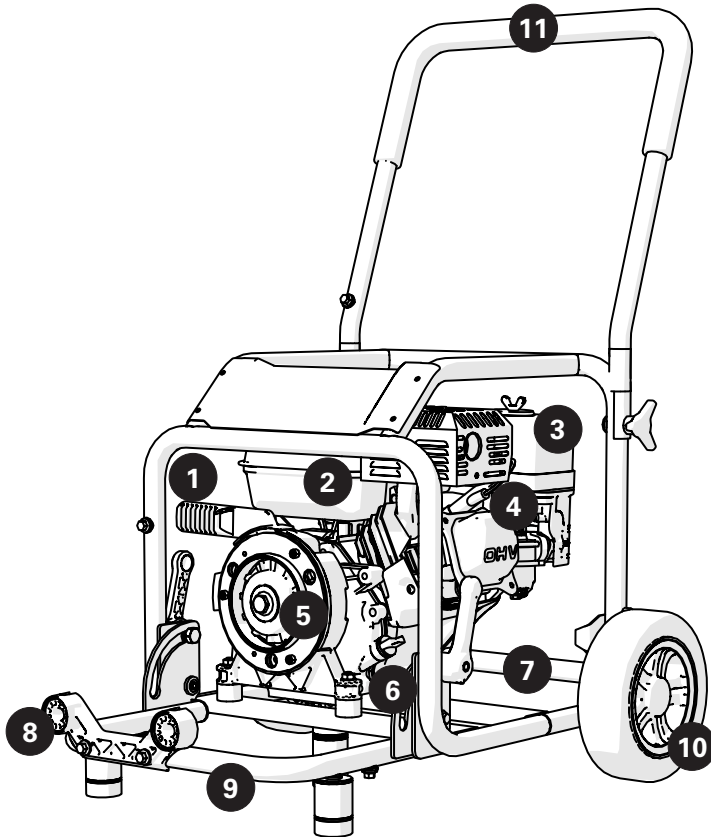
Symbol	Beschreibung
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
Min <sup>-1</sup>	Drehzahl
~	Wechselstrom
n <sub>0</sub>	Leerlaufdrehzahl
	Schutzbrille tragen
	Gehörschutz tragen
	Staubschutz tragen
	Nicht berühren
	Warnung
	Vorsicht: Heißer Auspuff Nicht Berühren
	Vorsicht: Dies ist ein Viertaktmotor. Nur mit Benzin befüllen. Nicht mit Dieselöl befüllen.
	Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Tankdeckel öffnen. Der Dampf ist extrem leicht entflammbar und kann sich bei Kontakt mit einer heißen Oberfläche oder Flammen entzünden
	Unterliegt der Gefahrstoff- Richtlinie
	Entsorgung als Elektro- und Elektronikschrott
	CE-Zertifizierung

**TECHNISCHE DATEN**

**Technische Motordaten - EVO200**

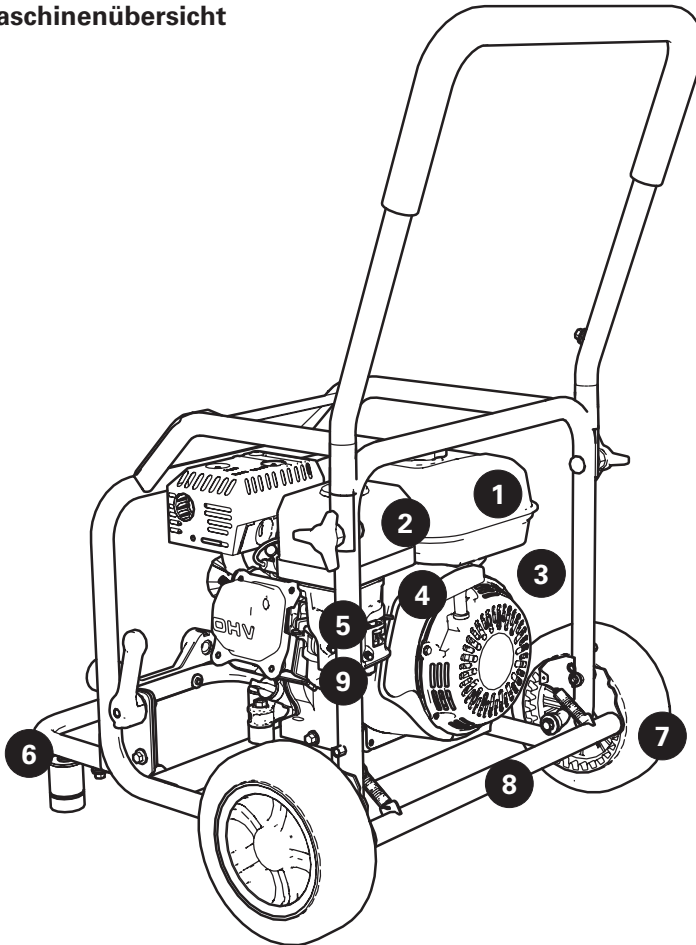
Motormarke:	EVOLUTION
Motortyp:	4-Takt (Einzylinder)
Motor Hubraum:	200 cc
Motorleistung:	6,5 PS
Zündkerzenwechsel:	SINO F7TC NGK BP6ES CHAMPION N9YC
Elektrodenabstand der Zündkerzen:	0,8 mm
Luftfilter:	Waschbarer Filter
Kraftstoffart:	Normales bleifreies Benzin
Drehzahl:	3150 min <sup>-1</sup> (werkseitig reguliert)
Kraftstofftankvolumen:	3,1 L
Schmierölvolumen:	0,6 L (10 W 40 Kfz-Öl)
Anlasser:	Seilzugstarter
Getriebe:	EVO-SYSTEM Technologie
Öl-Warnung:	Ölmangel-Sensor
Gewicht (ohne Zubehör):	29,1 kg
Räder:	ø200 mm
Bremse:	Manuelle Fußbremse Feststellen der Räder
Rahmen:	Externer Stahlrohrrahmen (1 Zoll) Ausklappbarer Zubehörrahmen
Griff:	Einklappbar

## Maschinenübersicht



- |                                      |                                |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. „Uni-Kupplung“ Entriegelungshebel | 7. Rad-Fußbremse               |
| 2. Kraftstofftank                    | 8. Zubehör-Montagebuchsen      |
| 3. Luftfiltergehäuse                 | 9. Ausgeklappter Zubehörrahmen |
| 4. Zündkerze                         | 10. Transporträder             |
| 5. Evolution 'Uni-Kupplung'          | 11. Transportgriff             |
| 6. Ölstand/Einfülldeckel             |                                |

### Maschinenübersicht



1. Kraftstofftank

2. Luftfiltergehäuse

3. Motorschalter

4. Seilzugstarter

5. Chokehebel

6. Ausgeklappter Zubehörrahmen

7. Transporträder

8. Griff der Rad-Fußbremse

9. Kraftstoffhahnen „ON/OFF“ (AUF/ZU)

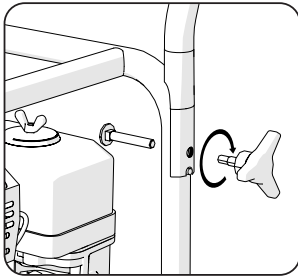


Abb. 1

## MONTAGE

Ihr EVO-SYSTEM Motor erfordert eine geringfügige Montage und minimale Betriebseinstellungen durch den Bediener.

### 1. Befestigen des Transportgriffs

Der Transportgriff wird mit den beiden Schlossschrauben ( $\varnothing$  8 mm) und den Flügelmuttern mit Kunststoffkopf am äußeren Rohrrahmen der Maschine befestigt. **(Abb. 1)**

**Hinweis:** Während der Lagerung oder des Transports des Motors in einem Fahrzeug kann es zweckmäßig sein, den Transportgriff zu entfernen oder ihn in die „verstaute“ Position zu bringen.

### So verstauen Sie den Transportgriff:

- Lösen Sie die beiden Flügelmuttern mit Kunststoffkopf soweit, dass sie nur noch ein paar Gewindegänge auf den Schlossschrauben sitzen.
- Ziehen Sie den Transportgriff nach außen und vom Rahmen weg, so dass er nach vorne gelegt werden kann.
- Legen Sie den Griff waagrecht auf den externen Hauptrahmen.
- Ziehen Sie die beiden Flügelmuttern nur soweit an, dass sie sich beim Transport nicht lösen können.

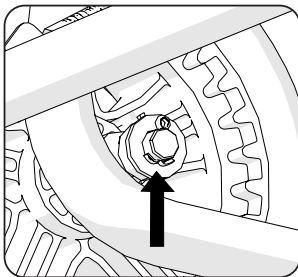


Abb. 2

### 2. Anbringen der Räder

Die Transporträder passen in die Stützen, die sich an der unteren Rückseite und an beiden Seiten des Außenrahmens befinden.

### Befestigung der Räder:

- Schieben Sie die Radachse durch den Montagestutzen.
- Schieben Sie eine Unterlegscheibe über die überstehende Achse.
- Schieben Sie einen Splint durch das Loch in der Achse.
- Biegen Sie die Zinken der Splinte um den Achsumfang in entgegengesetzte Richtungen. **(Abb. 2)**
- Prüfen Sie, ob sich die Räder frei drehen.
- Prüfen Sie die Funktion der Radbremse durch mehrmaliges Anziehen und Lösen, wobei Sie die Räder zwischendurch drehen. Die Bremse muss beide Räder sicher sperren. **(Abb. 3)**

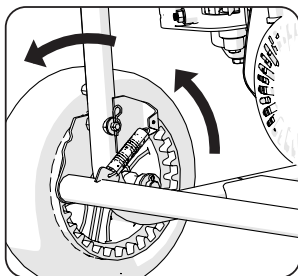


Abb. 3

**Hinweis:** Eine vor der Montage auf die Achse aufgetragene leichte Fettschicht unterstützt die Schmierung der Achse im Betrieb.

### 3. Anbringen der 3 Stützfüße

Im Lieferumfang sind drei Stützfüße enthalten. Alle drei sind gleich und können gegeneinander ausgetauscht werden.

Zwei der Stützfüße passen auf die vorderen Ecken des Zubehörrahmens.

Der dritte Stützfuß passt auf einen Stutzen, der sich unter dem vorderen unteren Querträger des Außenrahmens befindet.

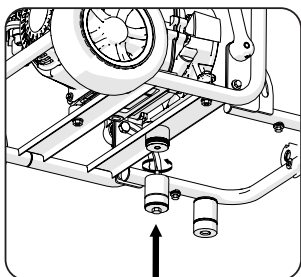


Abb. 4

**So montieren Sie die Stützfüße:**

- Stecken Sie  $\varnothing$  8-mm-Schrauben durch die Stützfüße, wobei die Schraubenköpfe innerhalb der gewölbten Gummifüße liegen müssen.
- Schrauben Sie die Schrauben in die Käfigmuttern an den drei genannten Stellen.
- Ziehen Sie die Schrauben mit einem geeigneten Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) fest an.

**Hinweis:** Um Zugang zum Stutzen unter dem Rahmenquerträger zu erhalten, kann die Maschine nach hinten gekippt werden. Lassen Sie sich beim Kippen der Maschine fachkundig helfen und achten Sie darauf, dass die Radbremse angezogen ist, bevor die Maschine nach hinten gekippt wird. **(Abb. 4)**

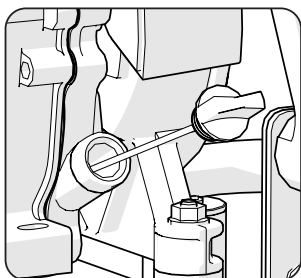


Abb. 5

**4. Erstbefüllung und Kontrolle des Ölstands**

**WARNUNG: Bei der Lieferung ist diese Maschine nicht mit Öl gefüllt.**

Es darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten, bis das Kurbelgehäuse mit dem korrekten Öl auf den richtigen Stand gefüllt ist. Öl (**nicht im Lieferumfang enthalten**) sollte durch einen der 2 Öleinfüllstutzen bzw. Füllstandsdeckeln in die Maschine eingefüllt werden.

**Hinweis:** Möglicherweise ist nur ein Öleinfüllstutzen zugänglich. Das Ölvolumen beträgt ca. 0,6 Liter von 10 W 40 Kfz-Öl (erhältlich in allen guten Autohäusern und an den meisten Tankstellen).

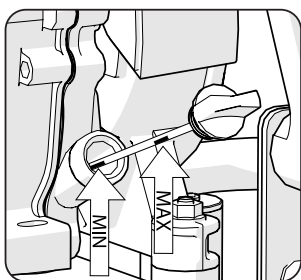


Abb. 6

Die Einfülldeckel können vom Motorgehäuse der Maschine abgeschraubt werden und enthalten einen Ölmesstab. **(Abb. 5)** Achten Sie darauf, kein Öl zu verschütten.

**Hinweis:** Bei der Kontrolle des Ölstands ist es wichtig, dass sich die Maschine auf einer stabilen, waagerechten und ebenen Fläche befindet, während der Motor stillsteht und kalt ist. Auf dem Messstab befinden sich zwei Indexmarken. Der Ölstand sollte in der Nähe der oberen Markierung gehalten werden. **(Abb. 6)**

- Entfernen Sie den entsprechenden Öleinfüll-/Füllstandsdeckel und wischen Sie den Messstab mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Füllen Sie die erforderliche Ölmenge ein. **(600 ml)**
- Lassen Sie das Öl für einige Sekunden stehen.
- Stecken Sie den Ölmesstab in die Maschine, aber schrauben Sie die Kappe nicht auf das Gehäuse.
- Ziehen Sie den Ölmesstab heraus um den Ölstand zu sehen.
- Korrigieren Sie den Ölstand gegebenenfalls.
- Wenn der Füllstand korrekt ist, schrauben Sie den Öleinfüll-/Füllstandsdeckel am Maschinengehäuse fest.

**Hinweis:** Wechseln Sie das Öl gemäß der Wartungsübersichtstabelle (siehe auch WARTUNG - Motorölwechsel)

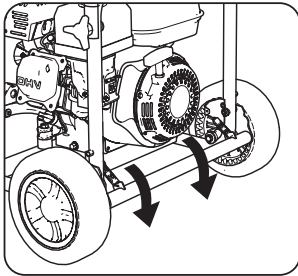


Abb. 7

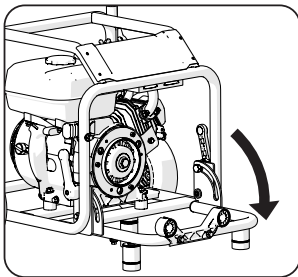


Abb. 8

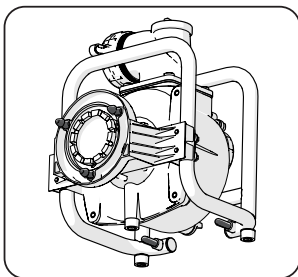


Abb. 9

## 5. Anschließen eines Zubehörs

Ihr EVO-SYSTEM verfügt über eine einzigartige Kupplung, die es ermöglicht, eine Vielzahl von Evolution-Zubehöerteilen an diese Maschine anzuschließen und von ihr angetrieben zu werden. Diese Kupplung ist mit sehr feinen Toleranzen konstruiert und muss sauber und frei von Schmutz, Ablagerungen usw. gehalten werden. Eine Abdeckung zum Schutz der Kupplung wird mit jedem Zubehöerteil mitgeliefert und sollte immer dann verwendet werden, wenn das Zubehöerteil nicht mit dem Motor verbunden ist. Wenn Sie Schwierigkeiten beim Anschließen des Zubehörs haben, könnte es daran liegen, dass die Einstellstifte des Zubehörs oder die Ringe des Zubehörs bzw. des Motors verschmutzt oder beschädigt sind.

Lesen Sie den Abschnitt 5 unter WARTUNG, in dem beschrieben wird, wie Sie die Gegenringe und die Einstellstifte des Zubehörs reinigen können.

**Hinweis: Der EVO-SYSTEM Motor verfügt über einen Mikroschalter in der Kupplung, der erkennt, wenn ein Zubehöerteil erfolgreich an der Maschine angebracht wurde. Der Motor lässt sich nicht starten, wenn kein Zubehör angeschlossen ist. Er kann nicht als Einzelmaschine betrieben werden.**

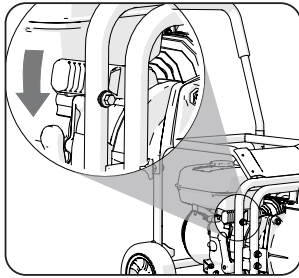
- Blockieren Sie die Transporträder mit der Radbremse. (Abb. 7)
- Lösen Sie den Zubehörrahmen, indem Sie die Verriegelungshebel in die entriegelte Position (nach unten) drehen und einschieben.
- Klappen Sie den Zubehörrahmen aus. (Abb. 8)

**Hinweis:** Für einen korrekten Anschluss des Zubehörs ist es wichtig, dass der Rahmen richtig aufgeklappt ist.

- Fixieren Sie den Rahmen, indem Sie die Verriegelungshebel herausziehen und in ihre verriegelte (aufrechte) Position zurückbringen.

**Hinweis:** Jedes Zubehöerteil ist mit 3 Einstellstiften und 2 hinteren Stabilisierungsstiften ausgestattet. Die 3 Einstellstifte rasten in der 'Uni-Kupplung' ein, die 2 Stabilisierungsstifte gleiten in die Buchsen im Zubehörrahmen.

- Halten Sie das Zubehör an seinem Außenrahmen fest und führen Sie es an den Motor heran. Richten Sie die 3 Einstellstifte und die 2 hinteren Stabilisierungsstifte sichtbar aus. (Abb. 9) Ziehen Sie bei Bedarf kompetente Hilfe hinzu. Vor allem der Generator ist schwer und möglicherweise ist Hilfe beim Anheben erforderlich.
- Das Festhalten an einem geeigneten Teil des äußeren Motorrahmens kann dem Bediener beim Anschließen eines Zubehörs helfen, die Ausrichtung zu erreichen und beizubehalten.
- Schieben Sie das Zubehöerteil vorsichtig auf den Motor. Halten Sie die 3 Einstellstifte und die beiden Stabilisierungsstifte auf ihre jeweiligen Einrastpositionen ausgerichtet. Die interne Kopplung zwischen dem Motor und dem Zubehör geschieht automatisch. Es ist keine Ausrichtung oder Einstellung der Komponenten erforderlich.

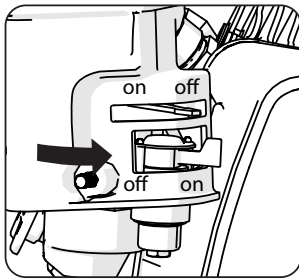


**Abb. 10**

- Gehen Sie behutsam und geduldig vor, die Kupplung ist präzise konstruiert und es ist kein großer Kraftaufwand erforderlich, um das Zubehör anzuschließen. Sobald der Bediener die „Technik“ beherrscht, wird der Anschluss des Zubehörs zum Kinderspiel.
- Schieben Sie den Motor und das Zubehör fest zusammen, bis Sie ein Anschluss- „Klick“ hören. Der Entriegelungshebel der Uni-Kupplung (**Abb. 10**) kehrt in seine Grundstellung zurück.

## 6. Entfernen eines Zubehörteils

**Hinweis:** Bevor Sie ein Zubehörteil entfernen, vergewissern Sie sich, dass der Motor ausgeschaltet, abgestellt und **kalt** ist. Einige Komponenten (z. B. die Auspuffanlage) können nach dem Abstellen des Motors noch längere Zeit sehr heiß sein, und es besteht Verbrennungsgefahr für den unachtsamen Bediener.



**Abb. 11**

- Stellen Sie sicher, dass der Motor auf einer sauberen, stabilen und horizontalen Fläche steht.
- Lassen Sie den Motor und das angeschlossene Zubehör vollständig abkühlen.
- Fassen Sie das Zubehörteil an einem bequem erreichbaren Punkt des Außenrahmens.
- Betätigen Sie mit einer Hand den Entriegelungshebel der „Uni-Kupplung“ (**Abb. 10**), während Sie mit der anderen Hand das Zubehörteil vorsichtig nach außen ziehen und von der Kupplung lösen.
- Ziehen Sie das Zubehörteil mit beiden Händen vorsichtig vom Motor ab. Das Zubehör kann schwer sein (z. B. der Generator), ziehen Sie daher ggf. kompetente Hilfe beim Ausbau des Zubehörs hinzu.
- Bewahren Sie das Zubehörteil sorgfältig an einem sicheren Ort für die spätere Verwendung auf. Bringen Sie die Kupplungsschutzabdeckung wieder an.

## BEDIENUNG

**Hinweis:** Der EVO-SYSTEM Motor kann nicht ohne angeschlossenes Zubehör betrieben werden. Einige Komponenten werden während des Betriebs sehr heiß (z. B. die Auspuffanlage und umliegende Komponenten). Der Bediener sollte bei der Verwendung dieser Maschine die erforderliche Sorgfalt und Vorsicht walten lassen.

- Stellen Sie den Motor auf einen festen, ebenen Untergrund und sperren Sie die Transporträder durch Betätigen der Radbremse.
- Klappen Sie den Zubehörrahmen vollständig nach unten.
- Schließen Sie das gewünschte Zubehör an.
- Prüfen Sie den Ölstand und den Kraftstoffstand.

**Hinweis:** Wenn einer der beiden Flüssigkeiten nachgefüllt werden muss, befolgen Sie die zuvor beschriebenen Anweisungen (siehe „Prüfen des Ölstands“ und „Sicherheitsanweisungen für das Befüllen mit Kraftstoff“). Versuchen Sie nicht, den Motor zu starten, bevor die Flüssigkeitsstände überprüft und ggf. korrigiert wurden.

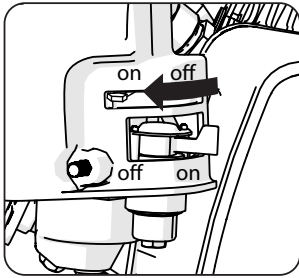


Abb. 12

### 1. Starten Ihres EVO-SYSTEM Motors

**Hinweis:** Bevor Sie versuchen, den Motor zu starten, sollte eine visuelle Sicherheitsprüfung durchgeführt werden. Achten Sie besonders auf Kraftstoff- und Ölleckagen, die Anschlussintegrität der Zubehörteile und die Standsicherheit der Maschine. Beheben Sie alle festgestellten Mängel, bevor Sie versuchen, die Maschine in Betrieb zu nehmen.

- Stellen Sie sicher, dass die Transporträder durch Betätigen Radbremse gesperrt sind.
- Drehen Sie den Kraftstoffhahn in die Position „On“. **(Abb. 11)**
- Stellen Sie den Choke-Hebel auf die Position „Choke On“. **(Abb. 12)**
- Drehen Sie den Zündschalter des Motors in die Position „ON“ (EIN). **(Abb. 13)**
- Stabilisieren Sie den EVO-SYSTEM Motor, indem Sie den Außenrahmen an einer geeigneten Stelle festhalten.
- Fassen Sie mit der anderen Hand den Griff des Seilzugstarters. **(Abb. 14)**
- Ziehen Sie den Seilzugstarter langsam, bis ein Widerstand spürbar ist, der anzeigt, dass der Starter eingerastet ist.
- Wenn ein Widerstand spürbar ist, ziehen Sie das Seil kräftig an.
- Fahren Sie mit diesem Vorgang fort, bis der Motor startet.
- Normalerweise kann der Choke fast sofort nach dem Anlassen des Motors wieder in die „off“-Stellung (aus) gebracht werden. Dies hängt jedoch von den Umgebungstemperaturen, Betriebsbedingungen usw. ab und liegt im Ermessen des Bedieners. **(Abb. 15)**

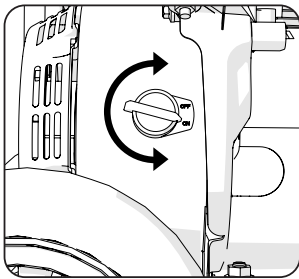


Abb. 13

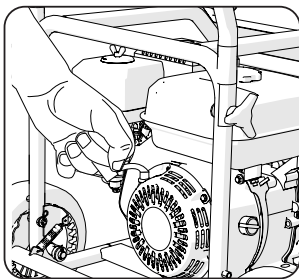


Abb. 14

**Hinweis:** Bei Verwendung des Generatorzubehörs muss der Motor mit der werkseitig eingestellten Drehzahl von 3150 min<sup>-1</sup> betrieben werden.

### 2. Abschalten Ihres EVO-SYSTEM Motors

**Hinweis:** Die Vorgehensweise zum Abschalten des Motors kann durch das angeschlossene Zubehör bestimmt werden.

Wenn der Generator an den Motor angeschlossen ist, ist es wichtig, dass vor dem Abschalten des Motors alle Stromlasten von den AC-Steckdosen des Generators getrennt werden. Andernfalls kann es zu Schäden an den angeschlossenen Geräten kommen. Lesen Sie die entsprechende(n) „Bedienungsanleitung(en)“ für alle spezifischen Anforderungen oder Hinweise bezüglich des Abschaltens der Maschine.

- Drehen Sie den Zündschalter des Motors in die Position „OFF“ (Aus).
- Warten Sie, bis der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist und drehen Sie dann den Kraftstoffhahn in die Position „OFF“ (ZU). **(Abb. 16)**

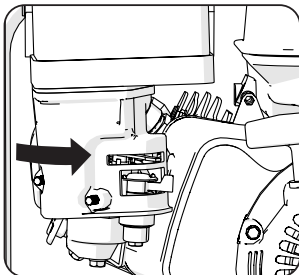


Abb. 15

### 3. Transport Ihres Evolution-Motors

Obwohl kompakt, ist diese Maschine schwer. Ziehen Sie bei Bedarf kompetente Hilfe hinzu, wenn Sie die Maschine transportieren.

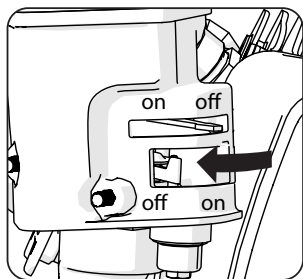


Abb. 16

**Hinweis:** Diese Maschine kann mit angeschlossenem Zubehör transportiert werden oder, falls dies zweckmäßiger ist (bei beengten Platzverhältnissen oder wenn das Manövrieren schwierig ist), mit abgenommenem Zubehör und verstautem Zubehörrahmen.

**So verstauen Sie den Zubehörrahmen:**

- Drücken Sie die beiden Verriegelungshebel nach unten (entriegelt), um den ausgeklappten Rahmen zu entriegeln.
- Klappen Sie den Rahmen zusammen und schieben Sie ihn nach innen und oben in seine Verstauposition. (Abb. 17)
- Ziehen Sie die Verriegelungshebel leicht nach außen und drehen Sie sie nach vorne in ihre verriegelte Position (nach oben).

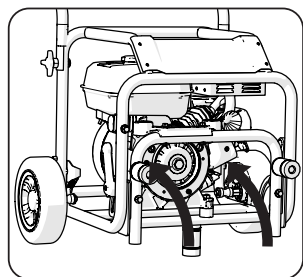


Abb. 17

**So benutzen Sie die Transporträder:**

- Ziehen Sie die Radbremse an.
- Kippen Sie den Transportgriff leicht zurück, bis die Räder das volle Gewicht der ausgewuchteten Maschine tragen. Die Hände des Bedieners sollten weit auseinander liegen und den Griff an seinen gebogenen Enden halten. Um die Maschine ins Gleichgewicht zu bringen, kann es hilfreich sein, wenn der Bediener mit einem Fuß auf der Radbremsstange steht.
- Halten Sie die Maschine im Gleichgewicht. Ziehen Sie bei Bedarf kompetente Hilfe hinzu.
- Lösen Sie die Radbremse und fahren Sie die Maschine an den neuen Standort.
- Nehmen Sie die Maschine nach Bedarf wieder in Betrieb.

**ACHTUNG!**

Achten Sie unbedingt darauf,  
dass der Motor (oder das  
Zubehör)  
beim Be- / Entladen nicht  
herunterfällt.

**Beförderung im Fahrzeug**

**WARNUNG:** Zum Heben dieser Maschine sind mindestens zwei Personen erforderlich.

Bereiten Sie das Fahrzeug so vor, dass der Motor ein- bzw. aufgeladen werden kann.

- Obwohl kompakt, ist diese Maschine schwer. Um die Verletzungsgefahr zu verringern, nehmen Sie kompetente Hilfe in Anspruch, wenn Sie Maschine heben müssen.
- Um das Risiko von Rückenverletzungen zu reduzieren, halten Sie die Maschine beim Anheben nahe an Ihren Körper. Beugen Sie die Knie und heben Sie mit den Beinen, nicht mit dem Rücken. Greifen Sie zum Anheben bequem erreichbare Bereiche des Außenrahmens.
- Heben Sie den Motor in das Fahrzeug und sichern Sie ihn möglichst eben mit Seilen, Spanngurten usw., damit der Motor während des Transports nicht verrutschen kann.

**INSTANDHALTUNG**

Regelmäßige Wartung ist unerlässlich, um Ihren EVO-SYSTEM Motor und sein Zubehör in funktionsfähigem Zustand zu halten. Wir empfehlen, dass nur kompetente Bediener, die Erfahrung in der Wartung und Instandhaltung von Benzinmotoren haben, diese Vorgänge durchführen. Lassen Sie die Maschine im Zweifelsfall von einem von Evolution autorisierten Service-Center warten.

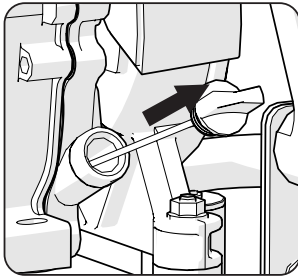


Abb. 18

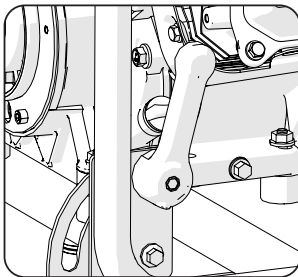


Abb. 19

## 1. Motorölwechsel

**Hinweis:** Motoröl ist leichter zu ersetzen, wenn der Motor auf Temperatur gebracht wurde und das Öl warm ist.

- Stellen Sie sicher, dass der Motor auf einer harten ebenen Fläche steht.
- Entfernen Sie den Öleinfülldeckel. **(Abb. 18)**
- Stellen Sie eine geeignete Ölsammelwanne unter den Motor.
- Entfernen Sie den Ölablassstopfen, damit das Öl vollständig aus dem Motor ablaufen kann. **(Abb. 19)**

**WARNUNG:** Seien Sie vorsichtig. Der Kontakt mit gebrauchtem Motoröl kann schädlich sein. Das Öl kann sehr heiß sein (Verbrennungsrisiko), und bei einigen Bedienern kann es zu einer Reizung kommen, wenn das Öl die Haut verschmutzt.

- Überprüfen Sie den Ölablassstopfen und seine Dichtung.
- Prüfen Sie den Öleinfülldeckel und die Dichtung des O-Rings.
- Tauschen Sie nicht reparierbare Teile aus.
- Setzen Sie den Ölablassstopfen wieder ein und ziehen Sie ihn fest an.
- Füllen Sie den Motor mit dem richtigen Motoröl auf den richtigen Stand.
- Setzen Sie den Öleinfülldeckel wieder ein.
- Überprüfen Sie, ob undichte Stellen vorhanden sind, und reparieren Sie diese gegebenenfalls.

**Hinweis:** Altes Motoröl sollte umweltgerecht entsorgt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der nächsten Altöl-Recyclinganlage.

## 2. Zündkerze - Überprüfung und Austausch

Nach ungefähr 50 Betriebsstunden sollte die Zündkerze zur Überprüfung, Reinigung und Anpassung entfernt werden.

### Entfernen und erneutes Installieren der Zündkerze:

- Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist und der Kraftstoffhahn in der Position „OFF“ (ZU) ist.

**WARNUNG:** Der Motor sollte kalt sein, bevor mit dem Entfernen der Zündkerze begonnen wird.

- Ziehen Sie das HT-Kabel von der Zündkerze ab.
- Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzensteckschlüssel und T'-Stab (im Lieferumfang enthalten). **(Abb. 20)**

Eine wartungsfähige Zündkerze in gutem Zustand sollte leichte braune Ablagerungen auf der Kerzenspitze aufweisen. Entfernen Sie diese Ablagerungen mit einer steifen Messingdrahtbürste.

- Prüfen Sie den Elektrodenspalt der Kerze mit einer Reihe von Fühlerlehren.
- Bei Bedarf anpassen. Der Elektrodenspalt sollte 0,7 mm bis 0,8 mm breit sein
- Die Zündkerze wieder einbauen.

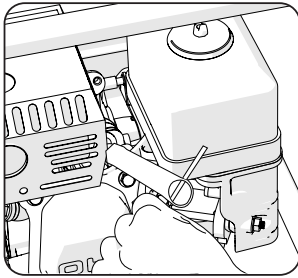


Abb. 20

- Die Zündkerze mit dem Zündkerzensteckschlüssel per Hand fest anziehen.
- Verwenden Sie den Zündkerzensteckschlüssel nur, um den gasdichten Abschluss herzustellen, der durch die letzte ½ Umdrehung der Zündkerze erreicht wird.
- Bringen Sie das HT-Kabel wieder oben an der Zündkerze an.

### 3. Luftfilter

**WARNUNG:** Lassen Sie den Motor niemals ohne Luftfiltereinsatz laufen.  
Nach ca. 50 Betriebsstunden sollte der Luftfiltereinsatz aus seinem Gehäuse entfernt, gereinigt und wieder eingebaut werden.

#### Zum Entfernen:

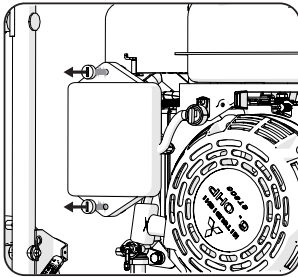


Abb. 21

- Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist und der Kraftstoffhahn in der Position „OFF“ (ZU) ist. Der Motor sollte kalt sein.
- Schrauben Sie die Flügelmutter vom Luftfiltergehäuse ab und entfernen Sie sie zusammen mit der großen Unterlegscheibe und der Gummidichtung. **(Abb. 21)**
- Bewahren Sie diese Teile sorgfältig für die spätere Wiederanbringung auf.
- Heben Sie das Luftfiltergehäuse von der Maschine ab.
- Nehmen Sie den Luftfiltereinsatz aus dem Gehäuse. **(Abb. 22)**

Der Luftfiltereinsatz ist waschbar. Reinigen Sie den Einsatz gründlich mit einem umweltfreundlichen wasserbasierten Fettlöser. Lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Bauen Sie keinen nassen oder feuchten Einsatz wieder ein.

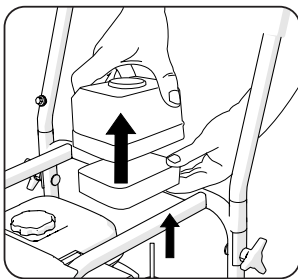


Abb. 22

- Nach dem Trocknen sollte der Einsatz mit leichtem Maschinenöl besprüht werden. Dadurch wird der Wirkungsgrad des Luftfilters verbessert.

#### Erneuter Einbau:

- Installieren Sie den gereinigten Einsatz im Luftfiltergehäuse.
- Setzen Sie das Luftfiltergehäuse in die Maschine ein und positionieren Sie es vorsichtig auf der Vergaser-Adapterplatte.
- Stellen Sie sicher, dass alle Gummidichtungen funktionstüchtig sind und richtig sitzen.
- Setzen Sie die Flügelmutter mit ihrer großen Unterlegscheibe wieder ein und ziehen Sie sie fest an.

### 4. Kraftstofftank-Einfüllfilter

Überprüfen Sie gelegentlich den Zustand des Kraftstofftankfilters (idealerweise während des Nachfüllens). Bei Anzeichen von Ablagerungen den Filter aus dem Tank nehmen und reinigen.

- Reinigen Sie den Filter mit einem umweltfreundlichen Entfettungsmittel auf Wasserbasis und blasen Sie das feine Netz gegebenenfalls mit sauberer, trockener Druckluft durch.
- Lassen Sie ihn vor dem Einbau gründlich trocknen.
- Achten Sie beim Wiedereinbau darauf, dass die 2 Aussparungen an der Oberkante des Filters mit den Aussparungen im

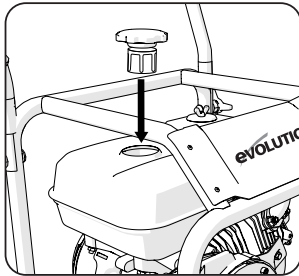


Abb. 23

Tankstutzen übereinstimmen. (Abb. 23)

## 5. Restringe und Einstellstifte für Zubehör

Die Restringe gewährleisten die präzise Verbindung eines Zubehörs mit dem EVO-SYSTEM Motor.

- Der Steck-Restring befindet sich um die Motorausgangswelle (Abb. 24)
- Der Buchsen-Restring befindet sich um die Eingangswelle des Zubehörs. (Abb. 25)

Die Restringe sollten äußerst sauber gehalten und bei jedem An- und Abkuppeln überprüft werden. Falls Schmutz oder Ablagerungen zu sehen sind, sollten diese mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch entfernt werden.

Alle anderen Kontaktflächen zwischen Motor und Zubehör sollten so sauber wie möglich gehalten werden.

Die drei (3) Einstellstifte und zwei (2) Stabilisierungsstifte befinden sich am Zubehör.

Diese Stifte sollten ebenfalls äußerst sauber und frei von Schmutz oder anderen Verunreinigungen gehalten werden.

Ein gelegentliches leichtes Aufsprühen von Silikon-Maschinenöl auf die Oberfläche fördert die Verbindung mit dem Zubehör.

Eine Abdeckung zum Schutz der Kupplung wird mit jedem Zubehörs mitgeliefert und sollte immer dann verwendet werden, wenn das Zubehörs nicht mit dem Motor verbunden ist.

Der Motor wird ebenfalls mit einer Schutzabdeckung für die Kupplung geliefert. **Diese sollte immer dann angebracht werden, wenn ein Zubehörs entfernt wird.**

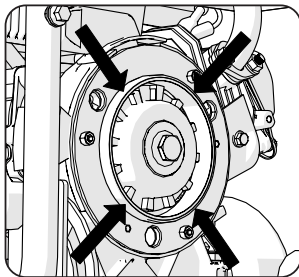


Abb. 24

## 6. Auswechseln des Kunststoff-Restings

Der Steck-Restring des EVO-SYSTEM Motors kann bei Beschädigung oder Verschleiß ausgetauscht werden.

**So tauschen Sie den Restring aus:**

- Entfernen Sie den beschädigten Ring, indem Sie ihn vorsichtig mit einem scharfen Bastelmesser durchschneiden.
- Reinigen Sie den Montageflansch des Restrings von Schmutz, Ablagerungen und Kunststoffresten.
- Setzen Sie den Kunststoffring auf den Flansch und schieben Sie ihn ganz ein, so dass er bündig am Motorgehäuse anliegt.

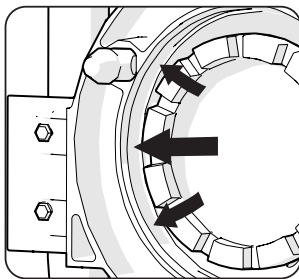


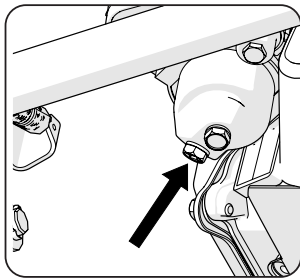
Abb. 25

**Hinweis:** Der Kunststoffring kann in beide Richtungen auf den Flansch aufgesetzt werden.

- Überprüfen Sie den Sitz.

## 7. Uni-Kupplung-Schaltung

Der Antrieb vom Motor zum Zubehör wird über eine 12-zählige, federbelastete Klauenkupplung übertragen. Dieser sollte sauber gehalten und die Zähne regelmäßig auf Verschleiß geprüft werden (vorzugsweise bei jedem An- oder Abkuppeln). Ablagerungen oder Schmutz usw., die sich zwischen oder auf den Zähnen festsetzen, können zu vorzeitigem Verschleiß führen und sollten daher so schnell wie möglich entfernt werden. Mit einem leicht



**Abb. 26**

feuchten, weichen Tuch reinigen (ein Rohrreiniger oder eine kleine Bürste kann hilfreich sein, um in die Zahnzwischenräume zu gelangen). Sprühen Sie die Metallteile der Uni-Kupplung leicht mit einem hochwertigen Silikonspray ein. Schmiermittel, wie in der Übersichtstabelle zur Wartung beschrieben. Vermeiden Sie das Besprühen von Gummiteilen.

### **8. Seilzugstarter-System**

Die Lüftungsschlitze sollten sauber und frei von Hindernissen gehalten werden. Fremdkörper aus den Lüftungsschlitzen entfernen. Verwenden Sie keine scharfen, spitzen Instrumente, die durch die Schlitze geschoben werden, um Verstopfungen zu beseitigen.

### **LAGERUNG**

Wenn Ihr EVO-SYSTEM Motor für einen Zeitraum von 4 Monaten oder länger (z. B. über den Winter) nicht verwendet wird, sollte der Bediener in Erwägung ziehen, ihn für die Langzeitlagerung vorzubereiten. Dadurch bleibt der Motor in einem optimalen Zustand und kann bei Bedarf erneut in Betrieb genommen werden.

- Lassen Sie den gesamten Kraftstoff aus dem Kraftstofftank und dem Vergaser in einen geeigneten zugelassenen Behälter ab.
- Eine Abflussschraube befindet sich unter der Schwimmerschale des Vergasers. **(Abb. 26)**
- Setzen Sie die Abflussschraube wieder ein, wenn der gesamte Kraftstoff abgeflossen ist.
- Entfernen Sie die Zündkerze.
- Füllen Sie ungefähr einen Esslöffel sauberes Motoröl in das Zündkerzenloch.  
Stellen Sie sicher, dass der Auslöseschalter der Maschine sich in der Stellung „OFF“ (Aus) befindet.
- Ziehen Sie ein paar Mal vorsichtig am Seilzugstarter.
- Ersetzen Sie die Zündkerze.
- Ziehen Sie den Seilzugstarter vorsichtig, bis ein Widerstand spürbar ist (dies bedeutet, dass sich der Kolben bei geschlossenen Ventilen im Kompressionshub befindet). Ziehen Sie den Seilzugstarter nicht weiter.
- Lagern Sie den Motor an einem sicheren, trockenen und gut belüfteten Ort unter einer Abdeckung, damit sich kein Staub, Schmutz usw. auf der Maschine absetzen kann.

WARTUNGSÜBERSICHTSTABELLE

ARTIKEL	KOMMENTARE	TÄGLICH	1 MONAT (oder 20 Stunden)	3 MONATE (oder 50 Stunden)	6 MONATE (oder 100 Stunden)
<b>Visuelle Prüfung.</b>	Alle Kraftstoffschläuche & Verbindungen Alle Elektrokabel	*			
<b>Zündkerze</b>	Zustand prüfen Reinigen & Abstand einstellen Bei Bedarf austauschen			*	
<b>Motor Öl (10 W 40)</b>	Ölstand prüfen	*	Nach 1. MONAT	*	
	Öl austauschen/ wechseln				
<b>Luft- filter</b>	Reinigung Bei Bedarf austauschen			*	
<b>Kraftstoff- filter</b>	Reinigung	*			*
	Bei Bedarf austauschen				
<b>Seilzugstarter- System</b>	Darauf achten, dass die Lüftungsschlitze frei sind	*			
<b>Uni- Kupplung</b>	Reinigung Einsprühen (mit Siliconschmiermittel)	Nach jeweils 25 Betriebsstunden leicht durch die 3 Einstellstifte einsprühen.			
<b>Internes Gummi- teil</b>	Visuelle Prüfung	<p><b>Alle 250 Betriebsstunden* - bei Verschleiß oder Beschädigung austauschen.</b> Dieser Vorgang muss sorgfältig durchgeführt werden. Ein separates Anleitungsblatt ist erhältlich unter <a href="http://www.evolutionpowertools.co.uk/evoSYSTEM.html">www.evolutionpowertools.co.uk/evoSYSTEM.html</a>. Wenn Sie unsicher sind, wenden Sie sich bitte an die Helpline für weitere Hilfe und Beratung.</p> <p><small>* interne Testdaten von Evolution.</small></p>			

DE

ZUSTAND	MÖGLICHE URSACHE	MASSNAHME
<b>Motor startet nicht/ geht aus</b>	Kraftstoffmangel	Füllen Sie den Kraftstofftank mit Kraftstoff
	Zubehör nicht angeschlossen oder nicht richtig angeschlossen	Das gewünschte Zubehör vorsichtig anbringen
	Niedriger Motorölstand verursacht Sicherheitsabschaltung	Motoröl prüfen und auffüllen
	Motor steht am Hang und schaltet bei niedrigem Ölstand ab	Ölstand prüfen. Motor auf ebenen Boden umstellen
<b>Motor läuft unregelmäßig</b>	Schlechte Kompression aufgrund einer losen Zündkerze	Zündkerze prüfen. Erneut einbauen und festziehen
	Beschädigte oder verschlissene Zündkerze	Zündkerze ersetzen
	Choke blieb auf 'Ein'	Sobald der Motor auf Betriebstemperatur ist, muss der Choke auf „OFF“ (AUS) geschaltet werden.
	Luftfilter verstopft	Luftfilter entfernen, reinigen und wieder einsetzen
<b>Reduzierte Motorleistung</b>	Falsche Kraftstoffsorte	Tauschen Sie den Kraftstoff gegen die richtige Sorte bleifreies Benzin aus

## UMWELTSCHUTZ

Elektrische und mechanische Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit recyceln.

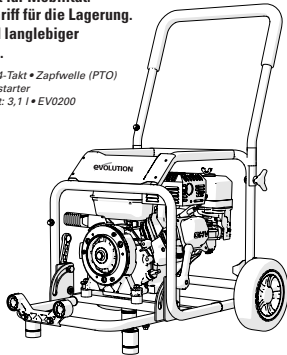
Für Informationen hinsichtlich Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre Behörde vor Ort oder Ihren Händler.

# WUSSTEN SIE SCHON, DASS SIE AUCH FOLGENDE PRODUKTE KAUFEN KÖNNEN...

## MOTOREINHEIT

- ✓ Radsatz sorgt für Mobilität.
- ✓ Klappbarer Griff für die Lagerung.
- ✓ Robuster und langlebiger Stahlrahmen.

- Leistung: 6,5 PS, 4-Takt • Zapfwelle (PTO)
- Einfacher Seilzugstarter
- Kraftstoffkapazität: 3,1 l • EVO200

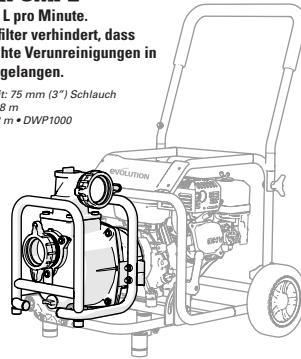


**EVO-SYSTEM MOTOR**

## WASSERPUMPE

- ✓ Pumpt 1000 L pro Minute.
- ✓ Ein Einlassfilter verhindert, dass unerwünschte Verunreinigungen in die Pumpe gelangen.

- Verwendung mit: 75 mm (3") Schlauch
- Ansaughöhe: 8 m
- Pumpenhub: 28 m • DWP1000

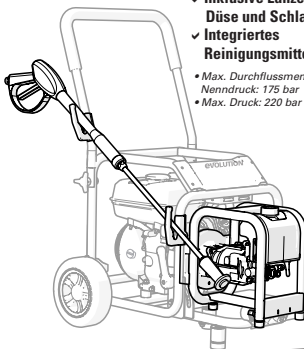


**WASSERPUMPEN-AUSGANG**

## HOCHDRUCKREINIGER

- ✓ Hochwertige Messingpumpe.
- ✓ Inklusive Lanze mit verstellbarer Düse und Schlauch.
- ✓ Integriertes Reinigungsmittelsystem.

- Max. Durchflussmenge: 8 L/min •
- Nenndruck: 175 bar
- Max. Druck: 220 bar • PW3200

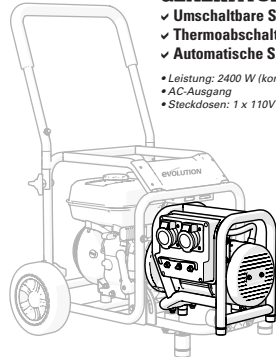


**HOCHDRUCKREINIGER-AUSGANG**

## GENERATOR

- ✓ Umschaltbare Spannungen.
- ✓ Thermoabschaltung.
- ✓ Automatische Spannungsregelung.

- Leistung: 2400 W (kontinuierlich)
- AC-Ausgang
- Steckdosen: 1 x 110V & 1 x 230V • GEN200

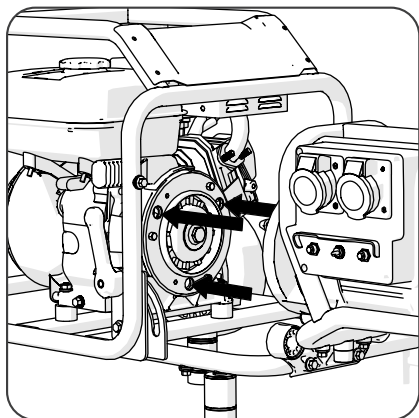


**GENERATOR-AUSGANG**

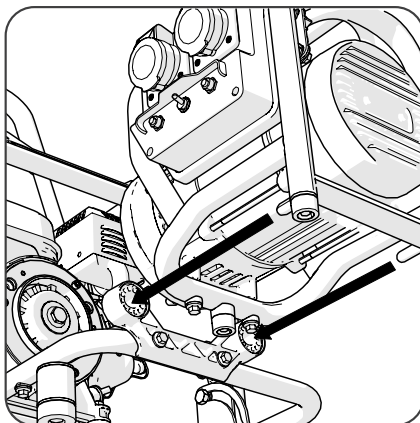


Registered Design. Patent Pending 1101605.2.

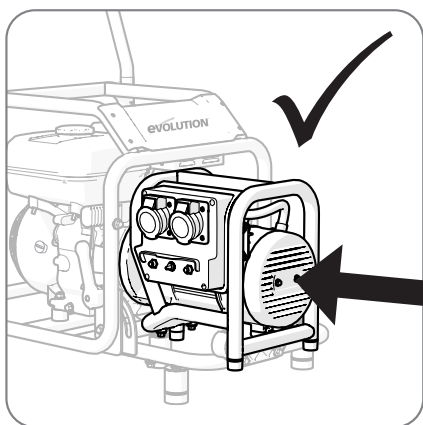
# CONEXIÓN DE LA SALIDA GUÍA DE REFERENCIA RPIDA



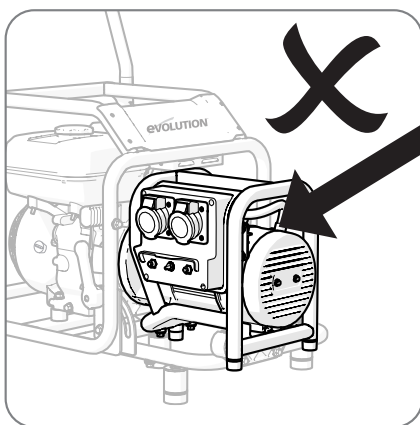
**PASO 1...**  
ALINEE LOS 3 PASADORES DE  
POSICIONAMIENTO, COMO  
INDICAN LAS FLECHAS



**PASO 2...**  
ALINEE LOS 2 PASADORES DE  
ESTABILIZACIÓN TRASEROS,  
COMO INDICAN LAS FLECHAS



**PASO 3...**  
APLIQUE UNA SUAVE PRESIÓN  
HORIZONTAL CON LA MANO ABIERTA Y LA  
PALMA PLANA, COMO INDICA  
LA FLECHA, Y FIJE



**NO...**  
APLIQUE MUCHA PRESIÓN HACIA ABAJO EN  
DIAGONAL COMO INDICA LA FLECHA. PODRÍA  
DAÑAR EL EVO-SYSTEM!



# ¡VER PARA CREER!

Descargue una APLICACIÓN PARA LEER  
CÓDIGOS QR GRATUITA  
y escanee el CÓDIGO QR (que sigue).

Vea al instante el vídeo de **Evo-System** en alta definición en su smartphone.

**Asegúrese de que selecciona el ajuste de alta definición.**

Si no tiene un smartphone, también puede ver todos los vídeos de Evolution en línea.



**NOTA:**

se puede descargar un diagrama de piezas en  
[www.evolutionpowertools.com/uk/evosystem/](http://www.evolutionpowertools.com/uk/evosystem/)

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE****Nosotros, en calidad de fabricante e importador,**

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**Declaramos que el producto:**  
MOTOR EVO SYSTEM

Números de pieza: EVO200

**Las Directivas incluidas en esta Declaración se detallan a continuación:**

**2006/42/CE** Directiva relativa a las máquinas.

**2014/30/UE** Directiva de compatibilidad electromagnética.

**2011/65/EU** Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas

**2015/863/EU** sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

**2002/96/CE** Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

modificada por **2003/108/CE**

**2000/14/CE** Directiva sobre Ruido

**Se han aplicado las siguientes normas:**

EN 1679-1: 1998/A1: 2011

EN ISO 12100: 2010

EN 55012: 2007/A1: 2009

EN 61000-6-1: 2007

EN ISO 8528-13: 2016

EN ISO 14982: 2009

Autorizado por

**Barry Bloomer - CEO**

01/03/2016

**Toda la documentación se guarda en un archivo y está disponible en la dirección anterior para revisarla bajo petición.**

**IMPORTANTE**

Lea estas instrucciones de manejo y seguridad detenidamente y en su totalidad. Por su propia seguridad, si no está seguro de algún aspecto sobre el uso de este equipo, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica. Encontrará el número de teléfono en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de soporte en todo el mundo, aunque su proveedor también puede ofrecerle asistencia técnica.

WEB

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

CORREO ELECTRÓNICO

[enquiries@evolutionpowertools.com](mailto:enquiries@evolutionpowertools.com)

**MOTOR EVO SYSTEM DE EVOLUTION**

Enhorabuena por adquirir un MOTOR EVO SYSTEM de Evolution Power Tools. Complete el registro de su producto en línea para validar el periodo de garantía de la máquina y asegurar un servicio rápido en caso necesario. Le agradecemos sinceramente que haya escogido un producto de Evolution Power Tools.

**GARANTÍA LIMITADA DE EVOLUTION**

**Evolution Power Tools se reserva el derecho a hacer mejoras y modificaciones en el diseño del producto sin previo aviso. Por favor, consulte el folleto de registro de garantía o el embalaje para obtener más detalles acerca de los términos y condiciones de la garantía.**

Evolution Power Tools reparará o cambiará, dentro del periodo de garantía y desde la fecha original de compra, cualquier producto que sea defectuoso en materiales o fabricación. Esta garantía será nula si la herramienta devuelta se ha usado sin seguir las recomendaciones del manual de instrucciones o si la máquina se daña por accidente, descuido o uso inapropiado.

Esta garantía no es aplicable a máquinas o componentes alterados, cambiados o modificados de alguna manera, o sometidos a un uso que excede las capacidades y especificaciones recomendadas. Los componentes eléctricos están sujetos a las garantías de sus respectivos fabricantes. Todos los objetos defectuosos se devolverán con flete prepagado a Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se reserva el derecho de

reparar el producto o sustituirlo por uno igual o equivalente.

No existe garantía, escrita o verbal, para accesorios consumibles como (la siguiente lista no es exhaustiva) hojas, cortadores, taladros, cinceles o paletas, etc. Evolution Power Tools no se hace responsable en ningún caso de la pérdida o el daño causado directa o indirectamente por el uso de nuestros productos o por cualquier otra causa. Evolution Power Tools no se hace responsable de ningún coste o daño indirecto derivado de estos productos. Ningún ejecutivo, empleado o agente de Evolution Power Tools está autorizado a realizar declaraciones orales de idoneidad o a renunciar a cualquiera de los términos de venta anteriores, ni estas tendrán carácter vinculante para Evolution Power Tools.

Las cuestiones relativas a esta garantía limitada deberán dirigirse a la oficina central de la empresa o consultarse en el número de asistencia correspondiente.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** lea todas las instrucciones. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendios o lesiones graves.

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

#### 1. Seguridad de la zona de trabajo

**a. Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.**

**b. No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.

**c. Mantenga a los niños y a otras personas alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.**

Las distracciones pueden hacerle perder el control.

#### 2. Seguridad eléctrica

**a. Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a las tomas de corriente.** No modifique el enchufe de ningún modo. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas

eléctricas que tienen conexión a tierra. Si las tomas de corriente coinciden y los enchufes no se modifican, se reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

**b. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.

**c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

**d. No utilice el cable de forma incorrecta.** Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, de esquinas cortantes o de piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

**e. Cuando trabaje con la herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

**f. Si es inevitable tener que usar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, es necesario utilizar una toma protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3. Seguridad personal

**a. Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y use el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o se encuentre bajo la influencia de alguna droga, alcohol o medicación. Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

**b. Use equipo de seguridad.** Utilice siempre protección ocular. El uso de equipo de seguridad, como máscaras para el polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.

**c. Evite el encendido accidental.** Compruebe que el interruptor está en la posición OFF (apagado) antes de enchufarlo. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.

**d. Retire cualquier llave de ajuste o inglesa**

**antes de encender la herramienta eléctrica.**

Una llave, como una llave inglesa, colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.

**e. Manténgase siempre dentro de sus límites.**

Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento. Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica ante situaciones inesperadas.

**f. Vístase de forma adecuada.** No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

**g. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se utilizan correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

**4. Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**

**a. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.**

La herramienta correcta realizará el trabajo de una forma más precisa y segura si se usa al ritmo para el que ha sido diseñada.

**b. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.**

Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.

**c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar algún tipo de ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta arranque por accidente.

**d. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las usen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas sin preparación.

**e. Lleve a cabo un mantenimiento regular de las herramientas eléctricas. Verifique la alineación y fijación de las piezas móviles, la posible rotura de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas.**

Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se producen debido a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

**f. Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.**

Las herramientas de corte con un buen mantenimiento y bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

**g. Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta eléctrica en cuestión, teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se va a realizar.**

El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas puede provocar una situación peligrosa.

**5. Asistencia**

**Lleve la herramienta eléctrica a reparar a un experto cualificado que utilice solo piezas de repuesto originales.** Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se preserve correctamente.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL MOTOR DE EVOLUTION**

**a. Los motores de gasolina o diésel nunca se deben usar en espacios cerrados no ventilados.**

Los gases de escape producidos son muy tóxicos y pueden provocar «intoxicación por monóxido de carbono», que causa somnolencia y, en última instancia, la muerte. Solo se permite hacer funcionar un motor de gasolina en interiores si el edificio se puede ventilar muy bien y los gases de escape se pueden captar y transportar al exterior a través de un sistema de extracción/recolección específico.

**b. El motor debe colocarse sobre una superficie firme y nivelada.** Se deben bloquear las ruedas para que el motor no se pueda mover durante el funcionamiento.

**c. El motor no debe funcionar a velocidades que superen la velocidad máxima en la placa de características.** El funcionamiento de un motor a velocidades excesivas aumenta la probabilidad de fallo de los componentes y de accidentes asociados.

**d. No altere los componentes que regulan la velocidad del motor.** Puede modificar los parámetros de funcionamiento configurados de fábrica.

**e. Use solamente el tipo de combustible indicado en este manual de instrucciones.**

El uso de combustible con un índice de octano inferior al especificado puede provocar un desgaste excesivo del motor y un fallo

prematureo del mismo.

**f. Mantenga el área alrededor del motor despejada, limpia y ordenada.** Nunca permita que haya material combustible (madera, plástico, cartón, tela, etc.) cerca de un motor en marcha.

**g. No se debe usar en o cerca de atmósferas potencialmente explosivas.** En las atmósferas cargadas de polvo que se pueden encontrar en algunos edificios industriales (molinos de harina, aserraderos) se podrían producir explosiones.

**h. Compruebe con regularidad el sistema de combustible en busca de fugas. Las mangueras y uniones se deben comprobar en busca de signos de deterioro o roce.**

Compruebe el depósito de combustible en busca de daños o de un tapón de combustible desgastado o mal ajustado. Se debe corregir cualquier defecto antes de usar el motor.

**i. Detenga siempre el motor y permita que se enfríe antes de repostar el combustible.**

Intente evitar los vertidos de combustible (a menudo provocados por un «llenado excesivo» del depósito) y limpie el combustible vertido de inmediato. La aplicación de arena seca es una manera efectiva de neutralizar los vertidos de combustible. No permita que la arena entre en contacto con ninguna pieza del motor.

**k. No deje que el motor se quede sin combustible mientras tiene conectado un generador bajo carga.** Un pico de tensión en el motor al usar el último combustible podría provocar daños en el equipo eléctrico conectado.

**l. Al transportar el motor en un vehículo, asegúrese de que el grifo de combustible está cerrado.** Para minimizar el riesgo de vertido de combustible, el motor se debe asegurar mediante cuerdas, etc. a la zona de carga del vehículo para que no se pueda mover durante el transporte. Se debe asegurar el motor lo más horizontal posible.

**m. Para el almacenamiento a largo plazo, recomendamos drenar el sistema de combustible del motor.** Durante el almacenamiento a largo plazo, los aditivos de los combustibles modernos pueden precipitarse y bloquear las boquillas y válvulas del sistema de combustible.

**n. Almacene la máquina en una zona segura y bien ventilada.** El personal no autorizado no debe tener acceso a esta máquina.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL LLENADO DE COMBUSTIBLE

**a. Seleccione un suelo desnudo nivelado, alejado de otros edificios como una estación**

**de repostaje.** Asegúrese de que no hay material combustible en las inmediaciones.

**b. Está estrictamente prohibido fumar, usar una llama desnuda o producir chispas durante el repostaje.** La gasolina es muy inflamable y sus vapores son combustibles.

**c. Asegúrese de que el grifo de combustible está cerrado. Esto asegurará que el combustible fresco no «inunde» el carburador del motor.**

**d. Se debe apagar el motor y permitir que se enfríe antes de proceder al repostaje.**

Un vertido de combustible involuntario sobre un motor caliente puede provocar riesgo de incendio.

**e. Se debe solucionar cualquier vertido de combustible de inmediato. Si la gasolina mancha cualquier prenda de ropa, el operario debe cambiarse.** No confíe en que el combustible se evapore de la ropa. Lave la ropa cuando el combustible se haya evaporado del material.

**f. Se recomienda el uso de un embudo durante el repostaje.** El uso de un embudo minimizará el riesgo de vertido de combustible.

**g. Llene el depósito con el grado correcto de combustible sin plomo hasta un nivel que esté aproximadamente a la mitad del filtro de combustible.** Vierta el combustible en el depósito con cuidado y no intente llenar el depósito por completo. Vierta la gasolina despacio para evitar que quede aire atrapado durante el llenado que pueda provocar vertidos de combustible.

**h. Compruebe el tapón del depósito de combustible y vuelva a ponerlo en cuanto se haya completado el repostaje.** El tapón tiene una conexión de tipo bayoneta. Compruebe que está correctamente instalado y asentado antes de encender lentamente el grifo del combustible.

**i. Compruebe si hay fugas de combustible en todo el sistema de combustible.** No intente arrancar el motor si se sospecha que hay una fuga de combustible. Cualquier fuga detectada debe ser reparada por un técnico con la cualificación adecuada.

**j. Respete todas las normativas nacionales y locales acerca del almacenamiento y el uso de productos derivados del petróleo.** Se deben respetar todos los estatutos locales.

**SÍMBOLOS Y ETIQUETAS**

<b>Símbolo</b>	<b>Descripción</b>
V	Voltios
A	Amperios
Hz	Hercios
Min <sup>-1</sup>	Velocidad
~	Corriente alterna
n <sub>o</sub>	Velocidad sin carga
	Utilice gafas protectoras
	Utilice protección auditiva
	Utilice protección contra el polvo
	No tocar
	Advertencia
	Precaución: Evacuación caliente, No tocar
	Precaución: Se trata de un motor de cuatro tiempos. Llenar solamente con gasolina. No llenar con diésel.
	Deje que el motor se enfríe antes de abrir el tapón de combustible. El vapor es extremadamente inflamable y podría encenderse al entrar en contacto con una superficie caliente o llamas
	Restricciones de la directiva de sustancias peligrosas
	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
	Certificado CE

**ESPECIFICACIONES**

**Especificaciones del motor EVO200**

Marca del motor: EVOLUTION

Tipo de motor: 4 tiempos (un cilindro)

Cilindrada: 200 cc

Potencia del motor: 6,5 CV

Recambio de la bujía: SINO F7TC  
NGK BP6ES  
CHAMPION N9YC

Separación de la bujía: 0,8 mm

Filtro de aire: Elemento de filtro de aire lavable

Tipo de combustible: Gasolina sin plomo estándar

Velocidad: 3150 min<sup>-1</sup> (se rige por el ajuste de fábrica)

Capacidad del depósito de combustible: 3,1 l

Capacidad de aceite lubricante: 0,6 l  
(Aceite automovilístico 10W 40)

Arranque: cuerda

Transmisión: Tecnología EVO-SYSTEM

Aviso de aceite: Sensor de aceite bajo

Peso (sin accesorios): 29,1 kg

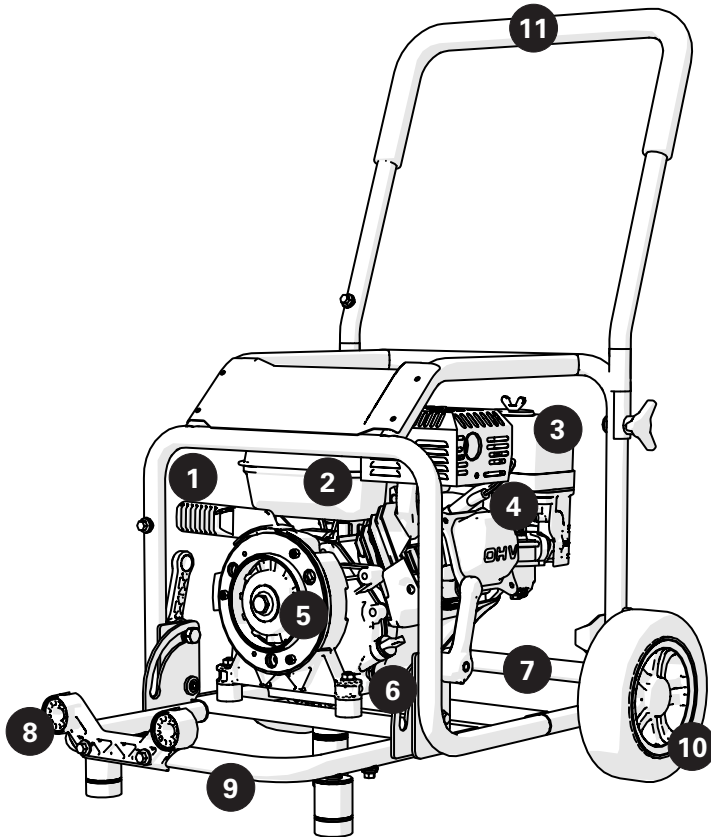
Ruedas: ø200 mm

Freno: Freno de pie manual  
Bloqueo de las ruedas

Bastidor: Bastidor de acero tubular externo (1")  
Bastidor de accesorios desplegable

Mango: Plegable

## Descripción general de la máquina



1. Palanca de liberación del «acoplamiento Uni»

2. Depósito de combustible

3. Cubierta del filtro de aire

4. Bujía

5. «Acoplamiento Uni» de Evolution

6. Tapón de nivel/llenado de aceite

7. Freno de pie de las ruedas

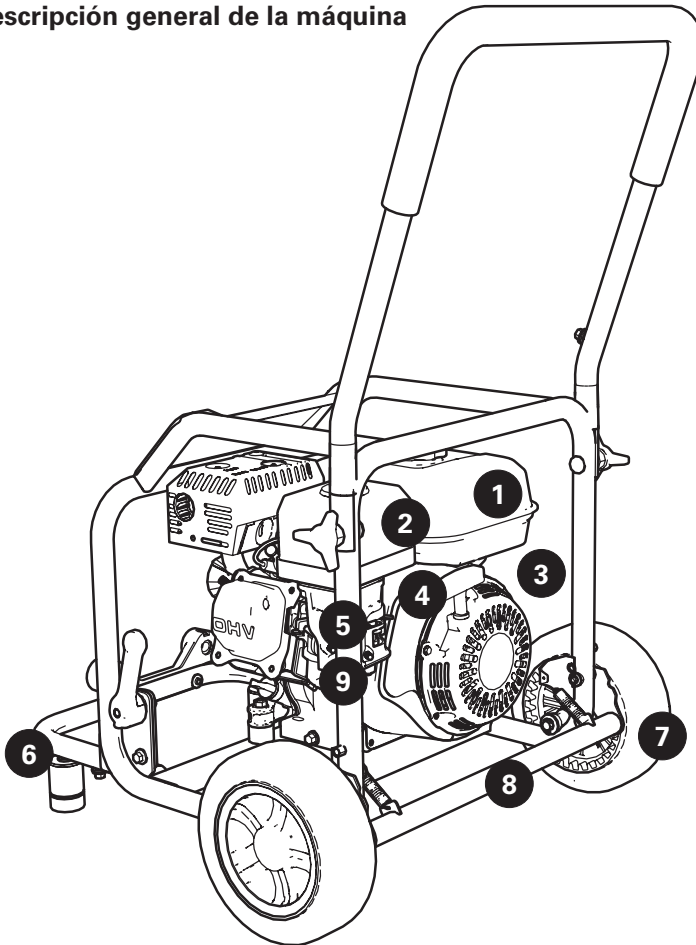
8. Cavidades de montaje de accesorios

9. Bastidor de montaje del accesorio desplegado

10. Ruedas de transporte

11. Asa de transporte

### Descripción general de la máquina



1. Depósito de combustible

2. Cubierta del filtro de aire

3. Interruptor del motor

4. Arranque de cuerda

5. Control del estérter

6. Bastidor de montaje del accesorio desplegado

7. Ruedas de transporte

8. Mango del freno de pie de las ruedas

9. Grifo de combustible «ON/OFF»

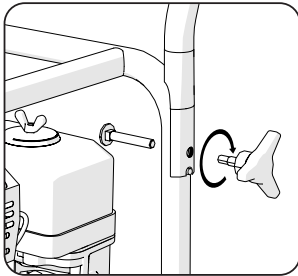


Fig. 1

## ENSAMBLAJE

Su motor EVO-SYSTEM requiere algo de ensamblaje y unos ajustes mínimos por parte del operario para poner en servicio la máquina.

### 1. Unión del asa de transporte

El asa de transporte se debe unir al bastidor tubular externo de la máquina usando los dos tornillos de cabeza cuadrada de  $\varnothing 8$  mm y las tuercas de mariposa de plástico. (Fig. 1)

**Nota:** durante el almacenamiento o el transporte del motor en un vehículo, puede resultar práctico retirar el asa de transporte o colocarla en la posición de almacenamiento.

### Para guardar el asa de transporte:

- Desenrosque las dos tuercas de mariposa de plástico para que solo estén enroscadas un par de vueltas en los tornillos de cabeza cuadrada.
- Mueva el asa de transporte hacia atrás y alejándola del marco para que se pueda girar hacia delante.
- Coloque el asa horizontal sobre el bastidor externo principal.
- Apriete las dos tuercas de mariposa lo suficiente para que no se suelten durante el tránsito.

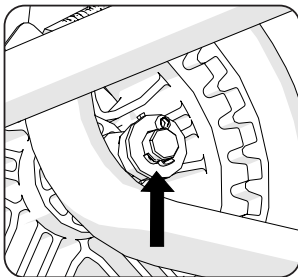


Fig. 2

### 2. Unión de las ruedas

Las ruedas de transporte encajan en los bujes situados en la parte inferior trasera y a ambos lados del bastidor externo.

### Para instalar las ruedas:

- Deslice el eje de la rueda a través del buje de montaje.
- Deslice una arandela sobre el eje que sobresale.
- Deslice un pasador partido a través del orificio en el eje.
- Doble las púas del pasador alrededor del perímetro del eje en direcciones opuestas. (Fig. 2)
- Compruebe que las ruedas giren libremente.
- Compruebe el funcionamiento del freno de la rueda accionándolo y soltándolo varias veces, girando las ruedas entre intentos. El freno debe bloquear ambas ruedas de forma segura. (Fig. 3)

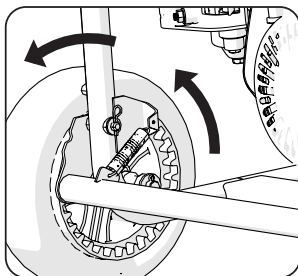


Fig. 3

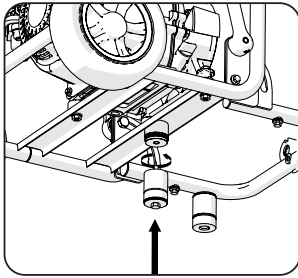
**Nota:** la aplicación de un ligero recubrimiento de grasa en el eje antes del ensamblaje ayudará a lubricarlo durante el uso.

### 3. Unión de las 3 patas de apoyo

Se proporcionan tres patas de apoyo. Las tres son iguales y son intercambiables entre sí.

Dos de las patas de apoyo se instalan en el bastidor de montaje de accesorios, cerca de las esquinas delanteras.

La tercera pata de apoyo se instala en un buje situado debajo del travesaño inferior frontal del bastidor externo.



**Fig. 4**

**Para fijar las patas de apoyo:**

- Inserte pernos de  $\varnothing 8$  mm a través de las patas de apoyo con las cabezas de los pernos situadas dentro de las patas de goma redondeadas.
- Enrosque los pernos en las tuercas prisioneras en las tres ubicaciones mencionadas.
- Apriete los pernos de forma segura usando una llave adecuada (no suministrada).

**Nota:** se puede acceder al buje debajo del travesaño del bastidor inclinando la máquina hacia atrás. Solicite ayuda competente para inclinar la máquina y asegúrese de que el freno de la rueda está echado antes de inclinarla hacia atrás. **(Fig. 4)**

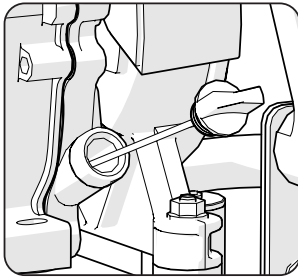
**4. Llenado inicial y comprobación del nivel de aceite**

**ADVERTENCIA: la máquina no se entrega con aceite.**

No se debe intentar arrancar el motor hasta que se haya llenado el cárter hasta el nivel correcto con aceite de grado adecuado. El aceite (**no suministrado**) se debe verter en la máquina a través de uno de los 2 tapones de nivel/llenado de aceite.

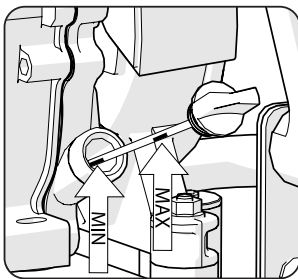
**Nota:** solo uno de los tapones de llenado de aceite puede estar disponible. La capacidad de aceite es de aproximadamente 0,6 litros de aceite automovilístico 10W 40 (disponible en las tiendas de productos para coches y en la mayoría de gasolineras).

Estos tapones se desenroscan de la carcasa del motor de la máquina e incorporan una varilla de medición del nivel de aceite. **(Fig. 5)** Tenga cuidado de no derramar nada de aceite.



**Fig. 5**

**Nota:** es importante que al comprobar el nivel de aceite la máquina esté en una superficie estable, horizontal y nivelada con el motor parado y frío. Se proporcionan dos marcas de referencia en la varilla de medición. El nivel de aceite se debe mantener cerca de la marca superior. **(Fig. 6)**



**Fig. 6**

- Retire el tapón de nivel/llenado de aceite relevante y limpie la varilla de medición con un trapo seco y limpio.
- Vierta la cantidad de aceite requerida. **(600 ml)**
- Permita que el aceite se asiente durante unos segundos.
- Inserte la varilla de medición en la máquina pero no enrosque el tapón en la carcasa.
- Retire la varilla de medición y compruebe visualmente el nivel de aceite.
- Realice los ajustes necesarios.
- Si el nivel es correcto, apriete el tapón de nivel/llenado de aceite de forma segura en la carcasa del motor.

**Nota:** cambie el aceite según la tabla resumen del mantenimiento (Consulte también MANTENIMIENTO, Cambio del aceite del motor)

**5. Conexión de un accesorio**

Su motor EVO-SYSTEM cuenta con un acoplamiento único que permite conectar una serie de accesorios de Evolution a esta máquina y accionarlos mediante dicha máquina. Este acoplamiento se ha diseñado con tolerancias muy finas y se debe mantener

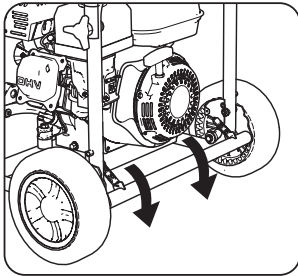


Fig. 7

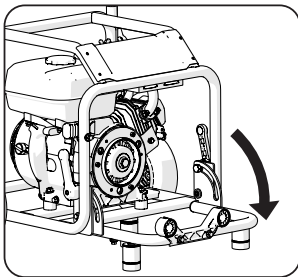


Fig. 8

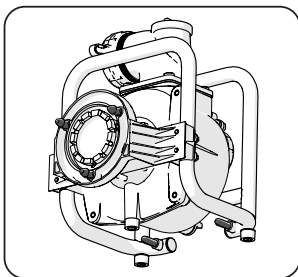


Fig. 9

limpio y libre de suciedad, residuos, etc.

Se proporciona una cubierta para proteger el acoplamiento con cada accesorio y se debe usar siempre que el accesorio esté «alejado» del motor.

Si tiene dificultades para conectar el accesorio, podría ser porque los pasadores de posicionamiento del accesorio o las coronas circulares o bien del accesorio o del motor están contaminados o dañados.

Consulte la sección 5 MANTENIMIENTO, que proporciona detalles acerca de cómo limpiar los anillos de acoplamiento de las coronas circulares y los pasadores de posicionamiento del accesorio.

**Nota: el motor EVO-SYSTEM cuenta con un microinterruptor incorporado dentro del diseño del acoplamiento que detecta cuando se ha unido correctamente un accesorio a la máquina. El motor no arrancará si no se ha conectado un accesorio. No puede funcionar como máquina «independiente».**

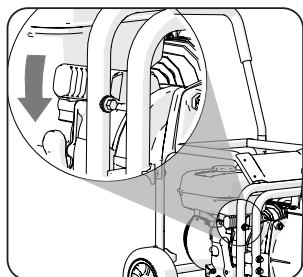
- Bloquee las ruedas de transporte usando el freno de las ruedas. (Fig. 7)
- Libere el bastidor de montaje de accesorios girando las palancas de bloqueo a su posición desbloqueada (abajo) y presione hacia dentro.
- Despliegue el bastidor de montaje de accesorios. (Fig. 8)

**Nota:** es importante desplegar correctamente el bastidor para conectar el accesorio con éxito.

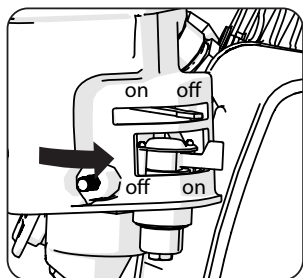
- Bloquee el bastidor en posición tirando y colocando las palancas de bloqueo en su posición bloqueada (arriba).

**Nota:** cada accesorio está equipado con 3 pasadores de posicionamiento y 2 pasadores de estabilización traseros. Los 3 pasadores de posicionamiento bloquean en el «acoplamiento Uni», los 2 pasadores de estabilización se deslizan en las cavidades del bastidor de montaje de accesorios.

- Sujete el accesorio por su bastidor externo y acérquelo al motor. Alinee visualmente los 3 pasadores de posicionamiento y los 2 pasadores de estabilización traseros. (Fig. 9) Solicite ayuda competente en caso necesario. El generador en particular es pesado y puede necesitar ayuda para levantarlo.
- Sujetar una parte cómoda del bastidor externo del motor puede ayudar al operario a conseguir y mantener la alineación al conectar un accesorio.
- Empuje suavemente el accesorio hacia el motor. Mantenga los 3 pasadores de posicionamiento y los 2 pasadores de estabilización alineados en sus respectivas posiciones de acoplamiento. El acoplamiento interno entre el motor y el accesorio se realizará automáticamente. No es necesario alinear componentes ni realizar ajustes.
- Sea gentil y paciente, el acoplamiento se ha diseñado con precisión y no hace falta una gran fuerza para conectar los accesorios. Una vez que el operario ha dominado la «técnica», la conexión de los accesorios será sencilla.
- Junte firmemente el motor y el accesorio hasta que se oiga un «clic» que confirme el acoplamiento. La palanca de liberación del acoplamiento Uni (Fig. 10) volverá a su posición neutra.



**Fig. 10**



**Fig. 11**

## 6. Desconexión de un accesorio

**Nota:** antes de intentar retirar cualquier accesorio, asegúrese de que el motor esté apagado, inmóvil y **frío**. Algunos componentes (p. ej., el sistema de escape) pueden permanecer muy calientes durante un tiempo considerable después de apagar el motor y existe riesgo de quemaduras para el usuario si no tiene cuidado.

- Asegúrese de que el motor está en una superficie limpia, estable y horizontal.
- Deje que el motor y el accesorio conectado se enfríen completamente desde sus temperaturas de servicio.
- Sujete el accesorio por un punto cómodo en su bastidor externo.
- Accione la palanca de liberación del «acoplamiento Uni» con una mano (**Fig. 10**) mientras saca suavemente el accesorio, liberándolo del acoplamiento, con la otra mano.
- Separe suavemente el accesorio del motor con ambas manos. El accesorio puede ser pesado (por ejemplo, el generador), así que solicite ayuda competente para retirarlo en caso necesario.
- Guarde con cuidado el accesorio en una ubicación segura para su uso futuro  
Vuelva a instalar la cubierta de protección del acoplamiento.

## FUNCIONAMIENTO

**Nota:** el motor EVO-SYSTEM no puede funcionar sin un accesorio conectado. Algunos componentes se calentarán mucho durante el funcionamiento (por ejemplo, el sistema de escape y los componentes circundantes). El operario debe asegurar la diligencia necesaria y tener cuidado al usar esta máquina.

- Coloque el motor sobre un suelo firme y bloquee las ruedas de transporte accionando el freno de las ruedas.
- Despliegue el bastidor de montaje de accesorios a la posición completamente inferior.
- Conecte el accesorio requerido.
- Compruebe el nivel de aceite y los niveles de combustible.

**Nota:** si alguno de los niveles de fluido debe rellenarse, siga las instrucciones especificadas previamente (Consulte «Comprobación del nivel de aceite» e «Instrucciones de seguridad para el llenado de combustible»). No intente arrancar el motor hasta que se hayan comprobado y ajustado los niveles de fluido y se haya realizado una comprobación visual de seguridad.

### 1. Arranque del motor EVO-SYSTEM

**Nota:** se debe realizar una comprobación visual de seguridad antes de intentar arrancar el motor. Compruebe en particular si hay fugas de aceite o combustible, la integridad de la conexión del accesorio y la estabilidad de la máquina.

Corrija cualquier fallo encontrado antes de intentar hacer funcionar la máquina.

- Asegúrese de que las ruedas de transporte están bloqueadas echando el freno de las ruedas.

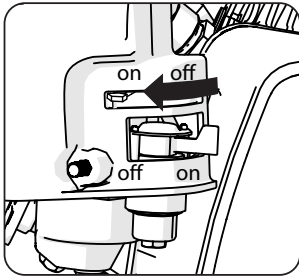


Fig. 12

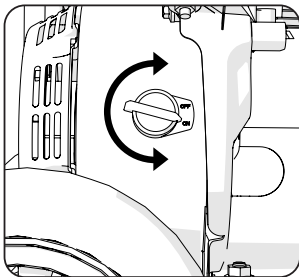


Fig. 13

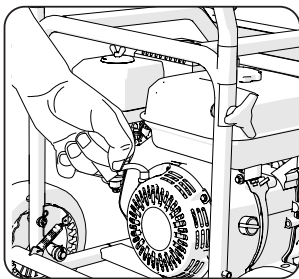


Fig. 14

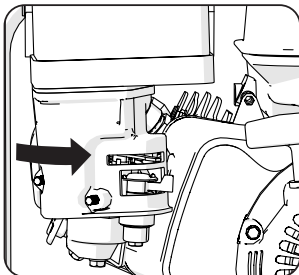


Fig. 15

- Gire la palanca del grifo de combustible a la posición «ON» (encendido). (Fig. 11)
- Ponga la palanca del estérter en la posición «Estérter ON» (encendido). (Fig. 12)
- Encienda el interruptor de la ignición del motor en la posición «ON» (encendido). (Fig. 13)
- Mantenga firme el motor EVO-SYSTEM sujetando el bastidor externo por un punto cómodo.
- Use la otra mano para agarrar el asa del arranque de cuerda. (Fig. 14)
- Tire del arranque de cuerda lentamente hasta que note resistencia, lo cual indica que el motor está engranado.
- Cuando note resistencia, tire de la cuerda rápidamente.
- Continúe con este procedimiento hasta que el motor arranque.
- Normalmente, el estérter puede volver a la posición «OFF» (apagado) casi inmediatamente después de que arranque el motor, pero esto dependerá de las temperaturas ambiente, las condiciones operativas, etc. y será a discreción del operario. (Fig. 15)

**Nota:** al usar el accesorio de generador, el motor debe funcionar con la velocidad regida por el ajuste de fábrica de 3150 min<sup>-1</sup>.

## 2. Parada del motor EVO-SYSTEM

**Nota:** el procedimiento para detener el motor se puede ver afectado por el accesorio que esté conectado.

Si se ha conectado el generador al motor, es importante que antes de pararlo se desconecten todas las cargas eléctricas de las tomas de corriente del generador. De lo contrario se pueden dañar los aparatos conectados. Consulte el «Manual de instrucciones» relevante para los requisitos específicos o consejos relativos a la parada de la máquina.

- Apague el interruptor de la ignición del motor (posición «OFF»).
- Permita que el motor se detenga completamente y gire el grifo de combustible a la posición «OFF» (apagado). (Fig. 16)

## 3. Transporte del motor Evolution

A pesar de ser compacta, esta máquina es pesada. Solicite ayuda competente en caso necesario al transportar esta máquina.

**Nota:** esta máquina se puede transportar con un accesorio conectado o, si fuera más cómodo (y si hay limitaciones de

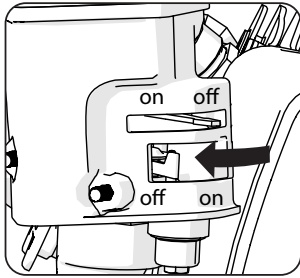


Fig. 16

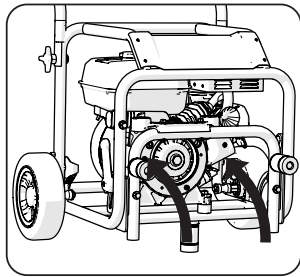


Fig. 17

## ¡ATENCIÓN!

¡Tenga mucho cuidado de que el motor (o el accesorio) no se caiga durante la carga/descarga!

espacio o es difícil maniobrar), con el accesorio desconectado y el bastidor de montaje de accesorios en la posición de almacenamiento.

### Para guardar el bastidor de montaje de accesorios:

- Empuje las dos palancas de bloqueo a su posición inferior (desbloqueada) para liberar el bastidor desplegado.
- Pliegue el bastidor y empujelo hacia dentro y hacia arriba a su posición de almacenamiento. **(Fig. 17)**
- Tire ligeramente hacia fuera de las palancas de bloqueo y gírelas hacia delante a su posición bloqueada (hacia arriba).

### Para usar las ruedas de transporte:

- Accione el freno de las ruedas.
- Tire ligeramente hacia atrás del asa de transporte para permitir que las ruedas soporten todo el peso de la máquina equilibrada. Las manos del operario deben estar bien espaciadas, sujetando el mango por los extremos curvos. Para poner la máquina «en equilibrio», al operario puede resultarle útil colocar un pie sobre la barra del freno de las ruedas.
- Mantenga la máquina equilibrada. Solicite ayuda competente en caso necesario.
- Suelte el freno de las ruedas y desplácese a la nueva ubicación.
- Vuelva a poner en servicio la máquina en caso necesario.

### Transporte en vehículos

**ADVERTENCIA:** esta máquina requiere al menos dos personas para levantarla.

Prepare el vehículo con antelación para que esté listo para recibir el motor.

- A pesar de ser compacta, esta máquina es pesada. Para reducir el riesgo de lesiones, consiga ayuda competente cuando tenga que levantar esta máquina.
- Para reducir el riesgo de lesiones en la espalda, sujete la máquina cerca del cuerpo cuando la levante. Doble las rodillas para poder levantarla con las piernas, no con la espalda. Levántelo usando zonas cómodas del bastidor externo.
- Suba el motor al vehículo y asegúrelo lo más horizontal posible con cuerdas, correas de fijación, etc. para que no se pueda mover durante el transporte.

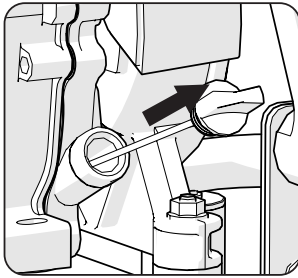


Fig. 18

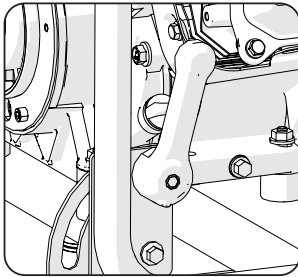


Fig. 19

## MANTENIMIENTO

El mantenimiento regular es esencial para mantener el motor EVO-SYSTEM y sus accesorios en un estado óptimo. Recomendamos que solamente efectúen estos procedimientos los operarios competentes que tengan experiencia en la reparación y el mantenimiento de motores de gasolina. En caso de duda, llévelo a un centro de servicio técnico aprobado por Evolution.

### 1. Cambio del aceite del motor

**Nota:** es más fácil cambiar el aceite del motor cuando el motor ha funcionado hasta alcanzar la temperatura y el aceite está caliente.

- Asegúrese de que el motor está situado sobre una superficie dura y nivelada.
- Retire el tapón de llenado de aceite. (Fig. 18)
- Coloque un colector de aceite adecuado bajo el motor.
- Retire el tapón de drenaje del aceite para que se pueda drenar completamente el aceite del motor. (Fig. 19)

**ADVERTENCIA:** tenga cuidado. El contacto con aceite de motor usado puede ser perjudicial. El aceite podría estar muy caliente (riesgo de quemadura) y algunos operarios podrían experimentar irritación si el aceite contamina piel expuesta.

- Compruebe el tapón de drenaje de aceite y su junta.
- Compruebe el tapón de llenado de aceite y su junta tórica.
- Sustituya cualquier pieza que no esté en un estado operativo óptimo.
- Vuelva a instalar el tapón de drenaje de aceite y apriételo firmemente.
- Vuelva a llenar el motor con el grado correcto de aceite de motor hasta el nivel adecuado.
- Vuelva a poner el tapón de llenado de aceite.
- Busque fugas o vertidos y solúcelos según sea necesario.

**Nota:** el aceite de motor usado se debe desechar de forma segura para el medioambiente. Consulte a la autoridad local acerca de las instalaciones más cercanas para el reciclaje de aceite usado.

### 2. Bujía - Comprobación y sustitución

Cuando transcurran aproximadamente 50 horas de funcionamiento, se debe retirar la bujía para su comprobación, limpieza y reajuste.

**Para retirar y reinstalar la bujía:**

- Asegúrese de que el motor está apagado y de que el grifo de combustible está en la posición «OFF» (cerrado).

**ADVERTENCIA:** el motor debe estar frío antes de comenzar el procedimiento de retirada de la bujía.

- Tire del cable de alta tensión de la bujía.
- Retire la bujía usando un dado para bujías y la barra en T (suministrados). (Fig. 20)  
Una bujía en buen estado debería presentar depósitos de color

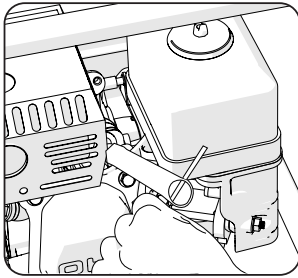


Fig. 20

tostado claro en la cabeza. Elimínelos con un cepillo metálico de latón rígido.

- Compruebe la separación de los electrodos de la bujía con una galga de espesores.
- Ajustela en caso necesario. La separación debería ser de entre 0,7 mm y 0,8 mm.
- Reinstale la bujía.
- Apriete a mano la bujía usando el dado para bujías.
- Use solamente el dado para bujías para crear un sellado estanco al gas, que se logra con el último ½ giro de la bujía.
- Una de nuevo el cable de alta tensión a la parte superior de la bujía.

### 3. Filtro de aire

**ADVERTENCIA:** nunca haga funcionar la bujía sin el elemento de filtro de aire instalado.

Después de aproximadamente 50 horas de uso, debe retirarse el elemento del filtro de aire de su carcasa, limpiarse y volver a instalarse.

**Para quitarlo:**

- Asegúrese de que el motor está apagado y de que el grifo de combustible está en la posición «OFF» (cerrado). El motor debería estar frío.
- Desenrosque la tuerca de mariposa de la carcasa del filtro de aire y retírela, junto con la arandela de placa grande y la junta de estanqueidad de goma. **(Fig. 21)**
- Almacene estas piezas con cuidado para su posterior reinstalación.
- Saque la carcasa del filtro de aire de la máquina.
- Retire de la carcasa el elemento del filtro de aire. **(Fig. 22)**

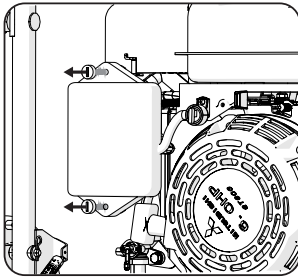


Fig. 21

El elemento del filtro de aire se puede lavar. Limpie minuciosamente el elemento usando un agente desengrasante con base acuosa y respetuoso con el medio ambiente. Deje que se seque de forma natural. No instale un elemento húmedo o mojado.

- Una vez seco, se debería rociar ligeramente el elemento con aceite para máquinas ligero. Esto mejorará la eficiencia del filtro de aire.

**Para reequipar:**

- Instale el elemento limpio en la carcasa del filtro de aire.
- Introduzca la carcasa del filtro de aire en la máquina y colóquela con cuidado sobre la placa adaptadora del carburador.
- Asegúrese de que todas las juntas de goma están en buen estado y asentadas correctamente.
- Vuelva a colocar la tuerca de mariposa con su arandela grande y apriétela de forma segura.

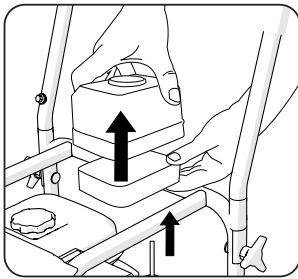


Fig. 22

### 4. Filtro de llenado del depósito de combustible

Compruebe visualmente de vez en cuando el estado del filtro del depósito de combustible (idealmente al repostar). Si hay signos de acumulación de depósitos, retire el filtro del depósito y límpielo.

- Limpie el filtro con un agente desengrasante con base acuosa

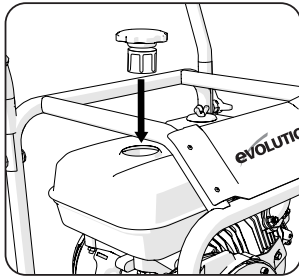


Fig. 23

respetuoso con el medio ambiente y, en caso necesario, sople la malla fina con aire comprimido seco y limpio.

- Deje que se seque completamente antes de volver a instalarlo.
- Al volver a instalarlo, asegúrese de que los 2 recortes en el borde superior del filtro se alinean con los recortes en el cuello del filtro del depósito de combustible. (Fig. 23)

### 5. Anillos anulares y pasadores de posicionamiento del accesorio

Los anillos anulares aseguran el acoplamiento preciso de un accesorio con el motor EVO-SYSTEM .

- El anillo anular macho está situado alrededor del eje de salida del motor. (Fig. 24)
- El anillo anular hembra está situado alrededor del eje de entrada del accesorio. (Fig. 25)

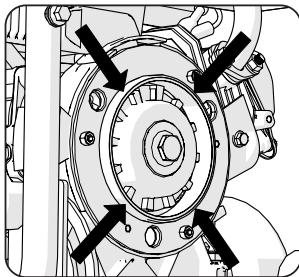


Fig. 24

Los anillos anulares se deben mantener escrupulosamente limpios y se deben comprobar cada vez que se realice una conexión o desconexión. Si se encuentra suciedad o residuos, se deben eliminar con un paño suave y ligeramente humedecido.

Todas las demás superficies de acoplamiento entre el motor y el accesorio se deben mantener lo más limpias posibles.

Los tres (3) pasadores de posicionamiento y los dos (2) pasadores de estabilización están colocados en el accesorio.

Estos pasadores también se deben mantener escrupulosamente limpios y libres de suciedad y otros contaminantes.

La aplicación ocasional de un recubrimiento muy ligero de spray de aceite para máquinas de silicona en la superficie ayudará a la conexión del accesorio.

Se proporciona una cubierta para proteger el acoplamiento con cada accesorio y se debe usar siempre que el accesorio esté «alejado» del motor. El motor también se suministra con una cubierta de protección del acoplamiento. **Esta debe equiparse siempre que se retire un accesorio.**

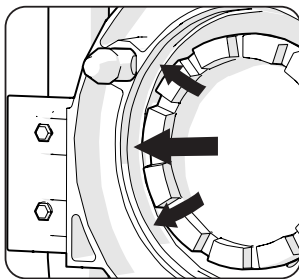


Fig. 25

### 6. Sustitución del anillo anular de plástico

El anillo anular (macho) del motor EVO-SYSTEM se puede reemplazar si se detectan daños o desgaste.

#### Para sustituir el anillo anular:

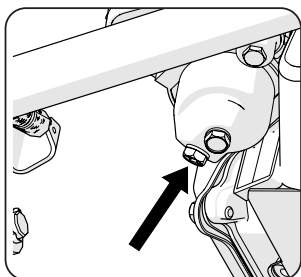
- Retire el anillo dañado cortándolo con cuidado con un cúter afilado.
- Limpie cualquier resto de suciedad, residuos o plástico de la brida de montaje del anillo anular.
- Coloque el anillo de plástico sobre su brida y empujelo para encajarlo completamente, de modo que esté nivelado con la carcasa del motor.

**Nota:** el anillo de plástico no tiene lados determinados y se puede instalar sobre la brida de cualquier forma.

- Compruebe la instalación.

### 7. Embrague del acoplamiento Uni

El accionamiento se transmite del motor al accesorio mediante un acoplamiento de embrague de garras con resorte y 12 dientes. Se debe mantener limpio y se deben inspeccionar los dientes



**Fig. 26**

con regularidad en busca de desgaste (preferiblemente en cada conexión o desconexión). Cualquier suciedad o residuo, etc. que quede alojado entre o encima de los dientes podría causar desgaste prematuro y, por tanto, se debería retirar lo antes posible. Límpielo con un paño suave ligeramente humedecido (un limpiador de tuberías o un cepillo pequeño puede resultar útil para acceder a los espacios entre los dientes). Rocíe ligeramente las partes metálicas del acoplamiento Uni con un spray de silicona de alta calidad lubricante según se detalla en la tabla resumen del mantenimiento. Evite pulverizar los componentes de goma.

### **8. Sistema de arranque de cuerda**

Las ranuras de ventilación se deben mantener limpias y libres de cualquier obstrucción. Retire cualquier cuerpo extraño de las ranuras de ventilación. No inserte instrumentos afilados ni puntiagudos a través de las ranuras para intentar desalojar el material que las obstruye.

### **ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO**

Si no se va a usar el motor EVO-SYSTEM durante un periodo de 4 meses o más (p. ej., durante el periodo invernal), el operario debería considerar prepararlo para el almacenamiento a largo plazo. Esto mantendrá el motor en una condición óptima para su nueva puesta en servicio cuando se requiera.

- Drene todo el combustible del depósito de combustible y el carburador en un recipiente aprobado.
- Se puede encontrar un tapón de drenaje debajo del cuenco flotante del carburador. **(Fig. 26)**
- Vuelva a poner el tapón de drenaje cuando se haya sacado todo el combustible.
- Retire la bujía.
- Vierta aproximadamente una cuchada de aceite de motor limpio dentro del orificio de la bujía.
- Asegúrese de que el interruptor de ignición del motor está en la posición «OFF» (apagado).
- Tire suavemente del arranque de cuerda unas cuantas veces.
- Sustituya la bujía.
- Tire con cuidado del arranque de cuerda hasta que note resistencia (esto significará que el pistón está en su carrera de compresión con ambas válvulas cerradas). Deje de tirar del arranque de cuerda.
- Almacene el motor en un lugar seguro, seco y bien ventilado, debajo de una cubierta para evitar que se pose polvo, residuos, etc. sobre la máquina.

TABLA RESUMEN DEL MANTENIMIENTO

ELEMENTO	COMENTARIOS	DIARIO	1 MES (o 20 horas)	3 MES (o 50 horas)	6 MES (o 100 horas)
Comprobación visual	Todas las uniones y conductos de combustible Todos los cables eléctricos	*			
Bujía	Comprobación del estado Limpieza y ajuste de la separación Sustituir en caso necesario			*	
Aceite del motor (10W 40)	Comprobar nivel de aceite	*	Después del primer MES	*	
	Cambiar/sustituir el aceite				
Filtro de aire	Limpiar Sustituir en caso necesario			*	
Filtro de combustible	Limpiar	*			*
	Sustituir en caso necesario				
Sistema de arranque de cuerda	Asegurarse de que las ranuras de ventilación no están obstruidas	*			
Acoplamiento Uni	Limpiar Spray (con lubricante de silicona)	Después de cada 25 horas de uso, rociar ligeramente los 3 puntos de conexión de los pasadores de posicionamiento.			
Elemento de goma interno	Comprobación visual	<p><b>Cada 250 horas de uso*, sustituir si está desgastado o dañado.</b>                      Este procedimiento se debe realizar con cuidado y dispone de una hoja de instrucciones separada disponible en <a href="http://www.evolutionpowertools.co.uk/evosystem.html">www.evolutionpowertools.co.uk/evosystem.html</a>.                      Si no está seguro, contacte con el número de asistencia para que le aconsejen y le ayuden.</p> <p><small>* Datos de prueba internos de Evolution.</small></p>			

ES

<b>ESTADO</b>	<b>POSIBLE CAUSA</b>	<b>ACCIÓN</b>
<b>El motor no arranca/se apaga</b>	Falta combustible	Reponer el combustible en el depósito de combustible
	Accesorio no conectado o no conectado correctamente	Conectar con cuidado el accesorio requerido
	Un nivel de aceite del motor bajo provoca una parada de seguridad	Comprobar y rellenar el aceite del motor
	Motor situado en una cuesta que provoca una parada por bajo nivel de aceite	Comprobar el nivel de aceite. Recolocar el motor sobre el suelo nivelado
<b>El motor funciona de forma errática</b>	Mala compresión debido a una bujía suelta	Comprobar la bujía. Reinstalar y reapretar
	Bujía dañada o desgastada	Sustituir la bujía
	Se ha dejado encendido el estérter	Cuando el motor esté a temperatura operativa, asegurarse de que el estérter está en la posición «OFF» (apagado)
	Filtro de aire obstruido	Retirar, limpiar y volver a colocar el filtro de aire
<b>Apagado del motor</b>	Grado de combustible incorrecto	Sustituir el combustible por el grado correcto de gasolina sin plomo

## **PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL**

Los productos eléctricos y mecánicos no se deben tirar en la basura doméstica. Recicle en los puntos destinados a ello.

Consulte a la autoridad local o el vendedor para obtener más información sobre el reciclaje.

# SAB A QUE TAMBI N PUEDE COMPRAR...

## UNIDAD DEL MOTOR

- ✓ El kit de ruedas ofrece movilidad.
- ✓ Mango plegable para almacenaje.
- ✓ Marco de acero sólido y duradero.

• Potencia: 6,5 hp, 4 tiempos • Toma de fuerza (PTO)  
• Arranque con cuerda fácil • Capacidad de combustible: 3,1 l • EV0200

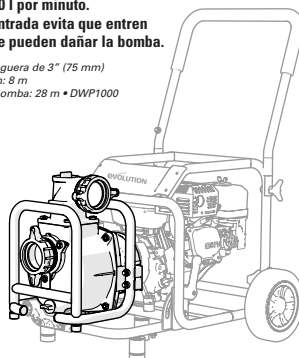


**MOTOR EVO-SYSTEM**

## BOMBA DE AGUA

- ✓ Bombea 1000 l por minuto.
- ✓ El filtro de entrada evita que entren residuos que pueden dañar la bomba.

• Utilizar con: Manguera de 3" (75 mm)  
• Altura de succión: 8 m  
• Elevación de la bomba: 28 m • DWP1000

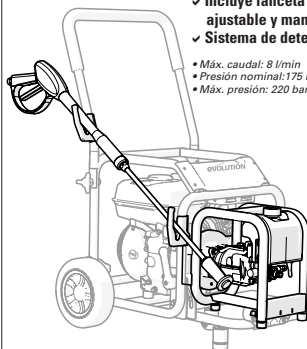


**SALIDA DE BOMBA DE AGUA**

## ARANDELA DE PRESION

- ✓ Bomba de latón de gran calidad.
- ✓ Incluye lanceta con boquilla ajustable y manguera.
- ✓ Sistema de detergente integrado.

• Máx. caudal: 8 l/min  
• Presión nominal: 175 bar  
• Máx. presión: 220 bar • PW3200

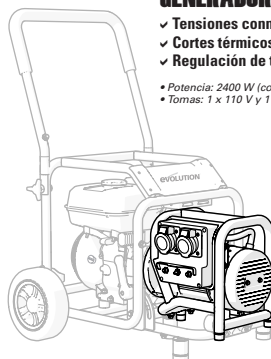


**SALIDA DE HIDROLIMPIADORA**

## GENERADOR

- ✓ Tensiones conmutables.
- ✓ Cortes térmicos.
- ✓ Regulación de tensión automática.

• Potencia: 2400 W (continua) • Salida CA  
• Tomas: 1 x 110 V y 1 x 230 V • GEN200

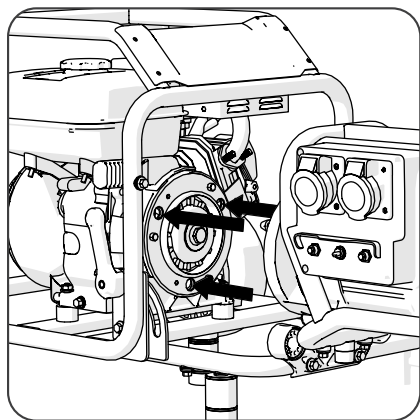


**SALIDA DE GENERADOR**

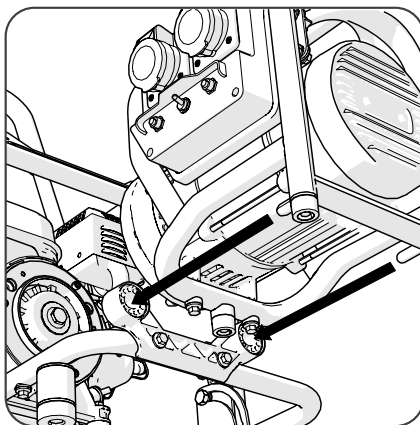
**evoSYSTEM**  
ENGINE WITH VARIOUS OUTPUTS

Registered Design. Patent Pending 1101605.2.

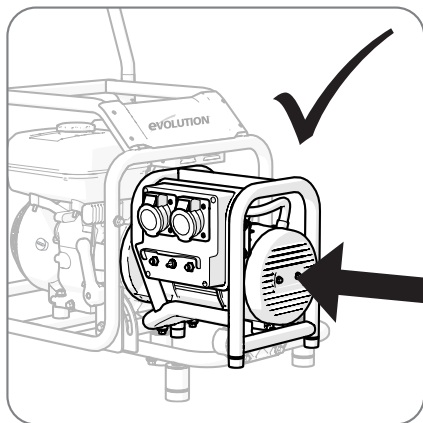
# CONNECTER LA SORTIE GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE



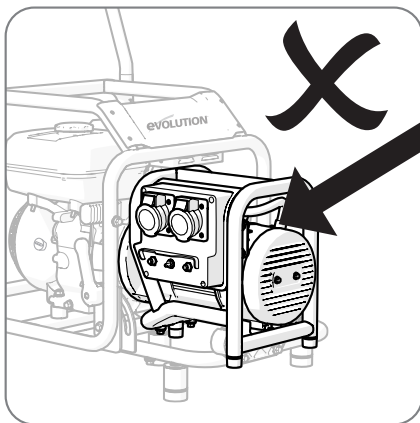
**TAPE 1...**  
ALIGNER 3 BROCHES DE FIXATION,  
COMME INDIQUÉ PAR LES FLÈCHES



**TAPE 2...**  
ALIGNER 2 BROCHES DE STABILISATION  
ARRIÈRE, COMME INDIQUÉ PAR LES FLÈCHES



**TAPE 3...**  
APPLIQUEZ UNE LÉGÈRE PRESSION  
HORIZONTALE AVEC LA MAIN OUVERTE  
ET LA PAUME À PLAT, COMME INDIQUÉ PAR  
LES FLÈCHES ET VERROUILLEZ EN POSITION



**NE PAS...**  
EXERCER UNE FORTE PRESSION OBLIQUE VERS  
LE BAS COMME INDIQUÉ PAR LA FLÈCHE. CELA  
POURRAIT ENDOMMAGER L'EVO-SYSTEM !



# LE VOIR, C'EST LE CROIRE !

Téléchargez une APPLICATION DE  
LECTEUR QR GRATUITE  
et scannez le CODE QR (ci-dessous).

Regardez immédiatement **une vidéo en haute définition (HD) de l'Evo-System** sur votre smartphone. **Assurez-vous que vous êtes en mode HD.**  
Si vous n'avez pas de smartphone, vous pouvez aussi visionner toutes les vidéos d'Evolution en ligne.



**REMARQUE :**

**Vous pouvez télécharger un diagramme des pièces sur**  
[www.evolutionpowertools.com/uk/evosystem/](http://www.evolutionpowertools.com/uk/evosystem/)

**DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ****Nous, le fabricant et l'importateur**

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**déclarons que le produit,**  
**MOTEUR EVO SYSTEM**

Numéros de pièce : EVO200

**Se conforme aux conditions essentielles des directives européennes suivantes:**

**2006/42/EC** Machinery Directive.

**2014/30/EU** Directive sur la compatibilité électromagnétique

**2011/65/EU** La limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les

**&**  
**2015/863/EU** équipements électriques (RoHS) La directive

**2002/96/EC** The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

tel que modifié par

**2003/108/EC**

**2000/14/CE** Directive sur le bruit

**Les normes suivantes ont été appliquées:**

EN 1679-1: 1998/A1: 2011

EN ISO 12100: 2010

EN 55012: 2007/A1: 2009

EN 61000-6-1: 2007

EN ISO 8528-13: 2006

EN ISO 14982: 2009

Avec l'autorisation de

**Barry Bloomer - CEO**

01/03/2016

**Toute la documentation est archivée dans les locaux de l'adresse ci-dessus et est disponible, sur demande, pour examen.**

**IMPORTANT**

Veuillez lire attentivement ces consignes d'utilisation et de sécurité dans leur intégralité. Pour votre propre sécurité, si vous avez des doutes concernant un aspect de l'utilisation de ce matériel, veuillez contacter l'assistance technique appropriée dont le numéro se trouve sur le site Internet d'Evolution Power Tools. Nous assurons différentes lignes d'assistance téléphoniques au sein de notre organisation à l'échelle mondiale, mais de l'aide technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

**WEB**

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

**E-MAIL**

[enquiries@evolutionpowertools.com](mailto:enquiries@evolutionpowertools.com)

**MOTEUR EVO SYSTEM D'EVOLUTION**

Félicitations pour votre achat d'un MOTEUR EVO SYSTEM, un produit Evolution Power Tools. Veuillez enregistrer votre produit en ligne pour valider la période de garantie de votre machine et, par conséquent, bénéficier de services rapides, si nécessaire. Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi un produit de la gamme d'Evolution Power Tools.

**GARANTIE LIMITÉE EVOLUTION**

**Evolution Power Tools se réserve le droit de modifier et d'améliorer le produit, sans avis préalable. Veuillez vous reporter à la brochure de l'enregistrement de la garantie et/ou l'emballage pour les détails des modalités et des conditions de la garantie.**

Durant la période de la garantie à compter de la date d'achat d'origine, Evolution Power Tools réparera ou remplacera toute marchandise présentant un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas si la machine renvoyée a été utilisée de manière non conforme au manuel d'instructions ou si elle a été endommagée par accident, par négligence ou en raison d'un entretien inadéquat.

Cette garantie ne s'applique pas aux machines et/ou composants qui ont été altérés, changés ou modifiés de quelque manière que ce soit, ou sujets à une utilisation contraire aux capacités et spécifications recommandées. Les composants électriques sont soumis à la garantie de leurs fabricants respectifs. Toute

marchandise retournée pour cause de défaut doit être envoyée en port prépayé à Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se réserve le droit de réparer l'outil ou de le remplacer par un produit identique ou équivalent.

Les accessoires consommables tels que (la liste suivante n'est pas exhaustive) lames, fraises, perceuses, ciseaux, palettes, etc. ne font l'objet d'aucune garantie – écrite ou verbale. Evolution Power Tools ne saurait en aucun cas être tenu responsable de la perte ou des dégâts résultant directement ou indirectement de l'utilisation de notre marchandise ou de toute autre cause. Evolution Power Tools ne peut être tenu responsable de tous frais engagés sur de tels biens ou de tous dommages indirects. Aucun dirigeant, employé ou mandataire de Evolution Power Tools n'est autorisé à présenter des déclarations de conformité verbales ou à renoncer à n'importe laquelle des conditions de vente qui précèdent et aucune de ces actions n'engage Evolution Power Tools.

Les questions relatives à cette garantie limitée doivent être adressées au siège de l'entreprise. Vous pouvez également appeler la ligne d'assistance concernée.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

**AVERTISSEMENT :** Lisez toutes les consignes. Le non-respect des consignes répertoriées ci-dessous peut entraîner des électrocutions, des incendies et/ou des blessures graves.

### CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

#### 1. Sécurité de la zone de travail

**a. L'espace de travail doit être propre et suffisamment éclairé. Les espaces sombres et encombrés sont propices aux accidents.**

**b. Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquide, de gaz ou de poussière inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent faire enflammer la poussière ou les vapeurs.

**c. Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.**

Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

#### 2. Sécurité électrique

**a. Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée.** Ne modifiez jamais la fiche, de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiche avec des outils reliés à la terre.

Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque d'électrocution.

**b. Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre, telles que des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.

**c. N'exposez les outils électriques ni à la pluie ni à l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque d'électrocution.

**d. Ne malmenez pas le câble d'alimentation.**

N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'objets tranchants et des pièces en mouvement. Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque d'électrocution.

**e. Pour les travaux à l'extérieur, utilisez un câble spécialement conçu à cet effet.**

L'utilisation d'un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit le risque d'électrocution.

**f. Si l'utilisation de l'outil électrique dans des endroits humides est inévitable, utilisez une prise protégée par un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR).** L'utilisation d'un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR) réduit le risque d'électrocution.

#### 3. Sécurité personnelle

**a. Restez vigilant, prêtez attention au travail que vous êtes en train d'effectuer et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou

sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

**b. Utilisez un équipement de sécurité.** Portez toujours un dispositif de protection oculaire.

L'équipement de sécurité, tel qu'un masque anti-poussière filtrant, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées, réduira le risque de blessures.

**c. Évitez les démarrages impromptus.**

Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil. Portez des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est allumé provoque des

accidents.

**d. Retirez les clés de réglage ou les clés à écrous avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé à écrous ou une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.

**e. Ne travaillez pas à bout de bras.** Gardez toujours un bon appui et un bon équilibre. Ceci permettra de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

**f. Habillez-vous de manière appropriée.** Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

**g. Si les outils sont équipés de dispositifs d'aspiration ou de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'usage de ces dispositifs peut réduire les dangers présentés par la poussière.

#### 4. Utilisation et entretien des outils électriques

**a. N'exercez pas une force excessive sur l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié pour le travail.**

Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.

**b. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

**c. Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

**d. Lorsque vous avez fini de vous en servir, rangez les outils électriques hors de portée des enfants et empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou le présent mode d'emploi de l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

**e. Entretenez les outils électriques. Vérifiez qu'aucune pièce mobile ne soit décalée ou bloquée, qu'aucune pièce ne soit brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique.**

En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents

sont causés par des outils électriques mal entretenus.

**f. Gardez les outils de coupe bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

**g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ce mode d'emploi et de la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** L'usage d'un outil électrique pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.

#### 5. Entretien

**L'entretien de votre outil électrique doit être confié à un réparateur qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'appareil électrique.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE MOTEUR EVOLUTION

**a. Les moteurs à essence ou diesel ne doivent jamais être utilisés dans des espaces fermés non ventilés.**

Les gaz d'échappement produits sont hautement toxiques et peuvent provoquer un « empoisonnement au monoxyde de carbone » qui entraînera de la somnolence et finalement la mort. Il n'est permis de faire fonctionner un moteur à essence à l'intérieur que si le bâtiment peut être très bien ventilé et si les gaz d'échappement peuvent être captés et canalisés vers l'extérieur par un système d'extraction/de récupération des gaz d'échappement.

**b. Le moteur doit être placé sur une surface plane et ferme.** Les roues doivent être verrouillées afin que le moteur ne puisse pas bouger pendant le fonctionnement.

**c. Le moteur ne doit pas tourner à des vitesses supérieures à la vitesse maximale indiquée sur la plaque signalétique.** Faire fonctionner un moteur à des vitesses excessives augmente la probabilité de défaillance des composants et d'accidents en décollant.

**d. Ne pas modifier les composants qui régulent la vitesse des moteurs.** Vous pouvez modifier les paramètres de fonctionnement réglés en usine.

**e. Utilisez uniquement le type de carburant indiqué dans ce mode d'emploi.** L'utilisation de carburant avec un indice d'octane inférieur à celui spécifié peut entraîner une usure excessive

du moteur et une panne prématurée de celui-ci.

**f. Gardez la zone autour du moteur dégagée, propre et bien rangée.** Ne laissez jamais aucun matériau combustible (bois, plastique, carton, toile, etc.) près d'un moteur en marche.

**g. Ne pas utiliser dans ou à proximité d'atmosphères potentiellement explosives.**

Les atmosphères poussiéreuses que l'on retrouve dans certains bâtiments industriels (moulins à farine, scieries) ont un potentiel explosif.

**h. Vérifiez régulièrement le système de carburant pour détecter toute fuite. Les tuyaux et les raccords doivent être vérifiés afin de repérer toute détérioration ou tout frottement.** Vérifiez que le réservoir de carburant n'est pas endommagé ou si le bouchon de carburant est mal ajusté ou usé. Tout défaut doit être corrigé avant d'utiliser le moteur.

**i. Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein.** Essayez d'éviter tout déversement de carburant (souvent causé par un « remplissage excessif » du réservoir) et nettoyez immédiatement tout carburant renversé. L'application de sable sec est un moyen efficace de neutraliser les déversements de carburant. Ne laissez pas le sable entrer en contact avec aucune partie du moteur

**k. Ne laissez pas le moteur tomber à court de carburant lorsqu'il est connecté à un générateur sous charge.** La surcharge du moteur lorsqu'il consomme les derniers litres de carburant peut endommager les équipements électriques connectés.

**l. Lors du transport du moteur dans un véhicule, assurez-vous que le robinet de carburant est fermé.** Pour réduire le risque de déversement de carburant, le moteur doit être fixé par des cordes, etc. à la zone de chargement du véhicule afin qu'il ne puisse pas bouger pendant le transport. Le moteur doit être fixé dans une attitude aussi horizontale que possible.

**m. Pour un stockage à long terme, nous recommandons de vidanger le système d'alimentation en carburant du moteur.** Pendant le stockage à long terme, les additifs dans les carburants modernes peuvent précipiter du carburant et bloquer les jets et les vannes du système de carburant.

**n. Stockez l'appareil dans un endroit sûr et bien ventilé.** Le personnel non autorisé ne doit pas avoir accès à cet appareil.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE REMPLISSAGE DE CARBURANT

**a. Sélectionnez un sol nu à niveau, éloigné de tout bâtiment comme station de ravitaillement.**

Assurez-vous qu'il n'y a aucun matériau combustible à proximité immédiate.

**b. Fumer, utiliser une flamme nue ou produire des étincelles est strictement interdit lors du ravitaillement.** L'essence est hautement inflammable et ses vapeurs sont combustibles.

**c. Assurez-vous que le robinet de carburant est fermé. Cette précaution garantira que le carburant neuf « n'inondera » pas le carburateur du moteur.**

**d. Veillez à arrêter le moteur et à le laisser refroidir avant de faire le plein.** Un déversement accidentel de carburant sur un moteur chaud peut entraîner un risque d'incendie.

**e. Tout déversement de carburant doit être traité immédiatement. Si l'essence contamine des vêtements, l'opérateur doit en changer.** Ne comptez pas sur l'évaporation du carburant renversé sur des vêtements. Attendez que le carburant se soit évaporé du tissu avant de laver ou de faire laver les vêtements.

**f. L'utilisation d'un entonnoir est recommandée lorsque vous faites le plein.** L'utilisation d'un entonnoir minimisera le risque de déversement de carburant.






**g. Remplissez le réservoir de carburant sans plomb de l'indice approprié jusqu'à un niveau approximativement à mi-hauteur du filtre à carburant.** Versez le carburant dans le réservoir avec précaution, sans essayer de le remplir complètement. Versez l'essence lentement pour éviter la formation de pièges à air susceptibles de provoquer un déversement de carburant pendant le remplissage.

**h. Vérifiez le bouchon du réservoir de carburant et remettez-le en place dès que le plein est terminé.** Le bouchon possède un dispositif de raccordement de type baïonnette. Vérifiez qu'il est correctement installé et fixé avant d'ouvrir lentement le robinet de carburant.

**i. Vérifiez l'absence de toute fuite de carburant dans le système d'alimentation en carburant.** N'essayez pas de démarrer le moteur si vous soupçonnez la présence d'une fuite de carburant. Toute fuite détectée doit être réparée par un technicien qualifié approprié.

**j. Respectez toutes les réglementations nationales et/ou locales concernant le stockage et l'utilisation de produits pétroliers.** Toutes les lois locales doivent être respectées.

**SYMBOLES ET ÉTIQUETTES**

Symbole	Description
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
Min <sup>-1</sup>	Vitesse
~	Courant alternatif
n <sub>o</sub>	Vitesse à vide
	Portez des lunettes de sécurité
	Portez des protections auditives
	Portez un dispositif de protection contre la poussière
	Ne pas toucher
	Avertissement
	Mise en garde : Échappement chaud, ne pas toucher
	Mise en garde : Cet appareil est un moteur à quatre temps. Faites uniquement le plein avec de l'essence. Ne faites pas le plein avec du gazole.
	Laissez refroidir le moteur avant d'ouvrir le bouchon du réservoir. La vapeur est extrêmement inflammable et peut s'enflammer au contact d'une surface chaude ou de flammes
	Restriction de la directive sur les substances dangereuses
	Déchets électriques et équipement électronique
	Certification CE

**CARACTÉRISTIQUES**

**Caractéristiques du moteur - EVO200**

Marque du moteur : EVOLUTION

Type de moteur : 4 temps (monocylindre)

Cylindrée : 200 cc

Puissance du moteur : 6,5 cv

Remplacement de la bougie : SINO F7TC  
NGK BP6ES  
CHAMPION N9YC

Écartement des bougies : 0,8 mm

Filtre à air : Élément de filtre à air lavable

Type de carburant : Essence sans plomb standard

Vitesse : 3 150 min<sup>-1</sup> (réglage d'usine)

Capacité du réservoir de carburant : 3,1 L

Capacité d'huile de graissage : 0,6 L  
(Huile automobile 10W 40)

Démarrage : Manuel

Transmission : Technologie EVO-SYSTEM

Signalisation d'huile : Capteur de niveau d'huile bas

Poids (sans accessoire) : 29,1 kg

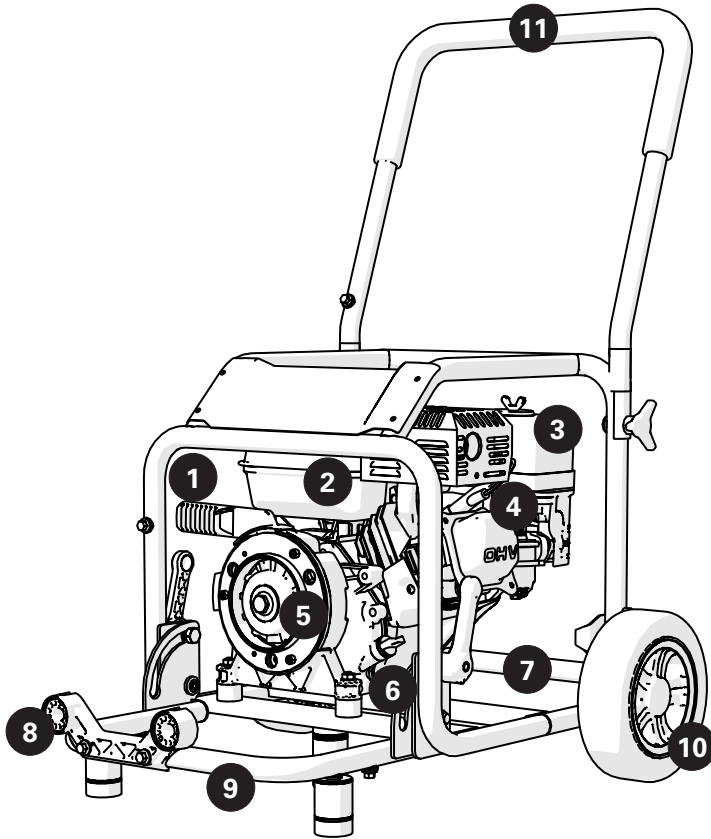
Roues : ø200 mm

Frein : Frein à pied manuel  
Bloquer les roues

Cadre : Cadre extérieur en tube d'acier (1 po)  
Cadre d'accessoires déployable

Poignée : Repliable

**Présentation de la machine**



**1. Levier de desserrage de l'« Uni-accouplement »**

**2. Réservoir de carburant**

**3. Couvercle du filtre à air**

**4. Bougie d'allumage**

**5. « Uni-accouplement » Evolution**

**6. Bouchon de remplissage/de niveau d'huile**

**7. Frein à pied pour les roues**

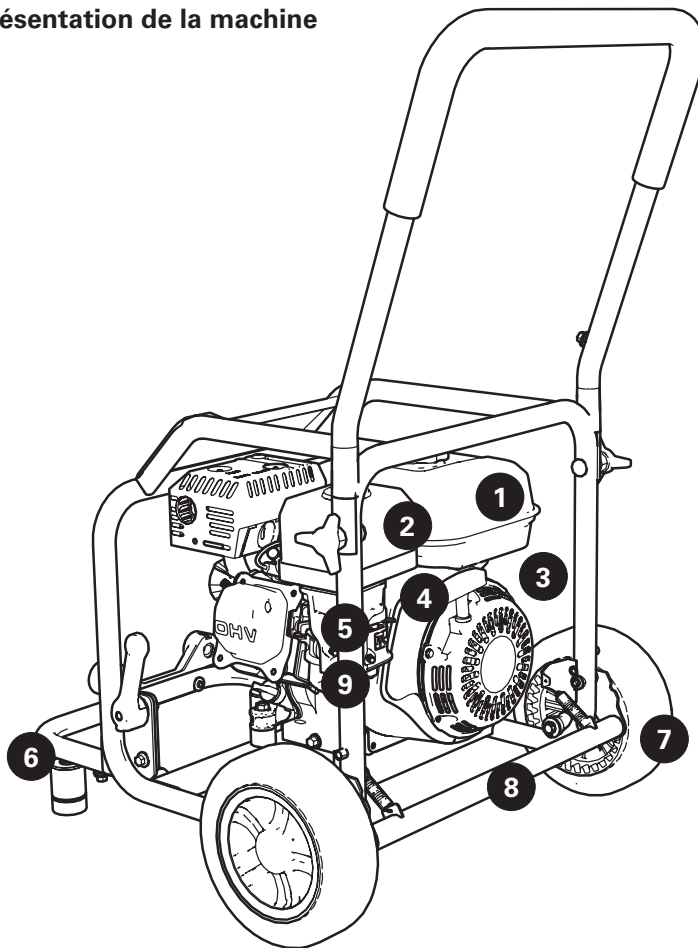
**8. Prise de montage de l'accessoire**

**9. Cadre de montage des accessoires déployés**

**10. Roues de transport**

**11. Poignée de transport**

## Présentation de la machine



1. Réservoir de carburant

2. Couvercle du filtre à air

3. Interrupteur du moteur

4. Démarreur manuel

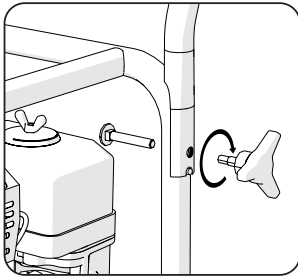
5. Contrôle du starter

6. Cadre de montage des accessoires déployés

7. Roues de transport

8. Poignée du frein à pied pour les roues

9. Robinet du carburant « MARCHE/ARRÊT »



III. 1

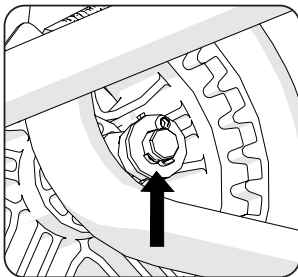
## MONTAGE

Votre moteur EVO-SYSTEM nécessite un montage mineur et l'opérateur devra procéder à des réglages minimes pour mettre l'appareil en service.

### 1. Fixation de la poignée de transport

La poignée de transport doit être attachée au cadre tubulaire extérieur de l'appareil à l'aide des deux boulons à tête ronde  $\varnothing 8$  mm et les écrous à tête plastique. (III. 1)

**Remarque :** Lorsque vous entreposez ou que vous transportez votre moteur dans un véhicule, il peut être plus pratique d'enlever la poignée de transport et de la placer en position « arrimée ».



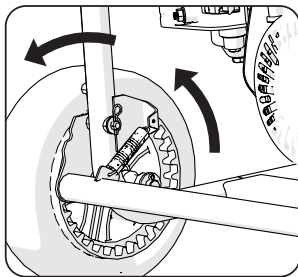
III. 2

### Pour arrimer la poignée de transport :

- Desserrez les deux écrous en plastique de façon à ce qu'ils ne tiennent plus que sur quelques fils du boulon (les deux derniers).
- Faites bouger la poignée vers l'extérieur en l'éloignant du cadre, de façon à ce qu'elle puisse tourner vers l'avant.
- Placez la poignée horizontalement sur le cadre externe principal.
- Resserrez les deux écrous suffisamment pour qu'ils ne puissent pas tomber pendant le transport.

### 2. Fixation des roues

Les roues de transport se fixent sur des raccords (moyeux) situés sur la partie arrière basse des deux côtés du cadre externe.



III. 3

### Pour fixer les roues :

- Faites glisser l'essieu de la roue à travers le raccord (moyeu) de montage.
- Faites glisser une rondelle sur l'essieu protubérant.
- Faites glisser une goupille fendue à travers le trou de l'essieu.
- Tordez les dents des goupilles fendues autour du périmètre de l'essieu dans des directions opposées. (III. 2)
- Vérifiez que les roues tournent librement.
- Vérifiez le fonctionnement du frein de roue en le serrant et le relâchant plusieurs fois, tout en faisant tourner les roues entre deux. Le frein doit bloquer les deux roues de façon sûre. (III. 3)

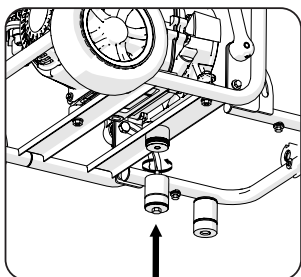
**Remarque :** Une fine couche de graisse appliquée sur l'essieu avant l'assemblage facilitera la lubrification de l'essieu en service.

### 3. Fixation des 3 pieds de soutien

Trois pieds de soutien sont fournis. Tous trois sont identiques et interchangeables.

Deux de ces pieds de soutien se fixent sur le cadre de montage de l'accessoire près des coins avant.

Le troisième pied de soutien se fixe sur le raccord (moyeu) situé sous le support transversal avant inférieur du cadre externe.

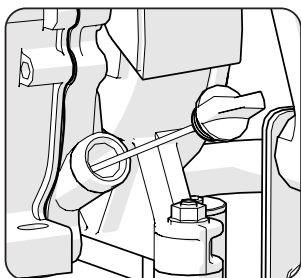


III. 4

**Pour fixer les pieds de soutien :**

- Insérez des boulons d'un  $\varnothing$  de 8 mm dans les pieds de soutien avec les têtes des boulons positionnées dans les pieds en caoutchouc bombés.
- Vissez les boulons dans les écrous tournants aux trois endroits mentionnés.
- Serrez fermement les boulons à l'aide d'une clé adaptée (non fournie).

**Remarque :** Vous pouvez accéder au raccord (moyeu) sous le support transversal du cadre en faisant basculer la machine en arrière. Faites vous aider par des personnes compétentes pour faire basculer la machine, et assurez-vous que le frein des roues est mis avant de faire basculer la machine en arrière. (III. 4)



III. 5

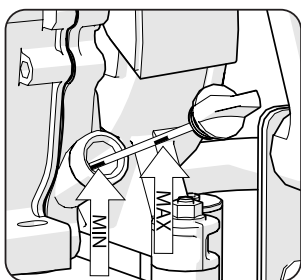
**4. Remplissage initial et vérification du niveau d'huile**

**AVERTISSEMENT : Il n'y a pas d'huile dans la machine quand vous l'achetez.**

Aucune tentative de démarrage du moteur ne doit être faite tant que le carter de vilebrequin n'est pas rempli au niveau correct avec l'huile de la bonne qualité. L'huile (**non fournie**) doit être versée dans la machine par l'un des 2 bouchons de remplissage/niveau d'huile.

**Remarque :** Un seul remplissage d'huile peut être accessible. La capacité d'huile est d'environ 0,6 L d'huile automobile 10W 40 (disponible dans tous les bons détaillants de moteurs et dans la plupart des stations-service).

Ces bouchons se dévissent du carter moteur de la machine et comportent une jauge de niveau d'huile. (III. 5) Faites attention de ne pas renverser d'huile.

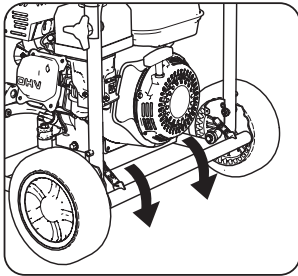


III. 6

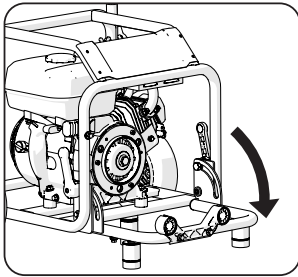
**Remarque :** Quand vous vérifiez le niveau d'huile, il est important que la machine soit sur une surface plane, horizontale et stable, avec le moteur arrêté et froid. Il y a deux repères sur la jauge d'huile. Le niveau d'huile doit être maintenu près du repère le plus haut. (III. 6)

- Enlevez le bouchon du niveau d'huile/de remplissage et essuyez la jauge avec un tissu sec et propre.
- Versez la quantité requise d'huile. **(600 ml)**
- Laissez l'huile reposer une dizaine de secondes.
- Insérez la jauge dans la machine mais ne vissez pas le bouchon dans le boîtier.
- Retirez la jauge et vérifiez visuellement le niveau d'huile.
- Ajustez-le si nécessaire.
- Lorsque le niveau est correct, vissez fermement le bouchon du remplissage/niveau d'huile dans le boîtier du moteur.

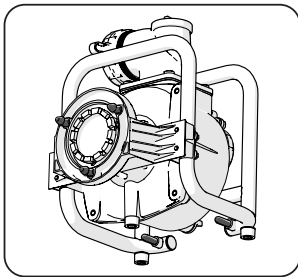
**Remarque :** Changez l'huile en respectant le tableau récapitulatif d'entretien (Reportez-vous également à ENTRETIEN - Remplacement de l'huile moteur)



III. 7



III. 8



III. 9

### 5. Connecter un accessoire

Votre moteur EVO-SYSTEM a un accouplement unique qui lui permet d'être raccordé à une variété d'accessoires qu'il peut faire fonctionner. Cet accouplement est fabriqué avec des tolérances extrêmement limitées et doit être gardé propre et à l'abri de la poussière, des débris, etc.

Un couvercle pour la protection de l'accouplement est fourni avec chaque accessoire et doit être utilisé quand l'accessoire n'est pas raccordé au moteur.

Si vous avez des difficultés pour connecter un accessoire, cela peut être dû à la contamination ou à l'endommagement des broches de fixation de l'accessoire ou des anneaux soit de l'accessoire soit du moteur.

Référez-vous à ENTRETIEN section 5 où vous trouverez des détails sur comment nettoyer l'anneau de la bague d'accouplement et les broches de fixation de l'accessoire.

**Remarque : Le moteur EVO-SYSTEM a un micro interrupteur incorporé à l'intérieur du modèle d'accouplement qui détecte quand un accessoire est connecté avec succès à la machine. Le moteur ne démarrera pas si aucun accessoire n'est connecté. Il ne peut pas fonctionner en tant que machine « autonome ».**

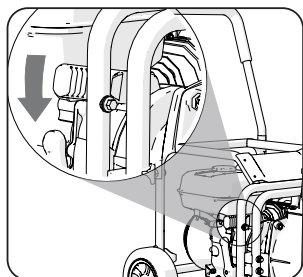
- Verrouillez les roues de transport avec le frein des roues. (III. 7)
- Libérez le cadre de montage des accessoires en tournant les leviers de verrouillage dans leur position déverrouillée (vers le bas) et enfoncés.
- Déployez le cadre de montage de l'accessoire. (III. 8)

**Remarque :** Il est important que le cadre soit correctement déployé pour connecter l'accessoire avec succès.

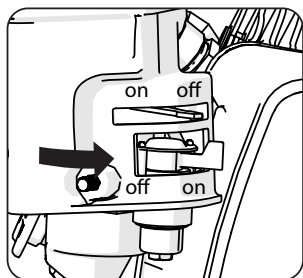
- Verrouillez le cadre en position en tirant et en replaçant les leviers de verrouillage dans leur position verrouillée (verticale).

**Remarque :** Chaque accessoire est équipé de 3 broches de fixation et de 2 broches de stabilisation à l'arrière. Les 3 broches de fixation se fixent dans l'« Uni-accouplement », les 2 broches de stabilisation glissent dans les prises du cadre de montage de l'accessoire.

- Tenez l'accessoire par son cadre externe et positionnez-le devant le moteur. Alignez visuellement les 3 broches de fixation et les 2 broches de stabilisation arrière. (III. 9) Faites-vous aider par des personnes compétentes si nécessaire. Le générateur, est lourd et vous aurez certainement besoin d'aide pour le soulever.
- Le fait de tenir un endroit qui vous semble pratique du cadre externe du moteur peut aider l'opérateur à réaliser et à maintenir l'alignement lors de la connexion d'un accessoire.
- Poussez doucement l'accessoire dans le moteur. Maintenez l'alignement des 3 broches de fixation et des 2 broches de stabilisation avec leur position d'amarrage respective. L'accouplement interne entre le moteur et l'accessoire se fera automatiquement. Aucun alignement ou réglage des composants n'est nécessaire.
- Soyez doux et patient, l'accouplement est conçu avec précision et aucune force importante n'est requise pour connecter les



III. 10



III. 11

accessoires.

Une fois que l'opérateur aura maîtrisé la « technique », la connexion des accessoires deviendra simple.

- Poussez fermement le moteur et l'accessoire jusqu'à ce que vous entendiez le « clic » d'amarrage. Le levier de desserrage de l'« Uni-couplément » (III. 10) reviendra dans sa position neutre.

## 6. Déconnecter un accessoire

**Remarque :** Avant d'entreprendre la déconnexion d'un accessoire, assurez-vous que le moteur est arrêté, stationnaire et **froid**.

Certains composants (p. ex. le système d'échappement) peuvent rester chauds un temps considérable après l'arrêt du moteur, et il existe un risque de brûlure chez l'utilisateur peu méfiant.

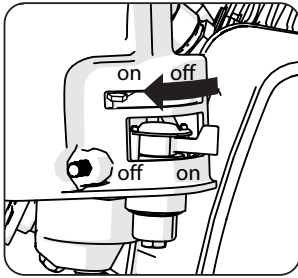
- Assurez-vous que le moteur est sur une surface propre, stable et horizontale.
- Laissez le moteur et l'accessoire attaché refroidir complètement à partir de leur température de fonctionnement.
- Tenez l'accessoire par un endroit qui vous semble pratique sur son cadre externe.
- D'une main, actionnez le levier de desserrage de l'« Uni-Couplément », (III. 10) tout en faisant doucement sortir l'accessoire en le desserrant de l'accouplement avec l'autre main.
- À l'aide des deux mains, sortez l'accessoire du moteur en tirant doucement. Il se peut que l'accessoire soit lourd (p. ex. le générateur), donc faites vous aider par une personne compétente pour enlever l'accessoire si nécessaire.
- Rangez l'accessoire avec soin dans un endroit sûr pour une utilisation future. Replacez le couvercle de protection de l'accouplement.

## EXPLOITATION

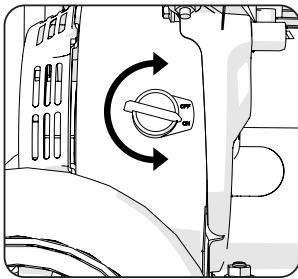
**Remarque :** Le moteur EVO-SYSTEM ne peut pas fonctionner sans accessoire connecté. Certains composants seront très chauds pendant l'utilisation (ex. le système d'échappement et les composants voisins). L'opérateur doit faire preuve de vigilance et de soin lors de l'utilisation de cette machine.

- Placez le moteur sur une surface plane ferme, et bloquez les roues de transport à l'aide du frein des roues.
- Déployez complètement le cadre de montage de l'accessoire en position rabaissée.
- Connectez l'accessoire requis.
- Vérifiez les niveaux d'huile et de carburant.

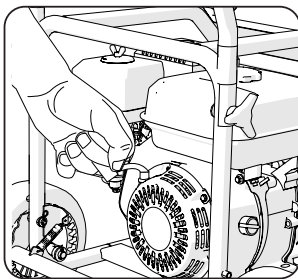
**Remarque :** Si l'un des niveaux de liquide a besoin d'être à nouveau rempli, veuillez suivre les instructions précédemment données (Référez-vous à la section « Vérifier le niveau d'huile » et « Consignes de sécurité pour remplir le carburant »). N'essayez pas de démarrer le moteur tant que les niveaux de liquide n'ont pas été vérifiés et ajustés et qu'un contrôle visuel de sécurité n'a pas été effectué.



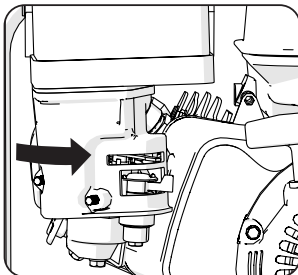
III. 12



III. 13



III. 14



III. 15

## 1. Démarrer votre MOTEUR EVO-System

**Remarque :** Une inspection visuelle de sécurité doit être menée à bien avant de démarrer le moteur. En particulier, assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant ou d'huile, que l'attache de l'accessoire est intacte, et que la machine est stable.

Rectifiez tout défaut trouvé avant de faire fonctionner la machine.

- Assurez-vous que les roues de transport sont bloquées en appliquant le frein des roues.
- Mettez le levier du robinet du carburant en position « Marche » en le tournant. (III. 11)
- Réglez le levier du starter sur la position « Starter ». (III. 12)
- Tournez l'interrupteur d'allumage du moteur en position « Marche ». (III. 13)
- Stabilisez le moteur EVO-SYSTEM en tenant le cadre externe à un endroit qui vous semble pratique.
- Utilisez l'autre main pour attraper la manette du starter manuel. (III. 14)
- Tirez la manette du starter manuel lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, ce qui indique que le starter est engagé.
- Quand vous sentez la résistance, tirez la manette d'un coup sec.
- Répétez l'opération jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Habituellement, le starter peut être ramené à la position « arrêt » presque immédiatement lorsque le moteur démarre, mais cela dépendra des températures ambiantes, des conditions de fonctionnement, etc. et cela devra se faire à la discrétion des opérateurs. (III. 15)

**Remarque :** Quand vous utilisez l'accessoire générateur, le moteur doit tourner à la vitesse réglée en usine de 3 150 min<sup>-1</sup>.

## 2. Arrêter votre MOTEUR EVO-System

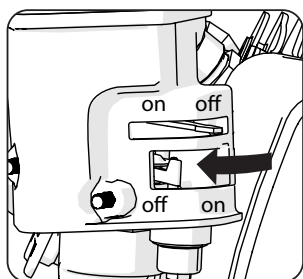
**Remarque :** La procédure pour arrêter le moteur peut dépendre de l'accessoire connecté.

Si l'accessoire générateur a été connecté au moteur, il est important que toutes les charges électriques soient déconnectées des prises de courant alternatif (AC) du générateur avant d'arrêter le moteur. Le cas échéant, vous risquez d'endommager les appareils branchés. Référez-vous à la section pertinente du « Mode d'emploi » pour prendre connaissance des exigences particulières et des conseils relatifs à l'arrêt de la machine.

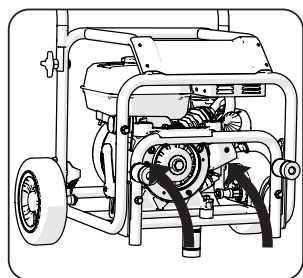
- Tournez l'interrupteur d'allumage du moteur en position « Arrêt ».
- Attendez que le moteur s'arrête complètement et mettez le levier du robinet du carburant en position « Arrêt » en le tournant. (III. 16)

## 3. Transporter votre moteur Evolution

Bien que compacte, cette machine est lourde. Faites vous aider par des personnes compétentes au besoin lors du transport de cette machine.



III. 16



III. 17

## ATTENTION !

Prenez grand soin de vous  
assurer  
que le moteur (ou l'accessoire)  
ne tombe pas pendant  
le chargement/le  
déchargement !

**Remarque :** Cette machine peut être transportée avec un accessoire connecté ou si cela est plus pratique (lorsque vous êtes contraints par des limites de place ou lorsque la manœuvre est difficile) avec l'accessoire déconnecté et le cadre de montage de l'accessoire dans la position de rangement.

### Pour ranger le cadre de montage de l'accessoire :

- Poussez les deux leviers de verrouillage en position basse (déverrouillée) pour libérer le cadre déployé.
- Pliez le cadre et poussez vers l'intérieur et vers le haut dans sa position de rangement. (III. 17)
- Tirez légèrement les leviers de verrouillage vers l'extérieur et tournez-les vers l'avant jusqu'à leur position verrouillée (vers le haut).

### Pour utiliser les roues de transport :

- Appliquez le frein des roues.
- Tirez légèrement sur la poignée de transport pour permettre aux roues de supporter tout le poids de la machine équilibrée. Les mains des opérateurs doivent être largement espacées et tenir la poignée à ses extrémités courbes. Lorsque vous placez la machine « en équilibre », l'opérateur peut également trouver utile de placer un pied sur la barre de frein de roue.
- Maintenez la machine en équilibre. Faites-vous aider par des personnes compétentes si nécessaire.
- Desserrez le frein des roues et faites rouler la machine jusqu'au nouvel endroit.
- Remettez la machine en service comme nécessaire.

### Transport dans un véhicule

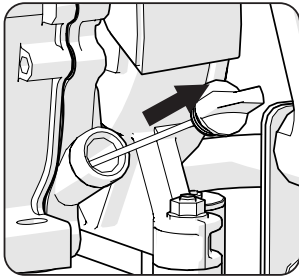
**AVERTISSEMENT :** Il faut au moins deux personnes pour soulever cette machine.

Préparez le véhicule à l'avance de façon à ce qu'il soit prêt à recevoir le moteur.

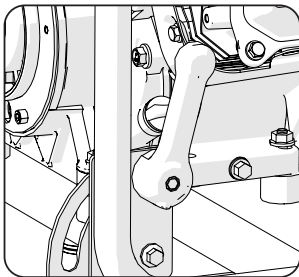
- Bien que compacte, cette machine est lourde. Pour réduire le risque de blessure, recherchez une aide compétente chaque fois que vous en avez besoin pour soulever cette machine.
- Afin de réduire le risque de blessures au dos, tenez la machine près de votre corps lorsque vous la soulevez. Pliez les genoux afin de pouvoir la soulever avec vos jambes et non avec votre dos. Soulevez la machine en utilisant les zones pratiques du cadre externe.
- Soulevez le moteur dans le véhicule et fixez-le dans une position aussi plane que possible à l'aide de cordes, de sangles d'arrimage, etc. afin que le moteur ne puisse pas bouger pendant le transport.

### ENTRETIEN

Un entretien régulier est essentiel pour garder votre moteur EVO-SYSTEM et ses accessoires en condition d'utilisation. Nous recommandons que seuls les opérateurs compétents qui ont de l'expérience dans l'entretien et la maintenance des moteurs à essence tentent ces procédures. Si vous avez des doutes, faites faire les entretiens de votre machine dans un Centre d'Entretien agréé par Evolution.



III. 18



III. 19

## 1. Remplacement de l'huile de moteur

**Remarque :** L'huile de moteur est plus facile à changer quand le moteur est monté en température et que l'huile est chaude.

- Assurez-vous que le moteur est placé sur une surface dure et plane.
- Enlevez le bouchon du réservoir d'huile. (III. 18)
- Placez un récipient adapté pour récupérer l'huile sous le moteur.
- Enlevez le bouchon de vidange de façon à ce que l'huile puisse être complètement vidangée du moteur. (III. 19)

**AVERTISSEMENT :** Faites attention. Le contact avec de l'huile de moteur usagée peut être dangereux. L'huile peut être très chaude (risque de brûlure) et certains opérateurs peuvent être victime d'irritation si l'huile contamine la peau exposée.

- Vérifiez le bouchon de vidange et son joint d'étanchéité.
- Vérifiez le bouchon de remplissage de l'huile et son joint torique.
- Remplacez toute pièce qui ne serait pas en état de marche.
- Réinstallez le bouchon de vidange et serrez-le fermement.
- Remplissez de nouveau le moteur avec de l'huile de moteur de qualité appropriée jusqu'au niveau correct.
- Fixez de nouveau le bouchon de remplissage de l'huile.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite ou de débordement, et remédiez-y au besoin.

**Remarque :** L'huile de moteur usagée doit être éliminée de manière respectueuse de l'environnement. Contactez votre municipalité afin qu'elle vous indique les infrastructures de recyclage d'huile usagée les plus proches.

## 2. Bougie – Vérification et remplacement

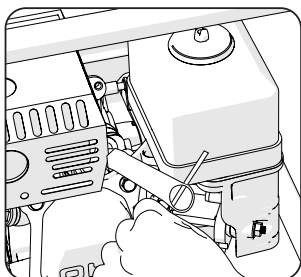
Après environ 50 heures d'utilisation, la bougie doit être enlevée afin de la vérifier, de la nettoyer et de la remettre en place.

**Pour enlever et installer à nouveau la bougie :**

- Assurez-vous que le moteur est en position « ARRÊT » et que le robinet du carburant est en position « ARRÊT ».

**AVERTISSEMENT :** Le moteur doit être froid avant de commencer la procédure d'extraction de la bougie.

- Tirez l'allumage haute tension de la bougie.
- A l'aide de la tubulure de la bougie et de la barre T (fournie), enlevez la bougie. (III. 20) Une bougie en bon état doit montrer des dépôts de couleur mate sur le culot. Enlevez ces dépôts avec une brosse métallique laiton.
- Vérifiez l'écartement entre les pointes d'électrode de la bougie à l'aide d'une jauge d'épaisseur.
- Ajustez si nécessaire. L'écartement doit être de 0,7 mm à 0,8 mm
- Réinstallez la bougie d'allumage.
- Serrez la bougie à la main à l'aide de la tubulure de la bougie.
- Utilisez la tubulure de la bougie seulement pour créer une étanchéité au gaz qui est produite par le dernier ½ tour de la bougie.



III. 20

- Ré-attachez l'allumage haute tension en haut de la bougie.

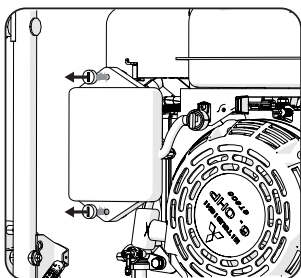
### 3. Filtre à air

**AVERTISSEMENT :** Ne faites jamais fonctionner le moteur sans le filtre à air.

Après environ 50 heures d'utilisation, le filtre à air doit être retiré de son boîtier, nettoyé et remis en place.

#### Pour le retirer :

- Assurez-vous que le moteur est en position « ARRÊT » et que le robinet du carburant est en position « ARRÊT ». Le moteur doit être froid.
- Dévissez l'écrou à oreilles du boîtier du filtre à air et retirez-le ainsi que sa grande rondelle de plaque et son joint d'étanchéité en caoutchouc. (III. 21)
- Rangez soigneusement ces pièces pour les ré-installer plus tard.
- Dégagez le boîtier du filtre à air de la machine
- Retirez l'élément du filtre à air du boîtier. (III. 22)



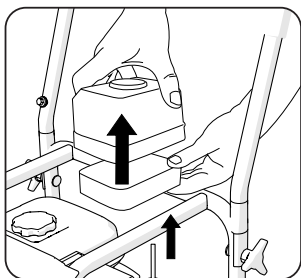
III. 21

Le filtre à air est lavable. Lavez l'élément soigneusement avec un agent dégraissant respectueux de l'environnement à base d'eau. Laissez sécher à l'air libre. Ne rattachez pas un élément mouillé ou humide.

- Une fois sec, l'élément doit être légèrement vaporisé avec de l'huile de machine légère. Cela améliorera l'efficacité du filtre à air.

#### Pour le remettre en place :

- Installez l'élément nettoyé dans le boîtier du filtre à air.
- Insérez le boîtier du filtre à air à l'intérieur de la machine et placez-le soigneusement sur la plaque d'adaptation du carburateur.
- Assurez-vous que tous les joints en caoutchouc sont utilisables et correctement installés.
- Remplacez l'écrou papillon avec sa grande rondelle et serrez fermement.



III. 22

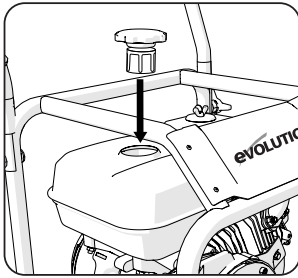
### 4. Filtre de remplissage de réservoir de carburant

De temps en temps, inspectez visuellement l'état du filtre du réservoir (lors du remplissage du carburant est un moment idéal). S'il y a des signes d'accumulation de dépôts, retirez le filtre du réservoir et nettoyez-le.

- Nettoyez le filtre avec un agent dégraissant respectueux de l'environnement à base d'eau, et si nécessaire, utilisez de l'air compressé sec et propre pour souffler sur la fine grille.
- Laissez-le sécher complètement avant de le remonter.
- Lors du remontage, assurez-vous que les 2 découpes sur le bord supérieur du filtre s'alignent avec les découpes du goulot de remplissage du réservoir de carburant. (III. 23)

### 5. Bagues annulaires et broches de fixation de l'accessoire

Les bagues annulaires assurent l'accouplement précis d'un



III. 23

accessoire au MOTEUR EVO-System.

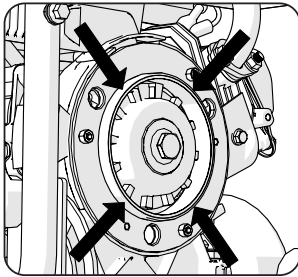
- La bague annulaire mâle est située autour de l'arbre de sortie du moteur. (III. 24)
- La bague annulaire femelle est située autour de l'arbre d'entrée de l'accessoire. (III. 25)

Les bagues annulaires doivent être maintenues scrupuleusement propres, et doivent être vérifiées à chaque connexion ou déconnexion. Si de la saleté ou des débris sont trouvés, ils doivent être enlevés à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

Toutes les autres surfaces d'accouplement entre le moteur et l'accessoire doivent être gardées aussi propres que possible. Les trois (3) broches de fixation et les deux (2) broches de stabilisation sont positionnées sur l'accessoire.

Ces broches doivent aussi être maintenues scrupuleusement propres et exemptes de poussière et d'autre contamination. Une très légère couche (pulvérisée) d'huile de machine à base de silicone appliquée de temps à autre sur leur surface facilitera la connexion de l'accessoire.

Un couvercle pour la protection de l'accouplement est fourni avec chaque accessoire et doit être utilisé quand l'accessoire n'est pas raccordé au moteur. Le moteur est aussi fourni avec un couvercle de protection de l'accouplement. **Celui-ci doit être utilisé à chaque fois qu'un accessoire est enlevé.**



III. 24

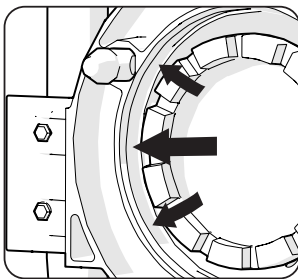
## 6. Remplacement de la bague annulaire plastique

La bague annulaire (mâle) du moteur EVO-SYSTEM peut être remplacée si des dommages ou de l'usure sont détectés.

### Pour remplacer la bague annulaire :

- Enlevez la bague endommagée en la coupant délicatement avec un cutter affûté.
- Nettoyez toute poussière, débris ou résidu de plastique du bord de fixation de la bague annulaire.
- Placez la bague en plastique sur son bord et poussez-la jusqu'à ce qu'elle affleure le carter du moteur.

**Remarque :** La bague en plastique n'a pas de sens et peut être fixée sur le bord dans un sens comme dans l'autre.

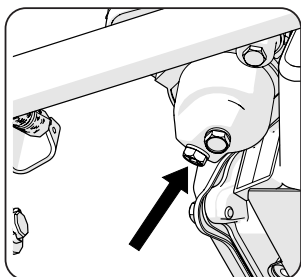


III. 25

- Vérifiez l'installation.

## 7. Embrayage de l'Uni-accouplement

L'entraînement du moteur à l'accessoire est transmis par un accouplement d'embrayage à crabots avec ressort à 12 dents. Il doit être maintenu propre et les dents doivent être inspectées régulièrement pour tout signe d'usure (de préférence à chaque connexion ou déconnexion). Tout débris ou poussière etc. qui se logerait entre ou sur les dents pourrait causer de l'usure prématurée et doit par conséquent être nettoyé le plus tôt possible. Nettoyez avec un tissu doux légèrement humide (un cure-pipe ou une petite brosse peut être utile pour accéder les espaces entre les dents). Vaporisez légèrement les parties métalliques de l'Uni-accouplement avec un lubrifiant à base de silicone haut de gamme comme détaillé dans le tableau d'entretien. Évitez de vaporiser les composants en caoutchouc.



**III. 26**

### **8. Système de démarrage manuel**

Les ouvertures de la ventilation doivent être gardées propres et exemptes de toute obstruction. Enlevez toute matière étrangère des ouvertures de la ventilation. N'introduisez pas d'instruments pointus ou tranchants dans les ouvertures de la ventilation dans une tentative d'y déloger des matériaux.

### **STOCKAGE DE LONGUE DURÉE**

Si vous ne comptez pas utiliser votre moteur EVO-SYSTEM pour une période de 4 mois ou plus (ex. pendant la période hivernale), vous devez considérer la préparation pour son stockage. Cela permettra de garder le moteur en condition optimale jusqu'à la remise en service, quand désiré.

- Vidangez tout le carburant du réservoir et du carburateur dans un récipient adapté et agréé.
- Le bouchon de vidange se trouve sous la cuve à flotteur du carburateur. **(III. 26)**
- Remettez le bouchon de vidange lorsque tout le carburant a été vidé.
- Enlevez la bougie.
- Versez environ une cuillère à soupe d'huile de moteur propre dans l'orifice de la bougie.
- Assurez-vous que l'interrupteur d'allumage du moteur est en position « ARRÊT ».
- Tirez doucement sur le démarreur manuel plusieurs fois.
- Remplacez la bougie.
- Tirez doucement sur le démarreur manuel jusqu'à ce que vous sentiez la résistance (cela signifie que le piston est sur la course de compression avec les deux soupapes fermées). Arrêtez alors de tirer sur le démarreur manuel.
- Entrez le moteur dans un endroit sûr, sec et bien ventilé, sous une protection pour éviter que de la poussière, des débris, etc. ne se déposent sur la machine.

**TABLEAU RÉCAPITULATIF D'ENTRETIEN**

ARTICLE	COMMENTAIRES	QUOTIDIENNEMENT	1 MOIS ( ou 20 heures)	3 MOIS ( ou 50 heures)	6 MOIS ( ou 100 heures)
<b>Vérifiez visuellement</b>	Toutes les conduites de carburant et les raccords Tous les conducteurs électriques	*			
<b>Bougie d'allumage</b>	Vérifiez l'état Nettoyez et ajustez l'écartement Remplacez si nécessaire			*	
<b>Huile moteur (10W 40)</b>	Vérifiez le niveau d'huile	*	Après le 1er MOIS	*	
	Changez/Remplacez l'huile				
<b>Filtre à air</b>	Nettoyez Remplacez si nécessaire			*	
<b>Filtre à carburant</b>	Nettoyez	*			*
	Remplacez si nécessaire				
<b>Système de démarrage manuel</b>	Assurez-vous que les ouvertures de la ventilation ne soient pas obstruées	*			
<b>Uni-accouplement</b>	Nettoyez Vaporisez (avec du lubrifiant à base de silicone)	Toutes les 25 heures d'utilisation, vaporisez légèrement via les 3 points de connexion des broches de positionnement.			
<b>Élément interne en caoutchouc</b>	Inspection visuelle	<p><b>Après chaque plage d'utilisation de 250 heures* - remplacez-le s'il est usé ou endommagé.</b></p> <p>Cette procédure doit être effectuée avec soin et une feuille de consignes séparée est disponible auprès de <a href="http://www.evolutionpowertools.co.uk/evosystem.html">www.evolutionpowertools.co.uk/evosystem.html</a>.</p> <p>Si vous ne vous sentez pas en confiance, veuillez contacter la ligne d'assistance pour obtenir de l'aide et des conseils supplémentaires.</p> <p><small>* Données de test internes d'Evolution.</small></p>			

ÉTAT	CAUSE POSSIBLE	MESURE
<b>Le moteur ne démarre pas/ ne s'arrête pas</b>	Manque de carburant	Remplissez le réservoir de carburant
	Accessoire non connecté ou non connecté correctement	Connectez soigneusement l'accessoire requis
	Niveau d'huile moteur bas provoquant un arrêt de sécurité	Vérifiez et faites le plein d'huile moteur
	Moteur positionné sur une pente provoquant une coupure en raison du niveau d'huile bas	Vérifiez le niveau d'huile. Repositionnez le moteur sur un sol plat
<b>Le moteur tourne de manière irrégulière</b>	Mauvaise compression due à une bougie d'allumage desserrée	Vérifiez la bougie d'allumage. Remontez-la et resserrez-la
	Bougie d'allumage endommagée ou usée	Remplacez la bougie d'allumage
	Starter laissé en « Marche »	Lorsque le moteur est à la température de fonctionnement, assurez-vous que le starter est en position « Arrêt »
	Filtre à air bouché	Retirez, nettoyez et remplacez le filtre à air
<b>Arrêt du moteur</b>	Mauvaise qualité de carburant	Remplacez le carburant par la bonne qualité d'essence sans plomb

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les déchets électriques et les produits mécaniques ne doivent être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler lorsque les infrastructures le permettent.

Contactez votre municipalité ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

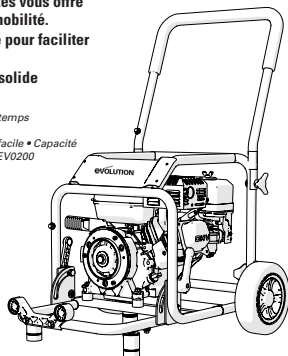
# LE SAVIEZ-VOUS ?

## VOUS POUVEZ ÉGALEMENT ACHETER...

### UNITE MOTEUR

- ✓ Le kit de roulettes vous offre davantage de mobilité.
- ✓ Poignée pliante pour faciliter le rangement.
- ✓ Cadre en acier solide et durable.

• Puissance : 6,5 ch, 4 temps  
 • Prise de force (PDF)  
 • Démarrage à rappel facile • Capacité de carburant : 3,1 L • EV0200

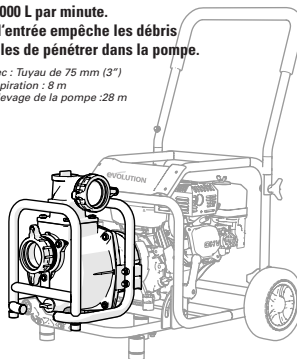


**MOTEUR EVO-SYSTEM**

### POMPE A EAU

- ✓ Pompe 1 000 L par minute.
- ✓ Le filtre d'entrée empêche les débris indésirables de pénétrer dans la pompe.

• À utiliser avec : Tuyau de 75 mm (3")  
 • Hauteur d'aspiration : 8 m  
 • Capacité de levage de la pompe : 28 m  
 • DWP1000

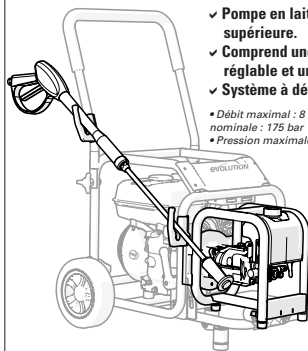


**SORTIE POMPE A EAU**

### NETTOYEUR A HAUTE PRESSION

- ✓ Pompe en laiton de qualité supérieure.
- ✓ Comprend une lance avec buse réglable et un tuyau.
- ✓ Système à détergent intégré.

• Débit maximal : 8 L/min • Pression nominale : 175 bar  
 • Pression maximale : 220 bar • PW3200

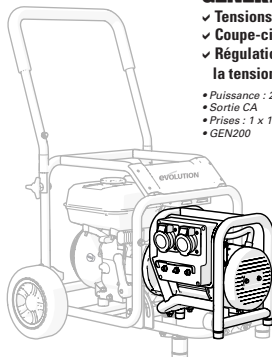


**SORTIE NETTOYEUR A HAUTE PRESSION**

### GENERATEUR

- ✓ Tensions commutables.
- ✓ Coupe-circuit thermique.
- ✓ Régulation automatique de la tension.

• Puissance : 2 400 W (Continue)  
 • Sortie CA  
 • Prises : 1 x 110 V et 1 x 230 V  
 • GEN200



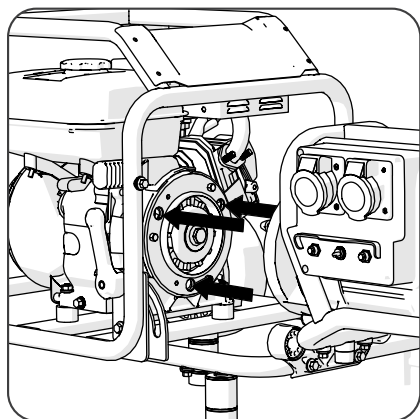
**SORTIE GENERATEUR**

**evoSYSTEM**  
 ENGINE WITH VARIOUS OUTPUTS

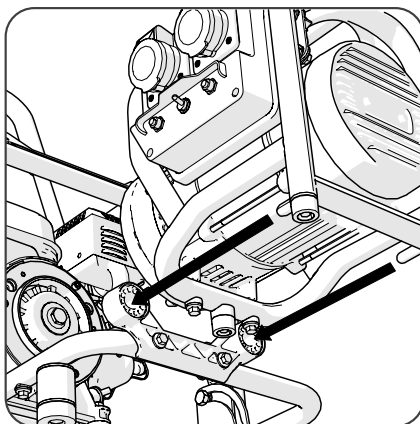
Registered Design, Patent Pending 1101605.2.

# ATTACCO DI COLLEGAMENTO

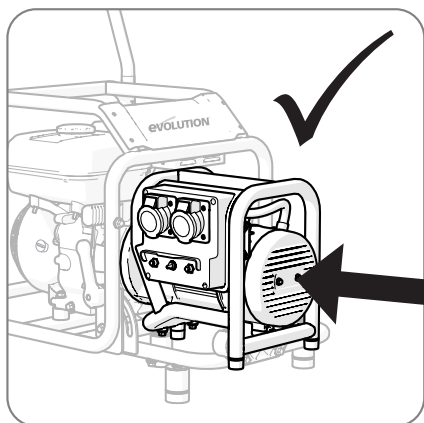
## GUIDA DI RIFERIMENTO RAPIDO



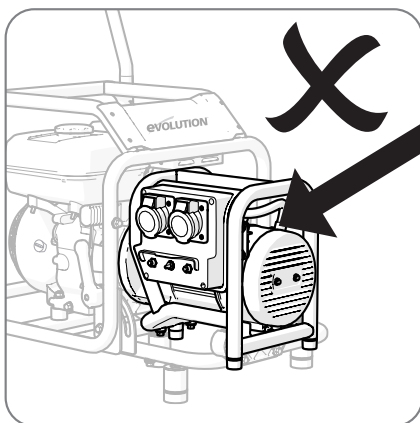
**FASE 1...**  
FAR COMBACCIARE I 3 PERNI DI  
POSIZIONAMENTO, COME INDICATO  
DALLE FRECCE



**FASE 2...**  
FAR COMBACCIARE I 2 PERNI  
STABILIZZATORI POSTERIORI,  
COME INDICATO DALLE FRECCE



**FASE 3...**  
ESERCITARE UNA LIEVE PRESSIONE  
ORIZZONTALE CON IL PALMO DELLA MANO  
APERTA, COME INDICATO DALLA FRECCE  
E AGGANCIARE



**NON...**  
ESERCITARE PRESSIONE OBLIQUA VERSO IL  
BASSO COME INDICATO DALLA FRECCE.  
ESEGUIRE TALE OPERAZIONE PU' DANNEGGIARE IL  
SISTEMA EVOI



# VEDERE PER CREDERE!

Scaricare un'APP GRATUITA DI LETTURA QR  
e scaricare il codice QR (sotto).

È possibile guardare immediatamente sul proprio smartphone il  
**video HD Evo-System.**

**Accertarsi che l'opzione HD sia attiva.**

Se non si possiede uno smartphone, è possibile guardare tutti i video Evolution anche online.



**AVVISO:**  
 Gli schemi dei componenti possono essere scaricati da  
[www.evolutionpowertools.com/uk/evosystem/](http://www.evolutionpowertools.com/uk/evosystem/)

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

**Noi, produttori e importatori**

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**dichiariamo che il prodotto:**  
 MOTORE EVO SYSTEM

Numeri identificativi componente: EVO200

**Le direttive oggetto della presente dichiarazione sono quelle di seguito riportate:**

- 2006/42/CE** Direttiva Macchine.
- 2014/30/UE** Direttiva Compatibilità
- 2011/65/EU** Elettromagnetica La Direttiva sulla restrizione all'uso di sostanze pericolose &
- 2015/863/EU** nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
- 2002/96/CE** Direttiva sui rifiuti da apparecchiature come elettriche ed elettroniche (RAEE).
- emendato da**
- 2003/108/CE**
- 2000/14/CE** Direttiva del rumore

**Sono state applicate le seguenti norme:**

- EN 1679-1: 1998/A1: 2011
- EN ISO 12100: 2010
- EN 55012: 2007/A1: 2009
- EN 61000-6-1: 2007
- EN ISO 8528-13: 2016
- EN ISO 14982: 2009

Autorizzato da



**Barry Bloomer - CEO**  
 01/03/2016

**Tutta la documentazione è conservata su supporto digitale presso l'indirizzo sopra riportato ed è disponibile su richiesta per la consultazione.**

**IMPORTANTE**

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso e di sicurezza. Per la propria sicurezza, se sussistono dubbi circa un qualsiasi aspetto riguardante l'utilizzo di questa attrezzatura, si prega di contattare l'assistenza tecnica telefonica al numero indicato sul sito web di Evolution Power Tools. La nostra organizzazione internazionale gestisce diverse linee telefoniche di assistenza. In alternativa, anche il fornitore del prodotto può offrire assistenza tecnica.

**WEB**  
[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

**E-MAIL**  
[enquiries@evolutionpowertools.com](mailto:enquiries@evolutionpowertools.com)

**EVOLUTION MOTORE EVO SYSTEM**

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto Evolution Power Tools MOTORE EVO SYSTEM. Si prega di completare online la registrazione del prodotto per convalidare il periodo di garanzia del proprio utensile, assicurandosi assistenza immediata in caso di necessità. La ringraziamo sinceramente per aver scelto un prodotto Evolution Power Tools.

**GARANZIA LIMITATA EVOLUTION**

**Evolution Power Tools si riserva il diritto di apportare migliorie e modifiche al design dei prodotti senza preavviso. Si prega di consultare il documento per la registrazione della garanzia e/o la confezione per ulteriori dettagli sui termini e condizioni della garanzia.**

Evolution Power Tools, entro il periodo di garanzia considerato a partire dalla data dell'acquisto, riparerà e sostituirà i prodotti rivelatisi difettosi a causa dei materiali o della manifattura. La garanzia non è valida se lo strumento restituito non è stato usato nel rispetto delle raccomandazioni del manuale di istruzioni o se l'apparecchio è stato danneggiato accidentalmente, per negligenza o uso inadeguato.

La garanzia non si applica ad apparecchi e/o componenti che abbiano subito alterazioni o modifiche di qualsiasi genere, o che non siano stati usati rispettando le specifiche e le capacità raccomandate. I componenti elettrici sono

soggetti alle garanzie dei rispettivi produttori. Eventuali prodotti restituiti in stato difettoso saranno spediti in porto franco a Evolution Power Tools. Evolution Power Tools si riserva il diritto di riparare il prodotto difettoso o in alternativa di sostituirlo con lo stesso prodotto o un prodotto equivalente.

Non esiste garanzia, scritta o orale, per accessori soggetti a usura, come (a titolo esemplificativo ma non esaustivo) lame, taglierine, trivelle, scalpelli o palette, ecc. In nessun caso Evolution Power Tools sarà responsabile di perdite o danni risultanti in modo diretto o indiretto dall'uso dei nostri prodotti o da qualsiasi altra causa. Evolution Power Tools non è responsabile per eventuali costi sostenuti in relazione a tali prodotti o per eventuali danni conseguenti. Nessun funzionario, dipendente o agente di Evolution Power Tools è autorizzato a prestare oralmente dichiarazioni di idoneità, o a rinunciare a qualsiasi condizione di vendita esposta di seguito, e nessuna di tali dichiarazioni sarà vincolante per Evolution Power Tools.

Eventuali questioni relative alla presente garanzia limitata dovranno essere inoltrate alla sede centrale dell'azienda, o contattando l'apposito numero di assistenza.

## REGOLE GENERALI DI SICUREZZA

**ATTENZIONE:** Leggere tutte le istruzioni. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni di seguito elencate può comportare scosse elettriche, rischio di incendio e/o lesioni personali.

## CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

### 1. Sicurezza dell'area di lavoro

- a. Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate e poco illuminate favoriscono gli incidenti.**
- b. Non azionare l'utensile elettrico in un'atmosfera potenzialmente esplosiva, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono innescare polveri o vapori.
- c. Tenere bambini e presenti a distanza mentre l'utensile è in funzione.** Le distrazioni possono causare perdita di controllo.

### 2. Sicurezza elettrica

#### a. Le spine di alimentazione degli utensili

**elettrici devono essere adeguate alla presa a muro.** Non modificare in nessuna circostanza e in alcun modo la spina elettrica. Non utilizzare adattatori di attacco elettrico in combinazione con utensili elettrici dotati di messa a terra.

Spine elettriche non modificate e prese adeguate riducono il rischio di folgorazione.

**b. Evitare il contatto del corpo con superfici dotate di messa a terra, come tubature, caloriferi, fornelli e frigoriferi.** Si registra un aumento del rischio di scosse elettriche quando il corpo risulta in contatto con una messa a terra.

**c. Non esporre utensili elettrici alla pioggia o al rischio di bagnarsi.** L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di folgorazione.

**d. Non sollecitare eccessivamente il cavo di alimentazione.** Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione.

**e. Quando si utilizza un utensile elettrico in ambiente esterno, impiegare un cavo di prolunga idoneo all'uso all'aperto.** Impiegare un cavo idoneo all'utilizzo all'aperto riduce il rischio di folgorazione.

**f. Qualora sia indispensabile utilizzare l'utensile elettrico in ambiente umido, impiegare un alimentatore protetto dotato di interruttore differenziale (RCD).** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di folgorazione.

### 3. Sicurezza personale

**a. Lavorare con prudenza, controllare le proprie operazioni e utilizzare il buon senso quando si adopera un utensile elettrico.**

Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o farmaci. Un attimo di distrazione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

**b. Utilizzare dispositivi di sicurezza.** Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'utilizzo di dispositivi di protezione come maschera antipolvere, calzature anti-infortunistiche antidrucciolo, caschetto e protezioni acustiche nelle situazioni idonee riduce il rischio di lesioni personali.

**c. Evitare accensioni accidentali.** Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione OFF prima di collegare all'alimentazione elettrica. Trasportare un utensile elettrico con le dita sull'interruttore o dare corrente quando tale comando è sulla posizione di accensione favorisce il verificarsi di incidenti.

**d. Rimuovere eventuali chiavi o brugole di regolazione prima di avviare l'utensile elettrico.**

Una chiave o una brugola rimasta attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.

**e. Non sporgersi troppo.** Mantenere sempre i piedi saldi a terra e un buon equilibrio. Ciò garantisce un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

**f. Indossare un abbigliamento adeguato.** Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i propri capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli e capelli lunghi possono rimanere intrappolati nelle parti in movimento.

**g. Qualora gli apparecchi siano provvisti di collegamento a dispositivi di aspirazione e raccolta polveri, accertarsi che essi siano collegati e utilizzati adeguatamente.** L'utilizzo di tali dispositivi riduce i rischi legati alla presenza di polveri.

#### 4. Utilizzo e cura degli utensili elettrici

**a. Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adeguato alla propria applicazione.**

L'utensile elettrico adeguato eseguirà il lavoro in maniera più efficiente e sicura alla velocità per la quale esso è stato progettato.

**b. Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende o non si spegne.**

Qualunque utensile elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

**c. Scollegare l'utensile elettrico dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualunque regolazione, cambio di accessori o di riporlo.**

Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.

**d. Riporre gli utensili elettrici inattivi e tenerli lontani dalla portata dei bambini.**

**Non consentire a persone che non abbiano familiarità con il loro funzionamento o con le presenti istruzioni di metterli in funzione.**

Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.

**e. Manutenzione degli utensili elettrici. Verificare il disallineamento o l'inzeppamento delle parti in movimento, il loro danneggiamento o qualunque altra condizione possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico.**

Qualora danneggiato, prima dell'utilizzo far riparare l'utensile elettrico. Numerosi incidenti sono causati da utensili elettrici soggetti a una

manutenzione inadeguata.

**f. Mantenere gli strumenti da taglio affilati e puliti.** Gli strumenti da taglio su cui è stata effettuata un'adeguata manutenzione presentano una probabilità inferiore di incepparsi e sono più facili da controllare.

**g. Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte di taglio in accordo alle presenti istruzioni e nel modo previsto per ogni particolare tipo di utensile, prendendo in considerazione le condizioni di lavorazione e il compito da eseguire.** L'utilizzo di un utensile elettrico per un compito differente da quello per il quale è stato concepito può comportare rischi.

#### 5. Assistenza

**Accertarsi di far riparare il proprio utensile elettrico solo da personale qualificato che impieghi ricambi originali.** Ciò consentirà di preservare adeguatamente la sicurezza dell'utensile elettrico.

#### ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL MOTORE EVOLUTION

**a. I motori diesel o a benzina non devono mai essere utilizzati in spazi chiusi non ventilati.** I gas di scarico prodotti sono altamente tossici e possono causare un avvelenamento da monossido di carbonio responsabile di sonnolenza e infine morte. L'utilizzo in ambiente chiuso di un motore a benzina è consentito solo nel caso di strutture che possano essere ventilate in maniera molto efficace e nelle quali i gas di scarico possano essere catturati e incanalati verso l'esterno tramite sistemi di aspirazione/ripulitura d'aria.

**b. Il motore deve essere collocato su una superficie solida e in piano.** Le ruote devono essere bloccate, in modo che il motore non possa muoversi durante il funzionamento.

**c. Il motore non deve essere portato a velocità che superino i limiti massimi segnalati sulla targhetta descrittiva delle specifiche.**

Far funzionare un motore a velocità eccessiva aumenta la possibilità di rottura dei suoi componenti e quindi di incidenti conseguenti.

**d. Non modificare i componenti che regolano la velocità del motore.** È possibile intervenire sui parametri di operatività impostati in fabbrica.

**e. Utilizzare esclusivamente il tipo di carburante indicato nel manuale di istruzioni.**

Utilizzare un carburante dal numero di ottano inferiore a quello specificato può comportare eccessiva usura del motore e la sua prematura avaria.

**f. Mantenere l'area circostante al motore sgombra, ordinata e pulita.** Non lasciare mai nelle vicinanze di un motore in funzione materiale combustibile (legno, plastica, cartone, tela ecc.).

**g. Non utilizzare all'interno o nelle vicinanze di atmosfere potenzialmente esplosive.** Le atmosfere contenenti polveri, riscontrabili in complessi industriali (impianti di macinazione, segherie), rappresentano un potenziale esplosivo.

**h. Verificare su base regolare l'impianto di carburazione per individuare eventuali perdite. Attacchi e innesti devono essere esaminati per verificare l'esistenza di deterioramento o attriti.** Verificare il serbatoio carburante per rilevare eventuali danni, segni di usura o scarsa efficacia del tappo di chiusura. Qualunque difetto dovrà essere corretto prima di utilizzare il motore.

**i. Spegnerne sempre il motore e consentirgli di raffreddarsi prima di effettuare un rifornimento di carburante.** Cercare di evitare qualunque fuoriuscita di carburante (spesso dovuta a eccessivo riempimento del serbatoio) e pulire immediatamente il carburante versato. L'utilizzo di sabbia asciutta è un metodo efficace per rendere innocuo il carburante accidentalmente versato. Non consentire alla sabbia di entrare in contatto con alcuna parte del motore

**k. Non consentire al motore di esaurire il carburante mentre è collegato a un generatore sotto carico.** Un sovraccarico del motore in fase di esaurimento carburante può causare danni alle apparecchiature elettriche ad esso collegate.

**l. Durante il trasporto del motore in un veicolo, assicurarsi che il rubinetto sia chiuso.** Per ridurre il rischio di fuoriuscita di carburante, il motore dovrebbe essere fissato, ad esempio da cavi adatti, nell'area di carico del veicolo, in modo tale da non potersi muovere durante il trasporto. Il motore deve sempre essere fissato in questo modo quando possibile.

**m. Per l'immagazzinamento a lungo termine, si raccomanda che l'intero sistema di carburazione del motore sia svuotato.** Durante tali periodi di inattività, gli additivi chimici presenti nei moderni carburanti possono precipitare e bloccare ugelli e valvole del sistema di carburazione.

**n. Conservare l'utensile in un'area sicura e ben ventilata.** Il personale non autorizzato non deve avere accesso all'utensile.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL RIFORNIMENTO DI CARBURANTE

**a. Scegliere un punto di appoggio sgombro, in piano e distante da qualsiasi struttura, come postazione di rifornimento.** Accertarsi che non vi sia materiale combustibile nelle immediate vicinanze.

**b. È severamente proibito fumare, usare fiamme vive o produrre scintille durante le operazioni di rifornimento.** La benzina è altamente infiammabile e i suoi vapori combustibili.

**c. Assicurarsi che il rubinetto del serbatoio sia chiuso. Ciò garantirà che il carburante immesso non fuoriesca sul carburatore del motore.**

**d. Il motore deve essere spento e lasciato raffreddare prima di effettuare un tentativo di rifornimento.** Fuoriuscite accidentali di carburante sul motore bollente costituiscono un rischio di incendio.

**e. Si deve intervenire immediatamente per rimediare a qualunque fuoriuscita di carburante. Qualora la benzina contami gli indumenti, l'operatore deve cambiarli.**

Non affidarsi alla convinzione che il carburante evapori rapidamente dagli indumenti. Lavare gli indumenti una volta evaporato il carburante.

**f. È consigliato l'utilizzo di un imbuto durante la procedura di rifornimento.** Utilizzare un imbuto per ridurre il rischio di fuoriuscita.

**g. Riempire il serbatoio con la corretta quantità di benzina senza piombo portandolo a un livello approssimativamente corrispondente a metà del filtro carburante.**

Versare con attenzione il carburante nel serbatoio e non cercare di riempirlo del tutto. Versare il carburante lentamente per evitare che bolle d'aria presenti durante l'operazione causino fuoriuscite di liquido.

**h. Controllare il tappo del serbatoio e inserirlo non appena completata l'operazione di rifornimento.** Il tappo è dotato di incastro a baionetta. Verificare che sia correttamente inserito e in posizione prima di girare il rubinetto lentamente in posizione aperta.

**i. Verificare l'assenza di qualunque perdita di carburante dal sistema di carburazione.** Non cercare di azionare il motore in caso di sospetta perdita di carburante. Qualunque perdita di carburante deve essere riparata da un tecnico qualificato.

**j. Rispettare tutte le normative nazionali e/o locali riguardo l'uso e la conservazione di prodotti contenenti benzina.** Tutti i regolamenti locali devono essere rispettati.

**SIMBOLI E ETICHETTE**

Simbolo	Descrizione
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
Min <sup>-1</sup>	Velocità
~	Corrente alternata
n <sub>o</sub>	Velocità a vuoto
	Indossare occhiali protettivi
	Indossare protezioni acustiche
	Indossare protezioni antipolvere
	Non toccare
	Attenzione
	Attenzione: Scarico bollente - Non toccare
	Attenzione: Questo è un motore a quattro tempi. Rifornire esclusivamente a benzina. Non rifornire con carburante diesel.
	Consentire al motore di raffreddarsi prima di aprire il tappo del carburante. Il vapore è estremamente infiammabile e può prendere fuoco a contatto con una superficie bollente o fiamme
	Normativa sulla restrizione delle sostanze pericolose
	Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche
	Certificazione CE

**SPECIFICHE**
**Specifiche motore - EVO200**

Marca motore: EVOLUTION

Tipo motore: 4 tempi (monocilindro)

Cilindrata motore: 200 cc

Potenza motore: 6,5 cavalli

 Candela sostitutiva: SINO F7TC  
NGK BP6ES  
CHAMPION N9YC

Spaziatura candela: 0,8 mm

Filtro dell'aria: Filtro dell'aria rigenerabile

Tipo di carburante: Benzina senza piombo di tipo comune

 Velocità: 3150 min<sup>-1</sup> (Impostazione di fabbrica stabilita)

Capacità serbatoio carburante: 3,1 L

 Capacità olio lubrificante: 0,6 L  
(10 W 40 olio automobilistico)

Avvio: A strappo

Trasmissione: EVO-SYSTEM Technology

Spia olio: Sensore di abbassamento livello olio

Peso (senza accessorio): 29,1 kg

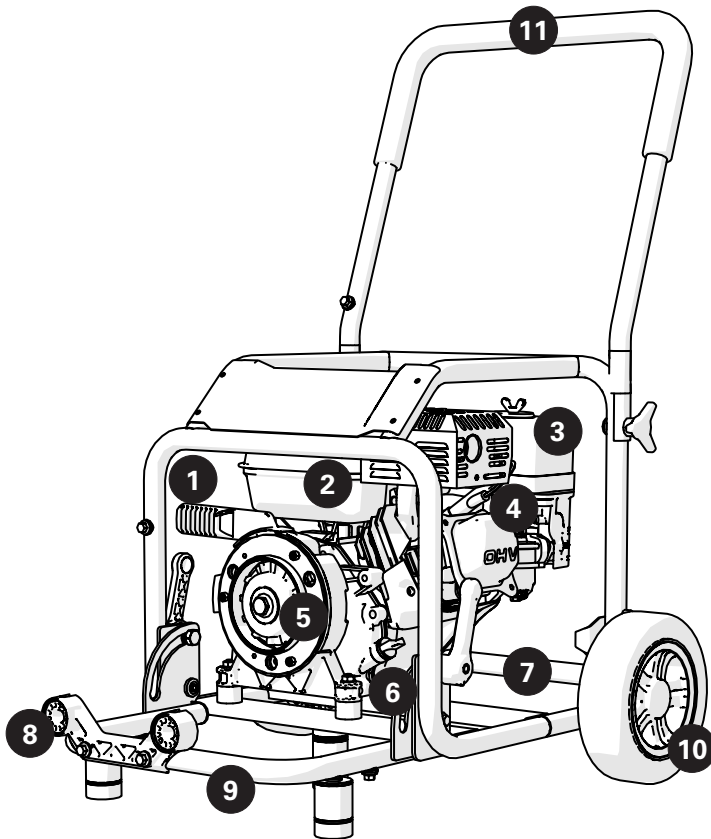
Ruote: ø200 mm

 Sistema frenante: Freno a pedale manuale  
Blocco delle ruote

 Telaio: Telaio esterno in tubolari d'acciaio (1 In./25 mm)  
Telaio per accessorio apribile

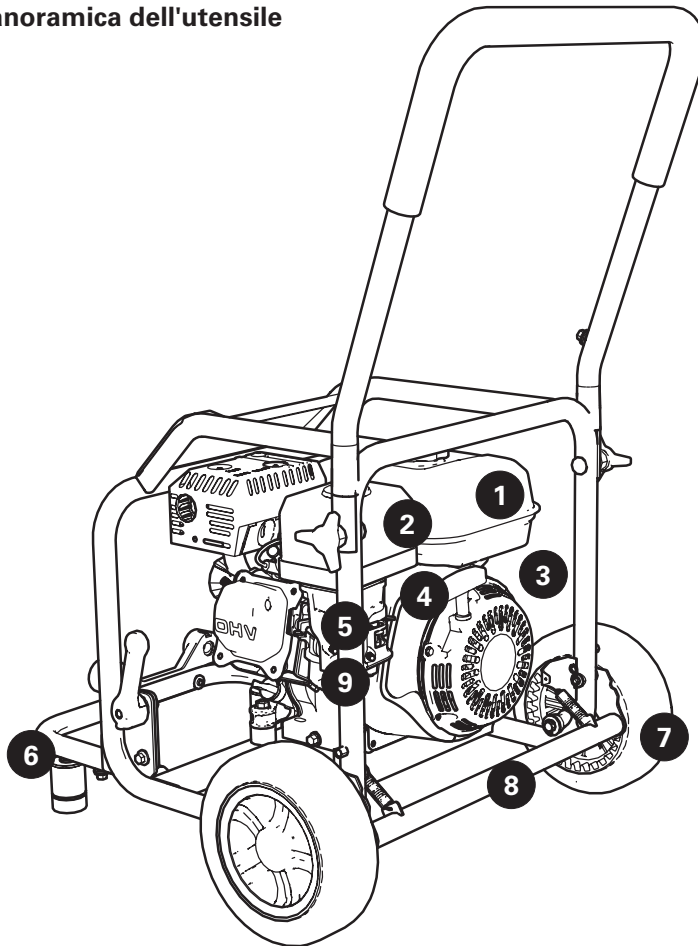
Impugnatura: Ripiegabile

**Panoramica dell'utensile**



- |  |  |
|--|--|
| 1. Leva di sgancio dell'attacco universale | 7. Freno a pedale delle ruote            |
| 2. Serbatoio carburante                    | 8. Prese di montaggio accessorio         |
| 3. Protezione filtro dell'aria             | 9. Telaio di montaggio accessorio aperto |
| 4. Candela d'accensione                    | 10. Ruote di trasporto                   |
| 5. Attacco universale Evolution            | 11. Impugnatura di trasporto             |
| 6. Tappo di riempimento/rabbocco dell'olio |  |

**Panoramica dell'utensile**



1. Serbatoio carburante

2. Protezione filtro dell'aria

3. Interruttore motore

4. Avviamento a strappo

5. Controllo starter

6. Telaio di montaggio accessorio aperto

7. Ruote di trasporto

8. Impugnatura freno a pedale delle ruote

9. Rubinetto carburante ON/OFF

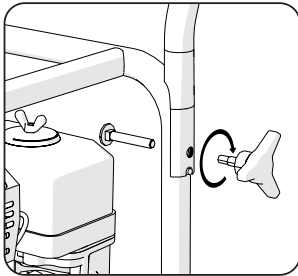


Fig. 1

## MONTAGGIO

Il motore EVO-SYSTEM necessita di operazioni minime di montaggio e di regolazione da parte dell'operatore per essere avviato.

### 1. Collegamento dell'impugnatura di trasporto

L'impugnatura di trasporto deve essere attaccata ai tubolari del telaio esterno dell'utensile tramite i due bulloni da  $\varnothing 8$  mm e i rispettivi dadi ad alette in plastica. (Fig. 1)

**Avvertenza:** Nei periodi di inutilizzo o durante il trasporto del motore in un veicolo, può essere comodo rimuovere l'impugnatura o metterla in posizione ripiegata.

#### Per ripiegare l'impugnatura da trasporto:

- Svitare i due dadi ad alette in maniera che essi rimangano nei bulloni solo per un paio di giri di avvitatura.
- Far scattare l'impugnatura indietro rispetto al telaio, in maniera tale che possa essere ruotata in avanti.
- Adagiare l'impugnatura orizzontalmente sul telaio principale esterno.
- Stringere i due dadi ad alette tanto quanto basta perché non si allentino durante il trasporto.

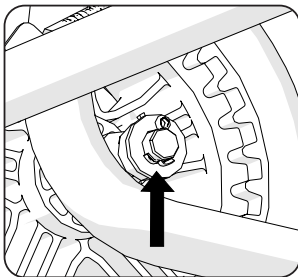


Fig. 2

### 2. Collegamento delle ruote

Le ruote di trasporto si inseriscono negli incavi in basso sul lato posteriore, su entrambi i lati del telaio esterno.

#### Per inserire le ruote:

- Far scorrere l'asse della ruota attraverso l'incavo di montaggio.
- Inserire una rondella sull'asse in uscita.
- Inserire la copiglia nel foro sull'asse.
- Piegare i denti della copiglia attorno al perimetro dell'asse in direzioni opposte. (Fig. 2)
- Verificare che le ruote girino liberamente.
- Verificare il funzionamento del freno della ruota premendolo e rilasciandolo diverse volte, facendo girare le ruote tra le varie fasi. Il freno deve bloccare saldamente entrambe le ruote. (Fig. 3)

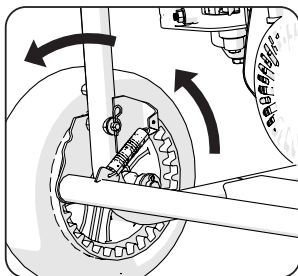


Fig. 3

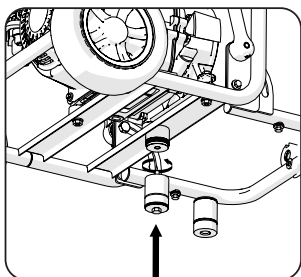
**Avvertenza:** Un leggero strano di grasso applicato sull'asse prima del montaggio ne consentirà la lubrificazione durante l'utilizzo.

### 3. Collegamento dei 3 piedini di supporto

Sono presenti in dotazione tre piedini di supporto. Sono tutti e tre identici e intercambiabili tra di loro.

Due dei piedini di supporto si innestano nel telaio di montaggio accessorio in prossimità degli angoli anteriori.

Il terzo piedino si innesta nell'incavo situato sulla traversa frontale inferiore del telaio esterno.



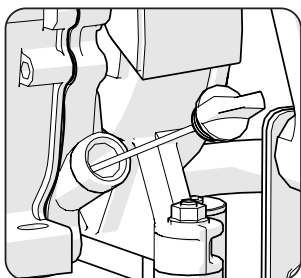
**Fig. 4**

**Per inserire i piedini di supporto:**

- Inserire i bulloni da  $\varnothing$  8 mm attraverso i piedini stessi con le teste dei bulloni posizionate all'interno della cupola dei piedini.
- Avvitare i bulloni nei dadi di chiusura nei tre punti indicati.
- Serrare saldamente i bulloni tramite una chiave adeguata (non in dotazione).

**Avvertenza:** Accedere all'incavo sotto la traversa del telaio è possibile rovesciando all'indietro l'utensile. Richiedere adeguato aiuto per capovolgere l'utensile e accertarsi che il freno sia innestato prima di eseguire tale operazione. **(Fig. 4)**

**4. Rifornimento iniziale e verifica del livello dell'olio**



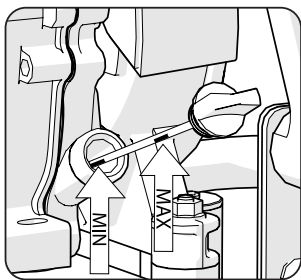
**Fig. 5**

**ATTENZIONE: Il presente utensile non è fornito provvisto di olio motore.**

Non tentare di accendere il motore finché il carter non sia riempito fino al corretto livello dall'adeguato tipo di olio. L'olio (**non in dotazione**) deve essere versato nell'utensile attraverso uno dei 2 tappi di riempimento/rabbocco dell'olio.

**Avvertenza:** Solo un tappo di riempimento può essere accessibile. La capacità del serbatoio è di circa 0,6 litri di olio automobilistico 10 W 40 (disponibile presso tutti gli autoricambi e la maggior parte delle stazioni di rifornimento).

Tali tappi si svitano dal corpo motore e sono dotati di stanghetta per la misurazione del livello dell'olio. **(Fig. 5)** Fare attenzione a non versare olio.



**Fig. 6**

**Avvertenza:** Quando si verifica il livello dell'olio, è importante che l'utensile poggia su una superficie in piano, orizzontale e dritta con il motore fermo e freddo. Sulla stanghetta di misurazione sono presenti due indicatori. Il livello dell'olio deve essere mantenuto presso il segno superiore di indicazione. **(Fig. 6)**

- Rimuovere il tappo di riempimento/rabbocco e asciugare la stanghetta con un panno asciutto e pulito.
- Versare la necessaria quantità d'olio. **(600 ml)**
- Consentire all'olio di stabilizzarsi per alcuni secondi.
- Inserire la stanghetta nell'utensile ma non avvitare il tappo sul corpo del motore.
- Ritirare la stanghetta e verificare a vista il livello dell'olio.
- Aggiungere quanto necessario.
- Quando il livello è corretto, avvitare saldamente il tappo di riempimento/rabbocco sul corpo del motore.

**Avvertenza:** Sostituire l'olio rispettando la tabella di manutenzione programmata (Fare riferimento anche a MANUTENZIONE - Sostituzione olio motore)

**5. Collegamento di un accessorio**

Il motore EVO-SYSTEM dispone di un attacco dalle caratteristiche uniche che consentono il collegamento di una serie di accessori Evolution dandogli inoltre la possibilità di controllarli. Tale attacco

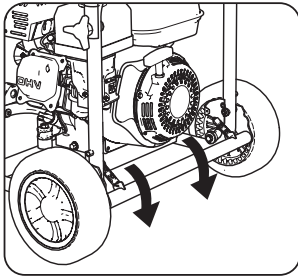


Fig. 7

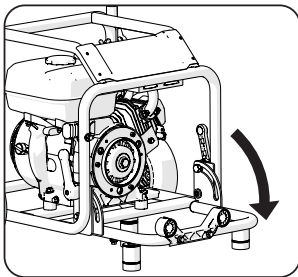


Fig. 8

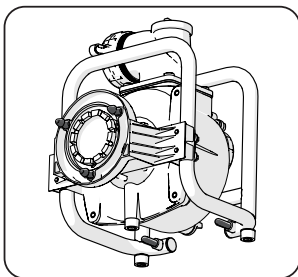


Fig. 9

è stato progettato con altissima precisione e deve essere tenuto pulito e privo di accumuli di sporcizia, detriti ecc.

Un coperchio di protezione dell'attacco è in dotazione con ogni accessorio e deve essere usato ogniqualvolta l'accessorio è staccato dal motore.

Qualora si riscontrino difficoltà nel collegamento di un accessorio, la causa può essere dovuta alla possibilità che i perni di posizionamento dell'accessorio o la ghiera dell'accessorio o del motore siano danneggiati o sporchi.

Fare riferimento alla sezione 5 di MANUTENZIONE dove sono disponibili dettagli sul metodo di pulizia dei controanelli della ghiera e dei perni di posizionamento dell'accessorio.

**Avvertenza: Il motore EVO-SYSTEM dispone di un micro-interruttore integrato all'interno dell'unità di attacco che rileva l'avvenuta e corretta connessione di un accessorio. Il motore entrerà in funzione solo quando un accessorio sarà collegato. Esso non è in grado di funzionare come utensile autonomo.**

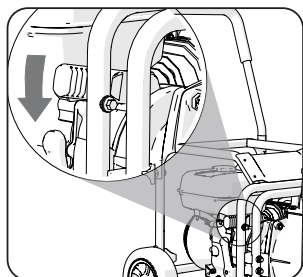
- Bloccare le ruote di trasporto tramite l'apposito freno. (Fig. 7)
- Sganciare il telaio di montaggio accessorio ruotando le leve di blocco, portandole nella loro posizione di sblocco (verso il basso) e inserendole.
- Aprire il telaio di montaggio accessorio. (Fig. 8)

**Avvertenza:** È importante, per l'efficace collegamento di un accessorio, che il telaio sia correttamente dispiegato.

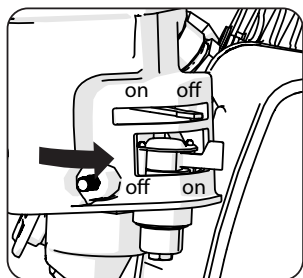
- Bloccare il telaio in posizione estraendo e riportando le leve di blocco nella relativa configurazione (verso l'alto).

**Avvertenza:** Tutti gli accessori sono equipaggiati con 3 perni di posizionamento e 2 perni stabilizzatori posteriori. I 3 perni di posizionamento si innestano nell'attacco universale, mentre i 2 stabilizzatori scorrono all'interno degli agganci sul telaio di montaggio accessorio.

- Afferare l'accessorio dal suo telaio esterno e farlo accogliere dall'attacco del motore. Allineare a vista i 3 perni di posizionamento e i 2 perni stabilizzatori posteriori. (Fig. 9) Richiedere un aiuto qualificato qualora necessario. Il generatore in particolare è pesante e può essere necessario richiedere aiuto per il suo sollevamento.
- Afferare una parte adeguata del telaio esterno del motore può aiutare l'operatore a raggiungere e mantenere l'allineamento durante il collegamento di un accessorio.
- Spingere con attenzione l'accessorio sul motore. Mantenere i 3 perni di posizionamento e i 2 perni stabilizzatori allineati con i rispettivi punti di aggancio. L'aggancio interno tra motore e accessorio avverrà a questo punto automaticamente. La regolazione e l'allineamento del componente non sono necessari.
- Si raccomanda di agire con cura e pazienza, l'attacco è un componente di alta precisione e non si richiede grande forza per il collegamento degli accessori. Una volta che l'operatore abbia acquisito la giusta tecnica, collegare un accessorio sarà estremamente rapido.
- Spingere con precisione motore e accessorio a contatto fin quando



**Fig. 10**



**Fig. 11**

non si avverta il click di avvenuto innesto. La leva di sgancio dell'attacco universale

**(Fig. 10)** tornerà nella propria posizione neutra.

## 6. Scollegare un accessorio

**Avvertenza:** Prima di accingersi alla rimozione di un accessorio, accertarsi che il motore sia spento, fermo **e si sia raffreddato**. Alcuni componenti (ad esempio il sistema di scarico) possono rimanere roventi per un tempo considerevole anche dopo lo spegnimento del motore, con il rischio che l'utente inconsapevolmente si possa ustionare al loro contatto.

- Accertarsi che il motore si trovi su una superficie pulita, stabile e orizzontale.
- Consentire al motore e all'accessorio collegato di raffreddarsi rispetto alle proprie temperature operative.
- Afferrare l'accessorio in un punto comodo del proprio telaio esterno.
- Azionare la leva di rilascio dell'attacco universale con una mano **(Fig. 10)** mentre si accompagna delicatamente con l'altra mano l'uscita dell'accessorio dall'attacco stesso.
- Usando entrambe le mani, estrarre l'accessorio dal motore. L'accessorio può essere pesante (ad esempio un generatore), pertanto avvalersi, se necessario, di un aiuto qualificato durante la sua rimozione.
- Riporre con cura l'accessorio in un luogo sicuro per l'uso futuro. Reinserire il coperchio di protezione dell'attacco.

## FUNZIONAMENTO

**Avvertenza:** Il motore EVO-SYSTEM entrerà in funzione solo quando un accessorio sarà collegato. Alcuni componenti diventeranno roventi durante il funzionamento (ad esempio il sistema di scarico e gli elementi circostanti). L'operatore dovrà impiegare la dovuta responsabilità durante l'utilizzo dell'utensile.

- Posizionare il motore su una superficie solida e in piano e bloccare le ruote di trasporto azionando il loro freno.
- Aprire del tutto il telaio di montaggio accessorio nella sua posizione abbassata.
- Collegare l'accessorio necessario.
- Verificare i livelli di olio e carburante.

**Avvertenza:** Qualora uno dei liquidi necessari di rabbocco, seguire le istruzioni precedentemente illustrate (fare riferimento alla verifica del livello dell'olio e alle istruzioni di sicurezza per il rifornimento del carburante). Non avviare il motore fin quando i livelli dei liquidi non siano stati verificati e ripristinati e sia stato portato a termine a vista un controllo di sicurezza.

## 1. Avviamento del proprio MOTORE Evo-System

**Avvertenza:** Prima di avviare il motore deve essere condotto un controllo di sicurezza a vista. In particolare devono essere verificate eventuali perdite di carburante o olio, l'integrità del collegamento dell'accessorio e la stabilità dell'utensile.

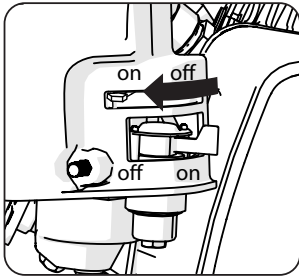


Fig. 12

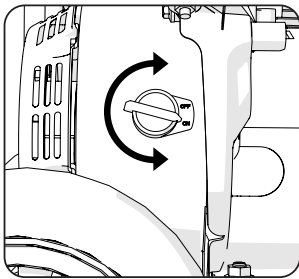


Fig. 13

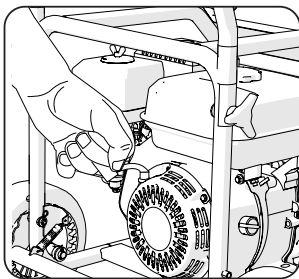


Fig. 14

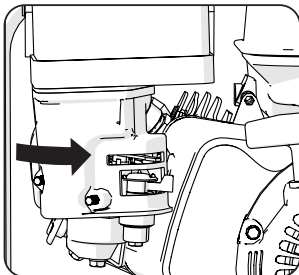


Fig. 15

Correggere ogni difetto riscontrato prima di accingersi ad avviare il motore.

- Accertarsi che le ruote di trasporto siano bloccate dal loro relativo freno.
- Posizionare la leva del rubinetto carburante in posizione On. (Fig. 11)
- Spostare la levetta dello starter sulla posizione di avvio "Choke On". (Fig. 12)
- Girare l'interruttore di avviamento motore portandolo in posizione ON. (Fig. 13)
- Tenere sotto controllo il motore EVO-SYSTEM afferrandolo tramite il telaio esterno in una posizione pratica. Con l'altra mano, afferrare la maniglietta del cavo dell'avviamento a strappo. (Fig. 14)
- Tirare lentamente il cavo dell'avviamento a strappo fino a che non si avverte una resistenza che indichi l'ingaggio del meccanismo di avviamento.
- Quando si avverte tale resistenza, tirare il cavo con decisione.
- Ripetere tale procedura fino a che non si avvia il motore.
- Di norma lo starter può essere riposizionato sulla posizione Off subito dopo l'accensione del motore, ma ciò dipende anche dalla temperatura ambientale, dalle condizioni di lavoro ecc. e l'operatore dovrà quindi valutare a propria discrezione. (Fig. 15)

**Avvertenza:** Durante l'utilizzo del generatore come accessorio, il motore dovrà funzionare alla velocità stabilita dalle impostazioni di fabbrica di 3150 min<sup>-1</sup>.

## 2. Arresto del proprio MOTORE Evo-System

**Avvertenza:** La procedura per arrestare il motore può essere influenzata dall'accessorio collegato al momento.

Qualora al motore sia collegato il generatore, è importante che prima di spegnere il motore siano scollegati dalle prese del generatore AC tutti i carichi di corrente elettrica. Il mancato rispetto di tale avvertenza può causare danni alle applicazioni collegate. Fare riferimento ai relativi manuali di istruzioni per gli specifici requisiti o consigli relativi allo spegnimento degli utensili.

- Girare l'interruttore di avviamento motore portandolo in posizione OFF.
- Consentire al motore di fermarsi del tutto e girare il rubinetto carburante in posizione OFF. (Fig. 16)

## 3. Trasporto del motore Evolution

Sebbene compatto, il presente utensile è pesante. Avvalersi di un aiuto qualificato durante la procedura di trasporto.

**Avvertenza:** Il presente utensile può essere trasportato con un accessorio collegato o, qualora più pratico (nel caso di spazi limitati o difficoltà di manovra) con un accessorio scollegato e il suo relativo telaio di montaggio nella posizione ripiegata.

### Per ripiegare il telaio di montaggio accessorio:

- Spingere le due leve di blocco verso il basso (sbloccato) per rilasciare il telaio aperto.

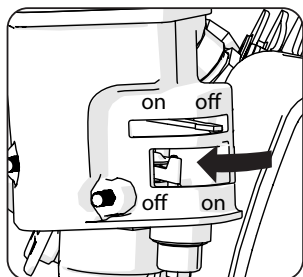


Fig. 16

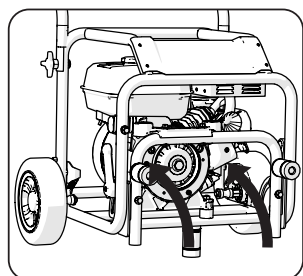


Fig. 17

## ATTENZIONE!

**Prestare estrema attenzione per accertarsi che il motore (o l'accessorio) non cada durante le operazioni di carico/scarico!**

- Ripiegare il telaio e spingerlo verso l'interno e verso l'alto nella propria posizione di chiusura. **(Fig. 17)**
- Tirare leggermente verso l'esterno le leve di blocco e ruotarle in avanti nella propria posizione di blocco (verso l'alto).

### Utilizzare le ruote di trasporto:

- Azionare il freno delle ruote.
- Tirare leggermente indietro l'impugnatura di trasporto per consentire alle ruote di accogliere a pieno il peso dell'utensile in equilibrio.  
Le mani dell'operatore dovrebbero mantenere un'ampia distanza tra loro, afferrando l'impugnatura dalle sue estremità curve. In tale operazione, per portare l'utensile in uno stato di equilibrio, l'operatore potrebbe considerare utile posizionare un piede sulla sbarra del freno delle ruote.
- Mantenere l'utensile in equilibrio. Richiedere un aiuto qualificato qualora necessario.
- Rilasciare il freno delle ruote e spingere l'utensile nella nuova postazione.
- Rimettere in funzione l'utensile come necessario.

### Trasporto su veicolo

**ATTENZIONE:** Il presente utensile richiede almeno due persone per essere sollevato.

Preparare preventivamente il veicolo in maniera tale che sia pronto ad accogliere l'utensile.

- Sebbene compatto, il presente utensile è pesante. Per ridurre il rischio di infortuni, avvalersi di un aiuto qualificato tutte le volte che sia necessario sollevare il presente utensile.
- Per ridurre il rischio di infortuni alla schiena, tenere l'utensile vicino al proprio corpo quando lo si solleva. Piegare le ginocchia in maniera da sollevare il peso con le proprie gambe, non con la schiena. Sollevare tramite un punto comodo del telaio esterno.
- Sollevare l'utensile sul veicolo e ancorarlo in piano se possibile tramite cavi adeguati, fissaggi a chiusura ecc. in maniera tale che esso non si possa muovere durante il trasporto.

### MANUTENZIONE

La manutenzione regolare è fondamentale per preservare il proprio motore EVO-SYSTEM e i suoi accessori in condizione di funzionamento. Si raccomanda che soltanto operatori competenti, con esperienza nella manutenzione e riparazione di motori a benzina, si cimentino nelle seguenti procedure. Nel caso di dubbi, affidarsi a un centro di assistenza autorizzato Evolution.

#### 1. Sostituzione dell'olio motore

**Avvertenza:** L'olio del motore è più facile da cambiare quando il motore è stato portato a temperatura e l'olio è caldo.

- Accertarsi che il motore sia posizionato su una superficie rigida orizzontale.
- Rimuovere il tappo di riempimento olio. **(Fig. 18)**
- Posizionare un'adeguata vaschetta di raccolta dell'olio sotto il motore.

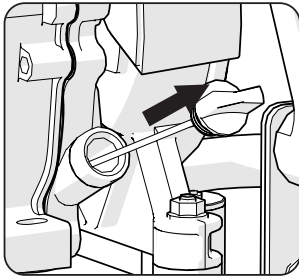


Fig. 18

- Rimuovere il tappo di scarico dell'olio in maniera tale che l'olio possa spurgare completamente dal motore. (Fig. 19)

**ATTENZIONE:** Prestare attenzione. Il contatto con l'olio esausto del motore può essere pericoloso. L'olio potrebbe essere molto caldo (rischio di ustione) e alcuni operatori potrebbero avere una reazione allergica nel caso l'olio contamini la pelle esposta.

- Controllare il tappo di scarico dell'olio e la sua guarnizione.
- Controllare il tappo di riempimento dell'olio e la sua guarnizione ad anello.
- Sostituire ogni componente non riparabile.
- Reinserrire il tappo di scarico dell'olio e stringere saldamente.
- Rifornire il motore con il tipo corretto e la quantità adeguata di olio.
- Reinserrire il tappo di riempimento olio.
- Verificare eventuali perdite e fuoriuscite, e intervenire come necessario.

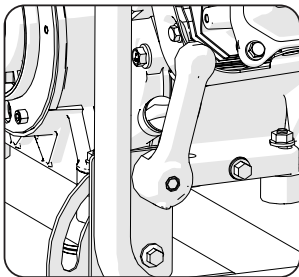


Fig. 19

**Avvertenza:** L'olio esausto del motore deve essere smaltito in maniera ecologicamente sicura. Identificare tramite la propria autorità locale competente l'impianto di riciclo più vicino.

## 2. Candela d'accensione - Controllo e sostituzione

Dopo circa 50 ore di funzionamento, la candela dovrebbe essere rimossa per il controllo, la pulizia e la ricollocazione.

### Per rimuovere e reinstallare la candela d'accensione:

- Accertarsi che il motore sia spento (OFF) e che anche il rubinetto carburante sia in posizione OFF.

**ATTENZIONE:** Prima di intraprendere l'operazione di rimozione della candela, il motore deve essere freddo.

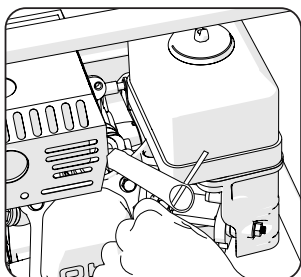
- Sfilare i cavetti d'accensione dalla candela.
- Usando una chiave per candele e una chiave a T (in dotazione), rimuovere la candela. (Fig. 20)

Una candela riparabile in buone condizioni dovrebbe mostrare un deposito marrone chiaro sulla punta. Rimuovere tale accumulo con una spazzola rigida dalle setole ottonate.

- Verificare la spaziatura tra gli elettrodi tramite un set di spessimetri.
- Regolare come necessario. La distanza deve mantenersi tra 0,7 e 0,8 mm
- Reinstallare la candela d'accensione.
- Stringere a mano la candela usando la chiave per candele.
- Impiegare la chiave per candela esclusivamente per rendere l'innesto a tenuta di gas, ovvero girandola per l'ultimo 1/2 giro.
- Ricollegare i cavetti di accensione sopra la candela.

## 3. Filtro dell'aria

**ATTENZIONE:** In nessuna circostanza tenere in funzione il motore senza il filtro dell'aria inserito.

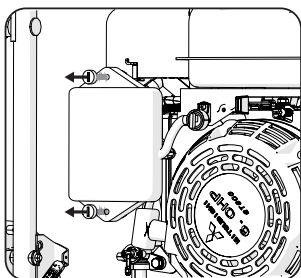


**Fig. 20**

Dopo circa 50 ore di utilizzo, il filtro dell'aria dovrebbe essere estratto dal suo alloggiamento, pulito e reinserto.

**Per rimuoverlo:**

- Accertarsi che il motore sia spento (OFF) e che anche il rubinetto carburante sia in posizione OFF. Il motore deve essere freddo.
- Svitare il galletto dell'alloggiamento del filtro dell'aria e rimuovere quest'ultimo e la sua ampia rondella piatta e la guarnizione in gomma. **(Fig. 21)**
- Conservare attentamente questi componenti per la successiva reinstallazione.
- Spostare l'alloggiamento del filtro dell'aria dall'utensile
- Rimuovere il filtro dell'aria dall'alloggiamento. **(Fig. 22)**



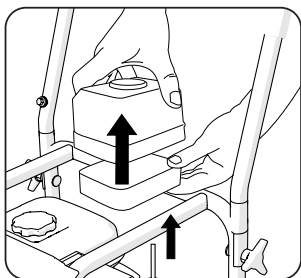
**Fig. 21**

Il filtro dell'aria è lavabile. Pulire a fondo il pezzo con un detergente ecologico sgrassante a base d'acqua. Lasciare asciugare naturalmente. Non reinsertire il pezzo ancora umido o bagnato.

- Una volta asciutto il pezzo deve essere delicatamente spruzzato con olio per macchine leggero. Ciò migliorerà l'efficienza del filtro dell'aria.

**Per il reinserto:**

- Installare l'elemento pulito nell'alloggiamento del filtro dell'aria.
- Spostare l'alloggiamento del filtro dell'aria nell'utensile e posizionarlo con attenzione sulla piastra d'appoggio del carburatore.
- Accertarsi che tutte le guarnizioni in gomma siano in buone condizioni e correttamente collocate.
- Riposizionare il galletto con la sua rondella e stringere saldamente.



**Fig. 22**

**4. Filtro del bocchettone di rifornimento serbatoio**

Verificare occasionalmente a vista le condizioni del filtro del bocchettone di rifornimento del serbatoio (idealmente durante il rifornimento). Qualora siano presenti segni di accumuli di sporcizia, rimuovere il filtro dal serbatoio per pulirlo.

- Pulire il filtro con un detergente sgrassante ecologico a base di acqua e, se necessario, irrorare la retina sottile che lo compone con un getto di aria compressa secca.
- Consentirgli di asciugarsi del tutto prima di ricollocarlo.
- Durante il suo riposizionamento, assicurarsi che le 2 aperture sul bordo superiore del filtro si allineino con quelle sul bocchettone di rifornimento del serbatoio. **(Fig. 23)**

**5. Ghiera anulari e perni di posizionamento accessorio**

Le ghiera anulari garantiscono il preciso innesto di un accessorio nel motore EVO-SYSTEM.

- La ghiera anulare maschio è situata attorno all'albero di attacco del motore. **(Fig. 24)**
- La ghiera anulare femmina è situata attorno all'albero di innesto dell'accessorio. **(Fig. 25)**

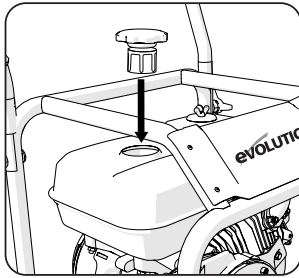


Fig. 23

Le ghiera anulari devono essere tenute scrupolosamente pulite, e controllate in ogni procedura di collegamento e scollegamento. Nel caso vi siano accumuli di sporcizia o detriti, devono essere rimossi tramite un panno morbido leggermente umido.

Ogni altra superficie di aggancio tra motore e accessorio deve essere tenuta il più pulita possibile.

I tre (3) perni di posizionamento e i due (2) perni stabilizzatori sono collocati sull'accessorio.

Anche tali perni devono essere meticolosamente tenuti puliti e privi di sporcizia o altri elementi contaminanti.

Spruzzare un lieve strato di olio per macchine al silicone sulle loro superfici favorirà il collegamento dell'accessorio.

Un coperchio di protezione dell'attacco è in dotazione con ogni accessorio e deve essere usato ogniqualvolta l'accessorio è staccato dal motore.

Anche il motore dispone in dotazione di un coperchio di protezione dell'attacco. **Esso deve essere inserito alla rimozione di un accessorio.**

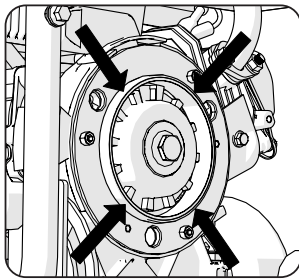


Fig. 24

### 6. Sostituzione della ghiera anulare in plastica

La ghiera anulare (maschio) del motore EVO-SYSTEM può essere sostituita nel caso in cui si riscontrino danni o usura.

#### Per sostituire la ghiera anulare:

- Rimuovere la ghiera anulare tagliandola attentamente tramite un taglierino affilato.
- Pulire ogni accumulo di sporcizia, detriti e residui di plastica dalla flangia di montaggio della ghiera anulare.
- Posizionare la ghiera in plastica sulla propria flangia e spingerla completamente in sede in modo che si adatti perfettamente contro il corpo del motore.

**Avvertenza:** La ghiera in plastica non ha verso e può essere inserita sulla flangia da entrambi i suoi lati.

- Verificare l'installazione.

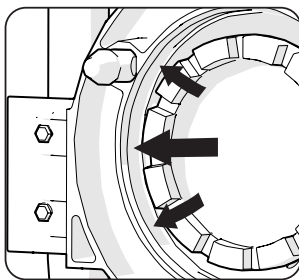


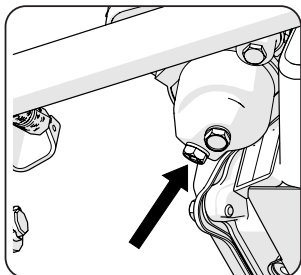
Fig. 25

### 7. Giunto dell'attacco universale

La trasmissione del motore sull'accessorio è generata da un giunto dentato a 12 denti caricato a molla. Esso deve essere tenuto pulito e i denti devono essere ispezionati su base regolare per verificarne l'usura (preferibilmente a ogni collegamento/scollegamento). I detriti e la sporcizia che si accumulano tra i denti possono causare prematura usura e devono essere rimossi il prima possibile. Pulire con un panno morbido leggermente umido (uno scovolino o uno spazzolino possono essere utili per arrivare nello spazio tra i denti). Spruzzare lievemente le parti metalliche dell'attacco universale con uno spray al silicone di alta qualità. Lubrificare in accordo con la tabella di manutenzione programmata. Evitare di spruzzare sui componenti in plastica.

### 8. Sistema di avviamento a strappo

Le prese di areazione devono essere tenute sgombre e prive di qualunque ostruzione. Rimuovere da esse eventuali corpi estranei. Non spingere strumenti affilati e appuntiti attraverso le aperture nel tentativo di rimuovere ostruzioni.

**Fig. 26**

### IMMAGAZZINAMENTO A LUNGO TERMINE

Qualora si preveda per il motore EVO-SYSTEM in proprio possesso un periodo di inutilizzo di 4 mesi o superiore (ad esempio in inverno), l'operatore dovrà prepararlo per un immagazzinamento a lungo termine. Ciò conserverà il motore nelle condizioni ideali per il suo riavvio al momento necessario.

- Svuotare il serbatoio e il carburatore, versando il loro contenuto in recipienti adeguati e omologati.
- Un rubinetto di scarico può essere trovato sotto la vaschetta del carburatore. **(Fig. 26)**
- Riposizionare il rubinetto di scarico quando si è spurgato tutto il carburante.
- Rimuovere la candela d'accensione.
- Versare all'incirca un cucchiaino da cucina di olio motore pulito nel foro della candela.
- Accertarsi che il pulsante di avviamento sia in posizione spenta (OFF).
- Tirare delicatamente per un paio di volte l'avvio a strappo.
- Reinserrire la candela d'accensione.
- Tirare delicatamente l'avvio a strappo fino ad avvertire resistenza (ciò significa che il pistone è entrato nella sua fase di compressione con entrambe le valvole chiuse). Smettere di tirare l'avvio a strappo.
- Conservare il motore in posto sicuro, asciutto e ben ventilato, sotto una copertura per prevenire l'accumulo di polvere e sporcizia sull'utensile.

**TABELLA DI MANUTENZIONE PROGRAMMATA**

COMPONENTE	COMMENTI	QUOTIDIANA	1 MESE ( o 20 ore)	3 MESI ( o 50 ore)	6 MESI ( o 100 ore)
<b>Controllo a vista</b>	Tutti i livelli carburanti e le giunture Tutti i collegamenti elettrici	*			
<b>Candela d'accensione</b>	Verificare la condizione Pulire e regolare la distanza Sostituire se necessario			*	
<b>Olio Motore (10 W 40)</b>	Verificare il livello dell'olio	*	Dopo il primo MESE	*	
	Cambiare / Sostituire l'olio				
<b>Filtro Aria</b>	Pulire Sostituire se necessario			*	
<b>Filtro carburante</b>	Pulire	*			*
	Sostituire se necessario				
<b>Sistema di avviamento a strappo</b>	Assicurarsi che le prese di areazione non siano ostruite	*			
<b>Attacco universale</b>	Pulire Spruzzare (con lubrificante al silicone)	Dopo 25 ore di utilizzo spruzzare lievemente sui 3 perni di posizionamento.			
<b>Elemento in gomma interno</b>	Verifica a vista	<b>Ogni 250 ore di utilizzo* - sostituire se usurato o danneggiato.</b> Tale procedura deve essere condotta con attenzione ed è disponibile una scheda di istruzioni specifiche su <a href="http://www.evolutionpowertools.co.uk/evosystem.html">www.evolutionpowertools.co.uk/evosystem.html</a> . In caso di dubbi, si prega di contattare la linea di assistenza per ulteriore supporto e indicazioni.			

\* Dati di prova interni Evolution.

<b>CONDIZIONE</b>	<b>POSSIBILE CAUSA</b>	<b>AZIONE</b>
<b>Il motore non partirà/spegnerà</b>	Mancanza di carburante	Rifornire il serbatoio del carburante
	Accessorio non collegato o collegato in maniera errata	Collegare con attenzione l'accessorio richiesto
	Basso livello dell'olio motore provoca spegnimento di sicurezza	Verificare e rifornire l'olio motore
	Motore posizionato in pendenza provoca spegnimento causa basso livello dell'olio	Verificare il livello dell'olio. Riposizionare il motore in piano
<b>Il motore funziona in modo irregolare</b>	Compressione scadente a causa della candela d'accensione allentata	Verificare la candela d'accensione. Reinserire e stringere
	Candela d'accensione danneggiata o usurata	Sostituire la candela d'accensione
	Starter lasciato su posizione ON	Quando il motore si trova a temperatura operativa accertarsi di spegnere lo starter (OFF)
	Filtro dell'aria ostruito	Rimuovere, pulire e reinserire il filtro dell'aria
<b>Potenza bassa del motore</b>	Tipo sbagliato di carburante	Sostituire il carburante con il corretto tipo di benzina senza piombo

## TUTELA AMBIENTALE

I rifiuti di materiale elettrico e meccanico non devono essere smaltiti insieme a quelli domestici. Si prega di riciclare laddove siano presenti adeguate infrastrutture.

Verificare con il proprio ente responsabile locale o con il rivenditore le indicazioni per il riciclo.

# SAPEVATE CHE POSSIBILE ACQUISTARE ANCHE...

## UNITA MOTORE

- ✓ Il kit ruote garantisce mobilità.
- ✓ Impugnatura ripiegabile per minimo ingombro.
- ✓ Telaio in acciaio robusto e duraturo.

• Potenza: 6,5 cavalli, 4 tempi • Presa di forza (PTO)

• Pratico avviamento a strappo • Serbatoio carburante: 3,1 L • EV0200



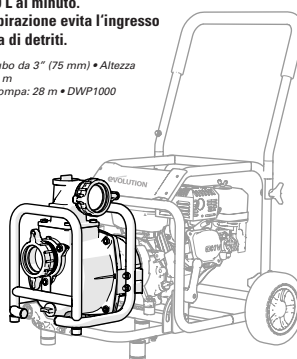
**MOTORE EVO-SYSTEM**

## POMPA IDRAULICA

- ✓ Aspira 1.000 L al minuto.
- ✓ Il filtro d'aspirazione evita l'ingresso nella pompa di detriti.

• Utilizzare con: tubo da 3" (75 mm) • Altezza di aspirazione: 8 m

• Sollevamento pompa: 28 m • DWP1000



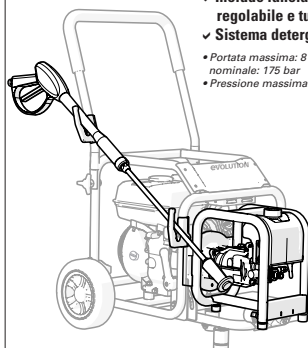
**ACCESSORIO POMPA IDRAULICA**

## IDROPULTRICE

- ✓ Pompa in ottone di alta qualità.
- ✓ Include lancia con ugello regolabile e tubo.
- ✓ Sistema detergente integrato.

• Portata massima: 8 L/min • Pressione nominale: 175 bar

• Pressione massima: 220 bar • PW3200



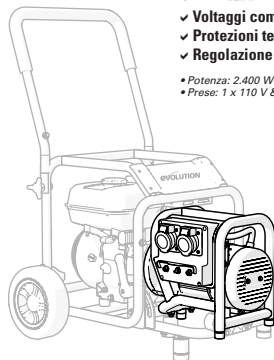
**ACCESSORIO IDROPULTRICE**

## GENERATORE

- ✓ Voltaggi commutabili.
- ✓ Protezioni termiche.
- ✓ Regolazione automatica voltaggio.

• Potenza: 2.400 W (Continua) • Uscita AC

• Presa: 1 x 110 V & 1 x 230 V • GEN200



**ACCESSORIO GENERATORE**



Registered Design. Patent Pending 1101605.2.

# evOLUTION®

www.evolutionpowertools.com

## UK

Evolution Power Tools Ltd  
Venture One  
Longacre Close  
Holbrook Industrial Estate  
Sheffield  
S20 3FR

+44 (0)114 251 1022

## US

Evolution Power Tools LLC  
8363 Research Drive  
Davenport  
Iowa  
52806

+1 866-EVO-TOOL

## EU

Evolution Power Tools SAS  
61 Avenue Lafontaine  
33560  
Carbon-Blanc  
Bordeaux

+ 33 (0)5 57 30 61 89

## Discover Evolution Power Tools

Visit: [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) or download the QR Reader App on your smart phone and scan the QR code (Right).

